

JEHOVAH

Mal 3:16

16 Then they that feared Jehovah spake one with another; and Jehovah hearkened, and heard, and a book of remembrance was written before him, for them that feared Jehovah, and that thought upon his name.

MOUNT PUBLICATIONS

R. H. MOUNT

Introduction.

Lev. 24

13 And Jē-hō'vāh spake unto Mō'sēs, saying, 14 Bring forth him that hath cursed without the camp; and let all that heard him lay their hands upon his head, and let all the congregation stone him. 15 And thou shalt speak unto the children of Is'ra-ēl, saying, Whosoever curseth his God shall bear his sin. 16 And he that blasphemeth the name of Jē-hō'vāh, he shall surely be put to death; all the congregation shall certainly stone him: as well the sojourner, as the home-born, when he blasphemeth the name of Jē-hō'vāh, shall be put to death.

It is important to note that blaspheming the name of Jehovah was so serious a sin that it carried the death penalty, by stoning.

To avoid any possibility of this offense the Jews do not utter this name.

Jehovah is a proper name meaning, "I am who I am". (Ex. 3:14) "Jehovah God" occurs from Gen. 2:4 to Gen. 3:24 twenty times.

Jehovah is the God of the history of salvation. God (Elohim) on the other hand, is the God to be feared. Because of the name Jehovah being associated with such a severe penalty for its misuse the Jews used κύριος (kurios) in both the Apocrypha and the Septuagint (LXX).

"Wherefore I am making known to you that no one in Spirit of God speaking, is saying: ACCURSED JESUS, and no one is having power to say: JEHOVAH JESUS, except in Holy Spirit." 1 Cor. 12:3.

It is only by translating κύριος by Jehovah in the New Testament that we can really grasp the significance of who Jesus is.

Jehovah Jesus Messiah The creator, in the flesh, anointed of God.

The word Jesus appears about 1000 times in the N.T., the word Messiah 2 times and the word Jehovah not at all. Jehovah is God's name and is used many hundreds of times in the O.T. In the LXX, κύριος or ὁ κύριος is used some 6156 times, for the proper name Jehovah (יהוה). "Certainly κύριος without the article preserves the character of the Hebrew original as a proper name better than the definite ὁ κύριος---" TDNT Vol. 3 p 1059.

If we believe the N.T. was given by the Holy Spirit then we must accept the fact that God inspired κύριος and ὁ κύριος for his name Jehovah in the O.T. Let us prove this point first. Our basic premise is that whenever κύριος is used in the singular, without the article in the N.T. it stands for Jehovah - except the vocative κύριε, which is a word of address.

Let me call your attention to the fact that the word Jehovah in English is almost totally removed in the K.J. (Except Gen. 22:14, Ex. 6:3, Ex. 17:15, Judges 6:24, Ps. 83:18, Isa. 12:2, and Isa. 26:4). Fortunately the ASV 1901 corrected this gross error.

A The expression ἄγγελος κυρίου - angel of Jehovah, occurs 10x in the N.T. and once ὁ ἄγγελος κυρίου (Matt. 1:24) the angel of Jehovah. The K.J. inserts the article "the" before Lord incorrectly in all 11x, thus changing a proper name to a title. The K.J. wrongly inserts the article "the" before angel in 8 instances.

The expression in the O.T. is angel of Jehovah. (Angel of God occurs in both O.T. and N.T. but these are not under consideration.) The LXX uses ἄγγελος κυρίου for angel of Jehovah, in such passages as Gen. 16:7, 9, 10, 11 etc. proving κύριος is used these 11x in the N.T. for Jehovah.

The numbered pages in this book have the supporting data for all of the statements on the lettered pages. The passages of ἄγγελος κυρίου are Matt. 1:20, 24; 2:13, 19; 28:2; Luke 1:11; Luke 2:9; Acts 5:19; 8:26; 12:7, 23. The passages are all in Biblical order.

God has put his approval on the LXX as we see fully half of N.T. quotations from the O.T. are directly from the LXX O.T. Greek.

B Our next step is to compare N.T. quotations with the O.T. and note how κύριος is used, without the article, for Jehovah.

N.T.	O.T.	page	N.T.	O.T.	page
Matt. 1:22	Isa. 7:10	2	Matt. 2:15	Ho. 1:1; 11:1	2
Matt. 3:3	Isa. 40:3	2	Matt. 4:7	Deut. 6:16	2
Matt. 4:10	Deut. 6:13	2			
Matt. 21:42	Ps. 118:23	4	Matt. 22:37	Deut. 6:5	4
Matt. 22:44	Ps. 110:1	4	Matt. 27:10	Zech. 11:13	7
Mark 1:3	Isa. 40:3	7	Mark 12:11	Ps. 118:23	8
Mark 12:29	Deut. 6:4	8	Mark 12:29	Deut. 6:4	8
Mark 12:30	Deut. 6:5	8	Mark 12:36	Ps. 110:1	9
Lu. 1:76	Is. 40:3	10	Luke 3:4	Is. 40:3	11
Luke 4:12	Deut. 6:16	11	Luke 4:18	Is. 61:1	12
Luke 4:19	Is. 61:2	12	Luke 10:27	Deut. 6:5	12
Luke 20:42	Ps. 110:1	13	John 1:23	Is. 40:3	14
John 12:38	Is. 53:1	15	Acts 2:20	Joel 2:31	16
Acts 2:21	Joel 2:32	16	Acts 2:34	Ps. 110:1	16
Acts 3:22	Deut. 18:15	17	Acts 7:49	Is. 66:1	18
Acts 15:18	Amos 9:12	19	Rom. 4:8	Ps. 32:2	21
Rom. 9:29	Isa. 1:9	23	Rom. 10:13	Joel 2:32	23
Rom. 14:11	Isa. 45:21	24			
1 Cor. 1:31	Jer. 9:24	28	1 Cor. 3:20	Ps. 94:11	28
Eph. 6:1	Deut. 5:16	40	1 Thes. 5:2	Is. 2:12	45
Heb. 7:21	Ps. 110:4	49	Heb. 8:8	Jer. 31:31	49
Heb. 8:9	Jer. 31:32	49	Heb. 8:10	Jer. 31:33	49
			Heb. 10:16	Jer. 31:33	50
Heb. 10:30	Deut. 32:36	50	Heb. 12:5	Prov. 3:11	50
Heb. 12:6	Prov. 3:12	50	Heb. 13:6	Ps. 118:6	50
1 Pet. 3:12	Ps. 34:15	51	1 Pet. 3:12	Ps. 34:16	51

We have here 49 direct uses of κύριος for Jehovah.

These passages are marked with a large "J" in the numbered pages.

C There are passages shown where *kúpios* stands for Jehovah but not direct quotes. For example Matt. 21:9; 23:39; Mark 11:9 where we find (ἐν ὀνόματι κυρίου) "in name of Jehovah" supported by John 5:43. (see page 6) This would seem to refer then to the Father.

We find (νόμος κυρίου) "law of Jehovah" in Luke 2:23, 24, 39. (see page 11). This can be supported by such passages as 2 Chron. 12:1; 17:9; 31:3.

2 Chron. 12
12 And it came to pass, when the kingdom of Rê-hô-bô'am was established, and he was strong, that he forsook the law of Jê-hô-vâh, and all is'ra-êl with him.

2 Chron. 17
9 And they taught in Jû'dâh, having the book of the law of Jê-hô-vâh with them; and they went about throughout all the cities of Jû'dâh, and taught among the people.

2 Chron. 31:3 He appointed also the king's portion of his substance for the burnt-offerings, to wit, for the morning and evening burnt-offerings, and the burnt-offerings for the sabbaths, and for the new moons, and for the set feasts, as it is written in the law of Jê-hô-vâh.

We have shown some 66 uses of *kúpios* for Jehovah and no reason to make any exception when there is no article. In 60 of these 66 the K.J. has inserted the article "the" when it is not in the text and thus change to a title what is a proper name.

D We come now to instances where (ὁ κύριος) the Lord also equals Jehovah,

N.T.	O.T.	page	
Matt. 5:33	Deut. 23:21	2	Is this the Father or both?
Luke 2:23	Ex. 13:12	11	This is the Father!
Acts 2:25	Ps. 16:8	16	The Father see vs. Ps. 16:10.
Acts 4:26	Ps. 2:2	17	The Father?
Acts 7:33	Ex. 3:4	17	Trinity? - Jehovah
Rom. 15:11	Ps. 117:1	25	Jehovah
Heb. 8:11	Jer. 31:34	49	Jehovah

Some of these passages are marked "J" others "F" for Father.

On page 12 we find another class, Isa. 5:7 speaks of "the vineyard of Jehovah." Luke 10:2, Matt. 9:38 mentions "the Lord of the harvest" (τοῦ κυρίου). The Lord of the vineyard occurs in Matt. 20:8, 21:40; Mark 12:9; Luke 20:13, 15. Are these references to Jehovah the Father? I cannot determine in each case when ὁ κύριος should be "the Lord" or "Jehovah."

We have proved that some places at least
ὁ κύριος is Jehovah.

E Let us consider the expression: (in numbered
κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ pages ★)
Jehovah Jesus Messiah

This phrase occurs some 20 x without an article.
You may examine the phrases in the numbered
pages but here I have placed the Greek phrases.

Rom. 1:7 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ page 21.

1 Cor. 1:3 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ page 27.

1 Cor. 8:6 εἰς Θεὸς ὁ πατήρ, --- καὶ εἰς κύριος
Ἰησοῦς χριστός page 29.

II Cor. 1:2 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ, page 32.

Gal. 1:3 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ, page 35.

Eph. 1:2 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ, page 37. Eph. 6:23 p 40 also.

Phi. 1:2 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ, page 40.

Phi. 2:11 ὅτι κύριος Ἰησοῦς χριστὸς εἰς
δόξαν Θεοῦ πατρός. page 41.

Phi. 3:20 καὶ σωτήρα ἀπεκδεχόμεθα κύριον
Ἰησοῦν χριστόν, page 41.

Col. 1:2 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ, (κ.τ.) page 42.

1 Thes. 1:1 ἐν Θεῷ πατρὶ καὶ κυρίῳ Ἰησοῦ χριστῷ.

1 Thes. 1:2 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ. page 44.

II Thes. 1:1 ἐν Θεῷ πατρὶ ἡμῶν καὶ κυρίῳ
Ἰησοῦ χριστῷ. page 45.

II Thes. 1:2 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου
Ἰησοῦ χριστοῦ. page 45.

II Thes. 1:12 κατὰ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ ἡμῶν καὶ
κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ, page 45.

II Thes. 3:12 ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ χριστῷ page 46.

Phil. 3 ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ p 48

James 1:1 Ἰάκωβος Θεοῦ καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ p. 50.

II John 3 παρὰ Θεοῦ πατρὸς καὶ παρὰ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ

These 20 passages have no article before κύριος. I believe the person of the Holy Spirit gave us the Scripture, and believing this I must accept the omission of the article as intentional and omitted to convey a special meaning. This fact is especially true in view of the fact that the phrase τὸν κύριον Ἰησοῦν χριστόν, THE Lord Jesus Messiah occurs frequently. (see Rom. 13:14) The phrase τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ, The Lord of us Jesus Messiah also is common. These two phrases occur some 42 x. (see Rom. 15:6). The 20 passages on page D should all be translated:

Jehovah Jesus Messiah - if we wish to show the true meaning of the phrase; in spite of these facts K.J. (without justification) inserts the article "the" in 16 of the 19 x.

F We must consider another phrase that uses κύριος, that is ἐν κυρίῳ (in Jehovah). The phrase with the article occurs more than 100 x (ὁ κύριος). As we have shown κύριος without the article is a proper name in meaning (although "Lord" is the correct translation) Jehovah. When the article is inserted κύριος becomes a title "the Lord". Actually there are cases (see D above) where ὁ κύριος does mean Jehovah, probably "the Jehovah." Of 48 uses of the particular phrase ἐν κυρίῳ, in Jehovah, K.J. inserts unjustified articles 46 x. Note the statement by Dr. A.T. Robertson in his Grammar of the Greek New Testament, page 756, "The translators of the King James Version, under the influence of the Vulgate, ^(John) handle the Greek article loosely and inaccurately." The phrases ἐν κυρίῳ are indicated in the numbered pages by ●.

G We will postpone further discussion of κύριος until we have examined the word χριστός, Christ?, anointed, or Messiah. Turn to page 1 while we discuss this word.

Passages in the numbered pages, important to this study, are marked with an "M".

Pay particular attention to page 15, John 20:31, the purpose of John's gospel. I believe the proper idea of $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ would be much better understood if always translated Messiah rather than transliterated Christ, (John 1:41)

($\chi = ch$ $\rho = r$ $\iota = i$ $\sigma = s$ $\tau = t$ \therefore Christ)

The article appears in front of $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ about 120 times and the K.J. did exactly the opposite as in the case of $\kappa\upsilon\rho\iota\acute{o}\varsigma$; i.e. it (K.J.) left out the article at least 94x. This omission changed a title "the Messiah" into a proper name "Messiah?" hence Christ. Since Messiah is not itself a proper name (i.e. it means "anointed") a much more accurate picture would be maintained if the translation "Messiah" always appeared in place of "Christ."

H I suggest that you restudy the word "gospel" in Church Book II beginning on page A6. The word gospel ($\epsilon\upsilon\alpha\gamma\gamma\acute{\epsilon}\lambda\iota\omicron\nu$) "in earlier Greek signified a present given to any one for bringing good tidings, or a sacrifice offered in thanksgiving for such tidings having come, the gods in the latter case, being regarded as the senders of them." (Fairbairn, M. & M.).

We have in connection with $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ the phrase: $\tau\acute{o}$ $\epsilon\upsilon\alpha\gamma\gamma\acute{\epsilon}\lambda\iota\omicron\nu$ $\tau\omicron\upsilon$ $\chi\rho\iota\sigma\tau\omicron\upsilon$

the good news (gospel) of the Messiah

The good news of the Messiah has in the idea his sacrifice of himself to take away sin. This expression occurs as follows: Rom. 15:19 p.25, 1 Cor. 9:12 p.30, 2 Cor. 2:12 p.33, 2 Cor. 9:13 p.34, 2 Cor. 10:14 p.34, Gal. 1:7 p.35, Phi. 1:27 p.41, 1 Thes. 3:2 p.44. In all 8x always THE Messiah, yet the K.J. dropped the article all 8x, "The vital thing is to see the matter from the Greek point of view and find the reason for the use of the article." A Grammar of the Greek New Testament, A.T. Robertson, page 756

Now this is THE Messiah that followed Israel in the wilderness.

1 Cor. 10

10 For I would not, brethren, have you ignorant, that our fathers were all under the cloud, and all passed through the sea; 2 and were all baptized ^{unto} Moses in the cloud and in the sea; 3 and did all eat the same spiritual food; 4 and did all drink the same spiritual drink: for they drank of a spiritual rock that followed them: and the rock was ¹¹Christ.

ἡ πέτρα δὲ ἦν ὁ χριστός.
the rock was THE Messiah

Eph. 2.

11 Wherefore remember, that once ye, the Gentiles in the flesh, who are called Uncircumcision by that which is called Circumcision, in the flesh, made by hands; 12 that ye were at that time separate from Christ, alienated from the commonwealth of Isrā-ēl, and strangers from the covenants of the promise, having no hope and without God in the world. 13 But now in Christ Je'sus ye that once were far off are made nigh in the blood of Christ.

In time past
Gentiles were
without Messiah,

but now in Messiah Jesus the
Gentiles became near "in the
blood of THE Messiah."

(ἐν τῷ αἵματι τοῦ χριστοῦ.)

Gal. 3

23 But before faith came, we were kept in ward under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed. 24 So that the law is become our tutor to bring us unto Christ, that we might be justified by faith. 25 But now that faith is come, we are no longer under a tutor

← "But before THE trust came, under law we (Israeli) were being protected being shut together with reference to the future trust to be revealed."

1 Cor. 10

"You are looking at THE Israeli → according to flesh; are not the ones eating the sacrifices partakers of the altar?"

Rev. 6

9 And when he opened the fifth seal, I saw underneath the altar the souls of them that had been slain for the word of God, and for the testimony which they held; 10 and they cried with a great voice, saying, How long, O Master, the holy and true, dost thou not judge and avenge our blood on them that dwell on the earth?

← the souls (τὰς ψυχὰς)

τῶν ἐσφαγμένων (σφαττω)
of the ones having been and
still being slaughtered (Rom. 8:36)
διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ

on account of the word of the God and
(see John 10:35, Rom. 3:2 etc.) (given to Jews)

διὰ τὴν μαρτυρίαν ἣν εἶχον
on account of the witness which they were
having. (again Jews see Isa. 43:10, 12 especially
notice the tabernacle of witness Nu. 17:7, 8 etc.)
(note too, the cry for vengeance, not so of
N.T. Christians)

Heb. 13

8 Je'sus Christ is the same yesterday and to-day, yea and ¹⁰for ever.

10 We have an altar, whereof they have no right to eat that serve the tabernacle.

12 Wherefore Je'sus also, that he might sanctify the people through his own blood, suffered without the gate. 13 Let us therefore go forth unto him without the camp, bearing his reproach.

← Jesus Messiah the same yesterday (before calvary) and today (now) and (into) with reference to the ages (i.e. future.

Note vs. 10 "an altar" vs. 12
"that he might make holy through his own blood THE people (i.e. Israel)
vs. 13 bearing his reproach (so Moses, Heb. 11:26)

Rom. 8

35 Who shall separate us from the love of Christ? shall tribulation, or anguish, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? 36 Even as it is written, 'For thy sake we are killed all the day long; We were accounted as sheep for the slaughter.'

← the love of THE Messiah

Ps. 44:20-26.

← I hope this digression shows the importance of keeping the word "Messiah" in the fore-

front of our thinking. Using "Christ" gives a N.T. idea as though separate from Israel. This has led so many to refer to the "church" as "spiritual Israel" which is not true.

You can explore these things at length by studying the courses: Covenants, Millennium, and Saved.

I You will notice that often Jesus is associated with Messiah as Jesus Messiah and Messiah Jesus. I believe God reverses these words for a reason. A complete study of this matter is beyond the possibility of this course but we will consider a few ideas. We find the expression "the name of Jesus Messiah": Acts 2:38 p.16, Acts 3:6 p.16, Acts 4:10 p.17, Acts 8:12 p.18, Acts 16:18 p.19, etc. We often find "the name of our Lord Jesus Messiah" 1 Cor. 1:10 p.27, or "the Lord" 1 Cor. 6:11 p.29 but not Messiah Jesus. Jesus is the name of the person, the word become flesh, Messiah carries the idea of his office or purpose as God's anointed, therefore Jesus comes first then Messiah.

Note redemption in Messiah Jesus Rom. 3:24 p.21, love in Messiah Jesus 1 Tim. 1:14 p.46, in this connection see Rom. 8:35 above the love of THE Messiah. I believe we will see more depth in the Word if we believe that God always has a purpose in every word of Scripture and their arrangement.

J It is in Romans we first find the expression "in Messiah Jesus" an expression which occurs some 49 x. We find the 1st use in Rom. 3:24 page 21 and we have marked these in the numbered pages by circling the (in). We have also marked "in Messiah" occurring 30x.

The preposition ἐν, (within) begins to be used with Messiah and Jehovah only this side of the cross. We find "babes in Messiah" 1 Cor. 3:1, "faithful child in Jehovah" 1 Cor. 4:17, "called in Jehovah" 1 Cor. 7:22, "if any man is in Messiah" 2 Cor. 5:17, "all one in Messiah Jesus" Gal. 3:28, etc.

The purpose of this course has been to begin to understand κύριος and χριστός and to tabulate the data showing the use of these words. I believe you can see that by translating χριστός - Messiah rather than transliterating χριστός - Christ, keeps the continuity of Scripture. Israel knew of a Messiah as did others. (page 1) I believe we have satisfactorily shown that κύριος, without the article, is in the singular, Jehovah and it makes things more clear if translated that way. Had this been done the deity of Jesus Messiah would never be questioned for we have Jehovah Jesus Messiah again and again.

Rom. 10:9 "That if thou shalt confess with thy mouth Jehovah Jesus, and shalt believe (trust) in thine heart that the God (Father) raised him from the dead, thou wilt be saved."

1 Cor. 12:3 "--- and no one is able to say: Jehovah Jesus, except in Holy Spirit."

Rom. 14:14 "I know and have been persuaded in Jehovah Jesus that nothing (is) unclean through itself;"

2 Cor. 4:5 "For we are not preaching ourselves but Messiah Jesus (as) Jehovah,"

Col. 3:17 "And everything whatever you do in word or in work, all things in name of Jehovah Jesus,"

1 Pet. 3:15 "And Jehovah the Messiah you make holy in the hearts of you, ---"

Rev. 14:13 "Blessed the dead the ones dying in Jehovah from now ---"

"Jehovah --- this is my name forever" (Ex. 3:15.)
Why leave it out of your thoughts in the N.T. (Mal. 3:16)

An exploration of the meaning of κύριος (kurios) and χριστός (christos) in the N.T. Are they names or titles? When the article is used what is its meaning? Or affect?

1 The book of the generation of Jē'sus Christ, the son of David, the son of Abraham.

16 and Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jē'sus, who is called Christ.

17 So all the generations from Abraham unto David are fourteen generations; and from David unto the carrying away to Bāb'ylōn fourteen generations; and from the carrying away to Bāb'ylōn unto the Christ fourteen generations.

18 Now the birth of Jē'sus Christ was on this wise: When his mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found with child of the Holy Spirit.

↓ Jē'sus Christ (Messiah) son David.

↓ Jē'sus ὁ λεγόμενος Χριστός.
Jesus the one being called Christ (Messiah)

↓ ἕως τοῦ Χριστοῦ
until the Christ (Messiah).

↓ τοῦ δὲ Jē'sou Χριστοῦ
and of the Jesus Christ (Messiah).

The basic concept of Χριστός is of course "Messiah." The Greek word Μεσσίας occurs just twice in the N.T.

John 1.

40 One of the two that heard John speak, and followed him, was Andrew, Si'mon Peter's brother. 41 He findeth first his own brother Si'mon, and saith unto him, We have found the Mēs-si'āh (which is, being interpreted, Christ).

↓ εὗρήκαμεν τὸν Μεσσία
we have found the Messiah
(ὅς ἐστιν μεθερμηνεύμενον
which it is being translated
χριστός - Christ

M

John 4

25 The woman saith unto him, I know that Mēs-si'āh cometh (he that is called Christ): when he is come, he will declare unto us all things. 26 Jē'sus saith unto her, I that speak unto thee am he.

← οἶδα ὅτι Μεσσίας ἔρχεται,
I know that Messiah is coming,
ὁ λεγόμενος χριστός.
the one being called Christ.

Christ, then, is the Greek equivalent of the Hebrew Messiah. The expression, "the one being called Christ," occurs above at Matt. 1:16 and again shows the idea of Messiah.

Matt. 16

20 Then charged he the disciples that they should tell no man that he was the Christ.

↓ αὐτός ἐστιν ὁ χριστός.
himself he is the Christ.

We see that χριστός with or without the article carries the idea or O.T. meaning of Messiah. Is there any reason then to understand χριστός as a proper name?

We will continue in this study to put Messiah in brackets after χριστός until such time it may seem to cause a problem. This will help keep the broad concept of Messiah constantly in view. We next encounter the word κύριος (kurios).

Matt. 1
20 But when he thought on these things, behold, an angel of the Lord appeared unto him in a dream, saying, Joseph, thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife: for that which is conceived in her is of the Holy Spirit. 21 And she shall bring forth a son; and thou shalt call his name Jē'Sūs; for it is he that shall save his people from their sins. 22 Now all this is come to pass, that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying, 23 Behold, the virgin shall be with child, and shall bring forth a son, And they shall call his name Im-mān'ū-ēl; which is, being interpreted, God with us. 24 And Joseph arose from his sleep, and did as the angel of the Lord commanded him, and took unto him his wife; 25 and knew her not till she had brought forth a son: and he called his name Jē'Sūs.

↖ ἄγγελος κυρίου
an angel of Jehovah
↑ a typical Hebrew expression - LXX

Gen. 16:7
7 And the angel of Jē-hō'vāh found her by a fountain of water in the wilderness, by the fountain in the way to Shūr.

↖ ὑπὸ κυρίου
by Jehovah

Isa. 7
10 And Jē-hō'vāh spake again unto A'hāz, saying, 11 Ask thee a sign of Jē-hō'vāh thy God; ask it either in the depth, or in the height above. 12 But A'hāz said, I will not ask, neither will I tempt Jē-hō'vāh. 13 And he said, Hear ye now, O house of David: Is it a small thing for you to weary men, that ye will weary my God also? 14 Therefore the Lord himself will give you a sign: behold, a virgin shall conceive, and bear a son, and shall call his name Im-mān'ū-ēl.

↖ ὁ ἄγγελος κυρίου
the angel of Jehovah

As in the LXX we find κύριος, without the article, in the N.T. = Jehovah.

Because of trying to keep κύριος and χριστός in the sequence in which they occur we now return to χριστός and thus we will go back and forth.

Matt. 2
4 And gathering together all the chief priests and scribes of the people, he inquired of them where the Christ should be born. 5 And they said unto him, In Beth-lē-hēm of Jū-dā'a: for thus it is written through the prophet, 6 And thou Beth-lē-hēm, land of Jū-dāh, Art in no wise least among the princes of Jū-dāh: For out of thee shall come forth a governor, Who shall be shepherd of my people Is-ra-ēl.

↖ ὁ χριστός - the Christ (Messiah).

↖ ἄγγελος κυρίου
an angel of Jehovah

Matt. 2
13 Now when they were departed, behold, an angel of the Lord appeareth to Joseph in a dream, saying, Arise and take the young child and his mother, and flee into E'gypt, and be thou there until I tell thee: for Hēr'ōd will seek the young child to destroy him. 14 And he arose and took the young child and his mother by night, and departed into E'gypt; 15 and was there until the death of Hēr'ōd: that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying, 'Out of E'gypt did I call my son.

↖ ὑπὸ κυρίου (Hos. 11:1)
by Jehovah (ὑπό)
Hosea 1. & 11.

1 The word of Jē-hō'vāh that I came unto Hō-sē'a
11 When Is-ra-ēl was a child, then I loved him, and called my son out of E'gypt.

Matt. 3
3 And in those days cometh John the Bāp'tist, preaching in the wilderness of Jū-dā'a, saying, 2 Repent ye; for the kingdom of heaven is at hand. 3 For this is he that was spoken of through I-sā'iah the prophet, saying, 'The voice of one crying in the wilderness, Make ye ready the way of the Lord, Make his paths straight.

↖ ἄγγελος κυρίου
an angel of Jehovah

19 But when Hēr'ōd was dead, behold, an angel of the Lord appeareth in a dream to Joseph in E'gypt, saying,

↖ τὴν ὁδὸν κυρίου
the way of Jehovah

Isa. 40
3 The voice of one that crieth, Prepare ye in the wilderness the way of Jē-hō'vāh; make level in the desert a highway for our God.

Matt. 4
7 Jē'sus said unto him, Again it is written, 'Thou shalt not make trial of the Lord thy God.

↖ κύριου - Jehovah

Deut. 6
16 Ye shall not tempt Jē-hō'vāh your God, as ye tempted him in Mās'sāh.

10 Then saith Jē'sus unto him, Get thee hence, Satan: for it is written, 'Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

↖ κύριον - Jehovah

13 Thou shalt fear Jē-hō'vāh thy God; and him shalt thou serve, and shalt swear by his name.

Matt. 5
33 Again, ye have heard that it was said to them of old time, 'Thou shalt not forswear thyself, but shalt perform unto the Lord thine oaths:

↖ δὲ τῷ κυρίῳ
but to the Jehovah

Deut. 23
21 When thou shalt vow a vow unto Jē-hō'vāh thy God, thou shalt not be slack to pay it: for Jē-hō'vāh thy God will surely require it of thee; and it would be sin in thee.

(LXX - κυρίῳ τῷ Θεῷ σου)
We have seen, that

thus far, κύριος occurs without the article and always refers to Jehovah. Now we come to κύριος with an article but again with a reference to the O.T., why then the article? Let us leave this question unanswered for now.

Matt. 6

24 No man can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

↙ δύο κύριους
two lords

Here we find κύριος used in the common form among men - not deity.

Matt. 7

21 Not every one that saith unto me, Lord, Lord, shall enter into the kingdom of heaven; but he that doeth the will of my Father who is in heaven. 22 Many will say to me in that day, Lord, Lord, did we not prophesy by thy name, and by thy name cast out demons, and by thy name do many mighty works? 23 And then will I profess unto them, I never knew you: depart from me, ye that work iniquity.

↙ κύριε κύριε
Lord Lord

↘ This is what is known as the vocative case - or case of address.

Matt. 8

2 And behold, there came to him a leper and worshipped him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

↙ κύριε - Lord; this address is very common and occurs in Matt. 8:6, 8, 21, 25 and 9:28.

Matt. 9

37 Then saith he unto his disciples, The harvest indeed is plenteous, but the laborers are few. 38 Pray ye therefore the Lord of the harvest, that he send forth laborers into his harvest.

↙ τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ
the Lord of the harvest

It is true that the Lord of the harvest is Jehovah but when the article is used it seems it should not be translated Jehovah, but rather Lord. (see Matt. 5:33) In chapter 10 of Matt. we have two examples.

Matt. 10

24 A disciple is not above his teacher, nor a servant above his lord. 25 It is enough for the disciple that he be as his teacher, and the servant as his lord. If they have called the master of the house 'Bē-ēl-zē-būb, how much more them of his household!

↙ τοῦ κυρίου αὐτοῦ
the lord of him
ὁ κύριος αὐτοῦ
the lord of him

Matt. 11

2 Now when John heard in the prison the works of the Christ, he sent by his disciples 3 and said unto him, Art thou he that cometh, or look we for another?

↙ τὰ ἔργα τοῦ χριστοῦ
the works of the Christ (Messiah)

25 At that season Jē'sūs answered and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, that thou didst hide these things from the wise and understanding, and didst reveal them unto babes:

↙ κύριε - Lord

Here the vocative is addressed to God the Father.

Matt. 12.

8 For the Son of man is lord of the sabbath.

↙ κύριος γὰρ ἐστὶν τοῦ σαββάτου
For the Son of man he is Jehovah of the sabbath.

i.e. Jesus is Jehovah who gave Israel the Sabbath in Ex. 16. We come next to a series of vocatives. When we spell "lord" with a small "l" it is an address to a human - when spelled "Lord" with a capital it is an address to deity.

Matt. 13:27 "lord?" κύριε, Matt. 14:28, 30 κύριε - Lord, Matt. 15:22, 25, 27 κύριε - Lord. Also in Matt. 15:27 we find τῶν κυρίων. the lords (K.J. master's table)

Matt. 16

15 He saith unto them, But who say ye that I am? 16 And Si'mon Peter answered and said, Thou art the Christ, the Son of the living God.

20 Then charged he the disciples that they should tell no man that he was the Christ.

22 And Peter took him, and began to rebuke him, saying, 'Be it far from thee, Lord: this shall never be unto thee.

σὺ εἶ ὁ χριστός

you are the Christ (Messiah)

ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ χριστός

that himself he is the Christ (Messiah)

κύριε - Lord.

We next encounter a series of vocatives and human uses.

Matt. 17:4 κύριε - Lord, also in Matt. 17:15; 18:21.

Matt. 18:25 ὁ κύριος - the lord, also vs. 27; τῷ κυρίῳ - to the lord vs. 31; ὁ κύριος - the lord vs. 32, and the same in vs. 34, also the same Matt. 20:8.

Matt. 20:30, 31, 33 κύριε - Lord.

Matt. 21

21 And when they drew nigh unto Jè-ru'sa-lèm, and came unto Bèth'phà-sè, unto the mount of ol'ives, then Jè'sus sent two disciples, 2 saying unto them, Go into the village that is over against you, and straightway ye shall find an ass tied, and a colt with her: loose them, and bring them unto me. 3 And if any one say aught unto you, ye shall say, The Lord hath need of them; and straightway he will send them. 4 Now this is come to pass, that it might be fulfilled which was spoken through the prophet, saying, 5 'Tell ye the daughter of Zi'on, Behold, thy King cometh unto thee, Meek, and riding upon an ass, And upon a colt the foal of an ass.

6 And the disciples went, and did even as Jè'sus appointed them, 7 and brought the ass, and the colt, and put on them their garments; and he sat thereon. 8 And the most part of the multitude spread their garments in the way; and others cut branches from the trees, and spread them in the way. 9 And the multitudes that went before him, and that followed, cried, saying, Hò-sàn'nà to the son of David: Blessed is he that cometh in the name of the Lord: Hò-sàn'nà in the highest.

ὁ κύριος - the Lord.

ἐν ὀνόματι κυρίου in name of Jehovah

(In Matt. 21:30 κύριε - lord and Matt. 21:40, ὁ κύριος - the lord)

παρὰ κυρίου from Jehovah.

It is very consistent that κύριος without the article is Jehovah.

κύριον τὸν Θεόν σου Jehovah the God of you

This is another clear proof.

περὶ τοῦ χριστοῦ concerning the Christ (Messiah)

vs. 43 κύριον - Jehovah

vs. 44 κύριος τῷ κυρίῳ μου Jehovah to the Lord of me

vs. 45 κύριον - Jehovah.

This is a very complex passage and it is not made more clear by the fact that the manuscripts have some differences. Since the quotation from Ps. 110 occurs elsewhere in the N.T. we will note these now.

Matt. 22

37 And he said unto him, 'Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. 38 This is the great and first commandment.

Deut. 6

4 Hear, O is'ra-èl: 'Jè-hò'väh our God is one Jè-hò'väh: 5 and thou shalt love Jè-hò'väh thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might.

Matt. 21:42 42 Jè'sus saith unto them, Did ye never read in the scriptures, 'The stone which the builders rejected, The same was made the head of the corner; This was from the Lord, And it is marvellous in our eyes?

Ps. 118 22 The stone which the builders rejected Is become the head of the corner. 23 This is 'Jè-hò'väh's doing; It is marvellous in our eyes.

Matt. 22

42 saying, What think ye of the Christ? whose son is he? They say unto him, The son of David. 43 He saith unto them, How then doth David in the Spirit call him Lord, saying, 44 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I put thine enemies underneath thy feet? 45 If David then calleth him Lord, how is he his son?

Ps. 110

110 Jè-hò'väh saith unto my Lord, Sit thou at my right hand, Until I make thine enemies thy footstool.

Mark 12

35 And Jē'sūs answered and said, as he taught in the temple, How say the scribes that the Christ is the son of David? 36 David himself said in the Holy Spirit, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 37 David himself calleth him Lord; and whence is he his son? And the common people heard him gladly.

Luke 20

41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

Acts 2

34 For David ascended not into the heavens: but he saith himself, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, 35 Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 36 Let all the house of Is'ra-él therefore know assuredly, that God hath made him both Lord and Christ, this Jē'sūs whom ye crucified.

We can arrive at some conclusions,

- I. The Jews understood ὁ χριστός to mean the Messiah. (Matt. 22:42, Mark 12:35, Luke 20:41)
- II. The Jews knew that Messiah was to be son of David. (Matt. 22:42, Mark 12:35, Luke 20:41)
- III. The Jews acknowledged that Ps. 110 was a Messianic Psalm. - They did not refute Jesus.
- IV. The Jews admitted it was written by David.
- V. The Jews knew it was by the Holy Spirit. (Mark 12:36)
- VI. In all 4 cases the Nestle text quotes Ps 110, κύριος τῷ κυρίῳ μου.
Lord to the Lord of me

In all 4 cases the Receptus text quotes Ps. 110, ὁ κύριος τῷ κυρίῳ μου.
The Lord to the Lord of me.

The LXX has in Ps. 110
ὁ κύριος τῷ κυρίῳ μου
The Lord to the Lord of me.

The Massoretic text has in Ps. 110,

יְהוָה לַיהוָה - Jehovah to my Lord (adon).

VII. Jesus said David called him:

κύριον - Lord Matt. 22:43, 45; Mark 12:37; Luke 20:44.

VIII. Peter, by the Holy Spirit says,

"The God made him both Lord and Christ (Acts 2:36, (καὶ κύριον αὐτὸν καὶ χριστὸν)

My personal conclusions are these. I believe the LXX used ὁ κύριος (the Lord) to designate Jehovah the Father as opposed to κύριος (Lord), Jehovah the Son. I believe the Receptus text, following the LXX, is the correct text. In any event, the confusion among the manuscripts may be that κύριος without the article was understood as Jehovah and copyists

may have deleted the article in some cases. Why did Jesus not say that David called the Messiah "my Lord?" It is my opinion that Jesus was deliberately equating the Messiah with Jehovah the Son. If we note again Acts 2:36,

ὅτι καὶ κύριον αὐτὸν καὶ χριστὸν
that both Jehovah him and Christ (Messiah)
ἐποίησεν ὁ θεὸς
made the God

i.e. "that the God (Father) made him (Jesus) both Jehovah and Messiah." The reaction of the Jews is recorded in Acts 2:37.

37 Now when they heard this, they were pricked in their heart, and said unto Peter and the rest of the apostles. Brethren, what shall we do?

Matt. 23

8 But be not ye called Rāb'bi: for one is your teacher, and all ye are brethren. 9 And call no man your father on the earth: for one is your Father, even he who is in heaven. 10 Neither be ye called masters: for one is your master, even the Christ.

↑ ὁ χριστός (Teacher, (Holy Spirit); Father; Master, Christ)
the Christ (Messiah.)

Matt. 23

39 For I say unto you, Ye shall not see me henceforth, till ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

Matt. 24

5 For many shall come in my name, saying, I am the Christ: and shall lead many astray.

23 Then if any man shall say unto you, Lo, here is the Christ, or, Here: believe it not.

✓ ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου.
the one coming in name of Jehovah.
ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ
in the name of the
πατρός μου
Father of me.

John 5
43 I am come in my Father's name, and ye receive me not: if another shall come in his own name, him ye will receive.

(Rev. 1:8 later)
ὁ χριστός - the Christ (Messiah)

In Matt. 24 and 25 we have "the lord" or "lord" 19 times; in some of these it perhaps should be "the Lord" but none are of significance in this discussion. The vocative also appears Matt. 26:22.

Matt. 26

63 But Jesus held his peace. And the high priest said unto him, I adjure thee by the living God, that thou tell us whether thou art the Christ, the Son of God.

67 Then did they spit in his face and buffet him: and some smote him with the palms of their hands, 68 saying, Prophesy unto us, thou Christ: who is he that struck thee?

✓ εἰ σὺ εἶ ὁ χριστός
if you are the Christ (Messiah)
χριστέ ← this is vocative
Christ possibly without the idea of Messiah, but at best only Messiah in mockery believing it to be untrue.

M

Matt. 27

9 Then was fulfilled that which was spoken through Jer-è-mi'ah the prophet, saying, "And they took the thirty pieces of silver, the price of him that was priced, whom certain of the children of Is-ra-èl did price; 10 and they gave them for the potter's field, as the Lord appointed me."

17 When therefore they were gathered together, Pi'làte said unto them, "Whom will ye that I release unto you? Bār-āb-bās, or Jē-sūs who is called Christ?"

22 Pi'làte saith unto them, "What then shall I do unto Jē-sūs who is called Christ? They all say, Let him be crucified."

Matt. 27:63

(κύριε - to Pilate) (5 without the article, 11 with article)

Matt. 28

2 And behold, there was a great earthquake; for an angel of the Lord descended from heaven, and came and rolled away the stone, and sat upon it.

6 He is not here; for he is risen, even as he said. Come, see the place where the Lord lay.

κύριος - Jehovah.

Here again we have a confirmation of Jehovah.

τὸν λεγόμενον χριστόν

the one being called Christ (Messiah)

We have concluded the references to χριστός in Matt. and there is no valid reason to understand any other meaning than Messiah, with or without the article.

← ἄγγελος γὰρ κυρίου

for an angel of Jehovah

← Not Nestle.

ὁ κύριος - the Lord K.J.

We have now concluded the references to κύριος in Matt. There are 11 times without the article which are Jehovah. Two others are a matter of understanding. Two instances with the article may refer to the Father as Jehovah. "The angel of Jehovah" occurs once and "an angel of Jehovah" occurs 4 times always without the article.

Mark 1

1 The beginning of the gospel of Jē-sūs Christ, the Son of God. 2 Even as it is written 'in I-sa-iah the prophet,

'Behold, I send my messenger before thy face,

Who shall prepare thy way;

3 'The voice of one crying in the wilderness,

Make ye ready the way of the Lord.

Make his paths straight;

← Ἰησοῦ Χριστοῦ (υἱοῦ Θεοῦ)

Jesus Christ (son of God - K.J. - not Nes.)

again - as in Matt. 3:3 we have

τὴν ὁδὸν κυρίου

the way of Jehovah (Isa. 40:3)

There is no reason to assume that Christ is a name. The TDNT

vol. 9 page 542 gives Caesar Augustus to show that Christ is a name. This proves absolutely the opposite. Webster's Dictionary: "any of the Roman emperors succeed Augustus Caesar - used as a title" (Gaius Julius Caesar etc.). I believe χριστός is the identifying title of Jesus, that is, Jesus (the) Messiah. This, of course, is the beginning of the gospel, good news, to Israel that Jehovah (the Son) had become flesh and was indeed the long awaited Messiah.

Zech. 11

12 And I said unto them, If ye think good, give me my hire; and if not, forbear. So they weighed for my hire thirty pieces of silver. 13 And Jē-hō-vāh said unto me, Cast it unto the potter, the goodly price that I was prized at by them. And I took the thirty pieces of silver, and cast them unto the potter, in the house of Jē-hō-vāh.

How would it be good news to Israel that somebody called Jesus Christ was around?

Mark 2

27 And he said unto them, The sabbath was made for man, and not man for the sabbath: 28 so that the Son of man is lord even of the sabbath.

✓ We have a statement similar to Matt. 12:8 note these are two different statements, First Mark

ὥστε κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου
so as ⁸Jehovah ⁶he ⁷is ¹the ²son ³of ⁴the ⁵man ⁹also of the Sabbath.

κύριος γὰρ ἐστιν τοῦ σαββάτου, ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.
for ⁸Jehovah ⁶he ⁷is ⁹of the Sabbath ¹the ²son ³of ⁴the ⁵man.

This Matt. 12:8. Note in both cases Jehovah is the important word at the head of the sentence.

Mark 5

19 And he suffered him not, but saith unto him, Go to thy house unto thy friends, and tell them how great things the Lord hath done for thee, and how he had mercy on thee.

✓ ὁ κύριος - the Lord.

The next reference Mark 7:28 is κύριε - Lord, the vocative of address.

Mark 8

29 And he asked them, But who say ye that I am? Peter answereth and saith unto him, Thou art the Christ. 30 And he charged them that they should tell no man of him.

✓ ὁ χριστός - the (Messiah) Christ.

ἐν (τῷ) ὀνόματι (μου) ὅτι χριστοῦ ἐστε
in (the) name (of me) that of Christ you are
i.e. (Messiah).

Mark 9

41 For whosoever shall give you a cup of water to drink, because ye are Christ's, verily I say unto you, he shall in no wise lose his reward.

✓ ὁ κύριος - the Lord.

M

Mark 11

3 And if any one say unto you, Why do ye this? say ye, The Lord hath need of him; and straightway he will send him back hither.

✓ ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου.
the one coming in name of Jehovah.
(compare to Matt. 21:9)

9 And they that went before, and they that followed, cried, Hō-sān nā; Blessed is he that cometh in the name of the Lord: 10 Blessed is the kingdom that cometh, the kingdom of our father David: Hō-sān nā in the highest.

✓ ὁ κύριος - the lord.

J

Mark 12

9 What therefore will the lord of the vineyard do? he will come and destroy the husbandmen, and will give the vineyard unto others. 10 Have ye not read even this scripture:

✓ ἀπὸ κυρίου
from Jehovah
(compare Matt. 21:42)

P. 118
22 The stone which the builders rejected Is become the head of the corner.
23 This is Jē-hō'vāh's doing; It is marvellous in our eyes.

The stone which the builders rejected, The same was made the head of the corner;
11 This was from the Lord, And it is marvellous in our eyes?

✓ κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν κύριος
Jehovah the God of us Jehovah

J

28 And one of the scribes came, and heard them questioning together, and knowing that he had answered them well, asked him, What commandment is the first of all? 29 Jē'sus answered, The first is, Hear, O is'ra-ēl; The Lord our God, the Lord is one: 30 and thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength.

✓ κύριον
Jehovah

Deut. 6
4 Hear, O is'ra-ēl: Jē-hō'vāh our God is one Jē-hō'vāh: 5 and thou shalt love Jē-hō'vāh thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might.

Here is a very clear case that κύριος without the article is Jehovah.

The next passage, we covered at some length on page 5, but the passage is reentered here because of its importance.

Mark 12
35 And Jē'sūs answered and said, as he taught in the temple. How say the scribes that the Christ is the son of David? 36 David himself said in the Holy Spirit, The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 37 David himself calleth him Lord; and whence is he his son? And the common people heard him gladly.

← ὁ χριστός - the Christ (Messiah)
← κύριος τῷ κυρίῳ μου
← Jehovah to the Lord of me
← κύριον - Jehovah
(see page 5 for discussion)

Mark 13
20 And except the Lord had shortened the days, no flesh would have been saved; but for the elect's sake, whom he chose, he shortened the days. 21 And then if any man shall say unto you, Lo, here is the Christ; or, Lo, there; believe not: 22 for there shall arise false Christs and false prophets, and shall show signs and wonders, that they may lead astray, if possible, the elect.

← κύριος - Jehovah
← ὁ χριστός - the Christ (Messiah)
← ψευδόχριστοι - false-Christ's? or false-messiahs?
← ὁ κύριος
the lord

Mark 14
61 But he held his peace, and answered nothing. Again the high priest asked him, and saith unto him, Art thou the Christ, the Son of the Blessed?

← ὁ χριστός
the Christ (Messiah)

Mark 13
35 Watch therefore: for ye know not when the lord of the house cometh, whether at even, or at midnight, or at cock-crowing, or in the morning;

Mark 16
19 So then the Lord Jē'sūs, after he had spoken unto them, was received up into heaven, and sat down at the right hand of God. 20 And they went forth, and preached everywhere, the Lord working with them, and confirming the word by the signs that followed. A-mēn'.

← ὁ μὲν οὖν κύριος
on the one hand therefore the Lord
← τοῦ κυρίου
the Lord.

Mark 15
32 Let the Christ, the King of Is'ra-ēl, now come down from the cross, that we may see and believe. And they that were crucified with him reproached him.

We have now concluded Mark.
There is no reason whatever to understand χριστός other than Messiah, with or without the article.
Again, throughout Mark κύριος without the article = Jehovah, except when vocative. When κύριος has the article it is "the lord" or "the Lord".
χριστός occurs 5x with the article 2x without.
κύριος occurs 11x without the article 7x with.

Luke 1
5 There was in the days of Hēr'ōd, king of Jū-dæ'a, a certain priest named Zāch-ā-ri'ās, of the course of A-bi'jāh: and he had a wife of the daughters of Aār'ōn, and her name was E-lis'ā-bēth. 6 And they were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless. 7 And they had no child, because that E-lis'ā-bēth was barren, and they both were now well stricken in years. 8 Now it came to pass, while he executed the priest's office before God in the order of his course, 9 according to the custom of the priest's office, his lot was to enter into the temple of the Lord and burn incense. 10 And the whole multitude of the people were praying without at the hour of incense. 11 And there appeared unto him an angel of the Lord standing on the right side of the altar of incense.

← τοῦ κυρίου
the Jehovah (2)
← τοῦ Θεοῦ
of the God
← ἄγγελος κυρίου
angel of Jehovah (see page 2)
(he) John the Baptist
← κυρίου - Jehovah
← ἐπὶ κύριον τὸν Θεὸν
on Jehovah the God

Luke 1
15 For he shall be great in the sight of the Lord, and he shall drink no wine nor strong drink; and he shall be filled with the Holy Spirit, even from his mother's womb. 16 And many of the children of Is'ra-ēl shall he turn unto the Lord their God. 17 And he shall go before his face in the spirit and power of E-li'jāh, to turn the hearts of the fathers to the children, and the disobedient to walk in the wisdom of the just; to make ready for the Lord a people prepared for him.

(Since it appears here, Jesus = Jehovah it seems this identifies him with the Father.)
κυρίῳ - for Jehovah

Luke 1

24 And after these days E-lis'ā-bēth his wife conceived; and she hid herself five months, saying, 25 Thus hath the Lord done unto me in the days wherein he looked upon me, to take away my reproach among men.

26 Now in the sixth month the angel Gā'brī-ēl was sent from God unto a city of Gāl'ī-lēe, named Nāz'ā-rēth, 27 to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary. 28 And he came in unto her, and said, Hail, thou that art highly favored, the Lord is with thee. 29 But she was greatly troubled at the saying, and cast in her mind what manner of salutation this might be.

31 And behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name Jē'sūs. 32 He shall be great, and shall be called the Son of the Most High: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David: 33 and he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end.

38 And Mary said, Behold, the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.

43 And whence is this to me, that the mother of my Lord should come unto me? 44 For behold, when the voice of thy salutation came into mine ears, the babe leaped in my womb for joy. 45 And blessed is she that believed; for there shall be a fulfillment of the things which have been spoken to her from the Lord. 46 And Mary said,

My soul doth magnify the Lord, 47 And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.

57 Now E-lis'ā-bēth's time was fulfilled that she should be delivered; and she brought forth a son. 58 And her neighbors and her kinsfolk heard that the Lord had magnified his mercy towards her; and they rejoiced with her.

66 And all that heard them laid them up in their heart, saying, What then shall this child be? For the hand of the Lord was with him.

67 And his father Zāch-ā-rī'ās was filled with the Holy Spirit, and prophesied, saying,

68 Blessed be the Lord, the God of Is'rā-ēl;

76 Yea and thou, child, shalt be called the prophet of the Most High:

For thou shalt go before the face of the Lord to make ready his ways;

Luke 2

8 And there were shepherds in the same country abiding in the field, and keeping watch by night over their flock. 9 And an angel of the Lord stood by them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were sore afraid. 10 And the angel said unto them, Be not afraid; for behold, I bring you good tidings of great joy which shall be to all the people: 11 for there is born to you this day in the city of David a Saviour, who is Christ the Lord.

15 And it came to pass, when the angels went away from them into heaven, the shepherds said one to another, Let us now go even unto Bēth'lē-hēm, and see this thing that is come to pass, which the Lord hath made known unto us.

κύριος - Jehovah (Son)? [Elizabeth]

ὁ κύριος - the Jehovah (Father)? [Gabriel]

κύριος ὁ Θεὸς
Jehovah the God (Father) [Gabriel]
unto him (Son)

κυρίου - Jehovah [Mary]

τοῦ κυρίου μου (Son!)
the Lord of me [Elizabeth]

παρὰ κυρίου - from Jehovah
[Elizabeth]

τὸν κύριον - the Lord or Jehovah?
[Mary]

τῷ Θεῷ - the God (Father)

κύριος - Jehovah (2) [Neighbors]

κύριος - Jehovah [Zacharias]

I believe without any question
that κύριος without the article
is definitely Jehovah. It is
impossible that righteous Jews
so chosen of the Lord would
not think in terms of the
sacred name.

κυρίου - Jehovah (spoken of Jesus)
by [Zacharias] (Isa. 40:3)

ἄγγελος κυρίου
angel of Jehovah

χριστὸς κύριος
(Christ) Messiah Jehovah

ὁ κύριος - the Lord or Jehovah?

Christ, as a name, is not even
a possibility at this time in
the minds of the shepherds.

Luke 2

22 And when the days of their purification according to the law of Mō'sēs were fulfilled, they brought him up to Jē-ru'sā-lēm, to present him to the Lord 23 (as it is written in the law of the Lord, 'Every male that openeth the womb shall be called holy to the Lord'), 24 and to offer a sacrifice according to that which is said in the law of the Lord, 'A pair of turtledoves, or two young pigeons. 25 And behold, there was a man in Jē-ru'sā-lēm, whose name was Sīm'ōn; and this man was righteous and devout, looking for the consolation of Is'rā-ēl; and the Holy Spirit was upon him. 26 And it had been revealed unto him by the Holy Spirit, that he should not see death, before he had seen the Lord's Christ.

τῷ κυρίῳ - to the Lord or Jehovah?
κυρίου - of Jehovah (2) (the law of)

Lev. 12

6 And when the days of her purifying are fulfilled, for a son, or for a daughter, she shall bring a lamb a year old for a burnt-offering, and a young pigeon, or a turtle-dove, for a sin-offering, unto the door of the tent of meeting, unto the priest: 7 and he shall offer it before Jē-hō'vāh, and make atonement for her; and she shall be cleansed from the fountain of her blood. This is the law for her that beareth, whether a male or a female.

Ex. 13

12 that thou shalt set apart unto Jē-hō'vāh all that openeth the womb, and every firstling which thou hast that cometh of a beast; the males shall be Jē-hō'vāh's.

τῷ κυρίῳ
to Jehovah
The LXX has
τῷ κυρίῳ in
both places in
Ex. 13:12 which
seems to verify
Jehovah - the Father.

τὸν χριστὸν κυρίου
the Messiah of Jehovah

In my opinion no other understanding of these words is even remotely possible.

Luke 2

38 And coming up at that very hour she gave thanks unto God, and spake of him to all them that were looking for the redemption of Jē-ru'sā-lēm. 39 And when they had accomplished all things that were according to the law of the Lord, they returned into Gal'i-lēe, to their own city Nāz'ā-rēth.

It is interesting to note that Nestle text has τῷ Θεῷ - "to the God" i.e. Father - Receptus has τῷ κυρίῳ - which seems to = Jehovah (Father)

τὸν νόμον κυρίου
the law of Jehovah

This is the 3rd reference to the law of Jehovah, Jehovah (κύριος - without the article.)

1. ἐν νόμῳ κυρίου - Luke 2:23
2. ἐν τῷ νόμῳ κυρίου - Luke 2:24
3. κατὰ τὸν νόμον κυρίου - Luke 2:39.

Luke 3

3 And he came into all the region round about the Jordan, preaching the baptism of repentance unto remission of sins; 4 as it is written in the book of the words of I-sā'iah the prophet,

'The voice of one crying in the wilderness,
Make ye ready the way of the Lord,
Make his paths straight.

15 And as the people were in expectation, and all men reasoned in their hearts concerning John, whether haply he were the Christ;

τὴν ὁδὸν κυρίου
the way of Jehovah.
(see Matt. 3:3, Isa. 40:3 above)

ὁ χριστός
the Messiah (Christ).

Luke 4

8 And Jē'sūs answered and said unto him, It is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

12 And Jē'sūs answering said unto him, It is said, 'Thou shalt not make trial of the Lord thy God.'

κύριον τὸν Θεόν
Jehovah the God (i.e. Father)

LXX is exactly
the same. →

Deut. 6

16 Ye shall not tempt Jē-hō'vāh your God, as ye tempted him in Mās'sāh.

We have here

another of proof texts that verify κύριος as Jehovah (without the article). Also the association with the Father.

Luke 4

18 "The Spirit of the Lord is upon me,
"Because he anointed me to preach "good tidings to the poor:
He hath sent me to proclaim release to the captives,
And recovering of sight to the blind,
To set at liberty them that are bruised,
19 To proclaim the acceptable year of the Lord.

← ΚΥΡΙΟΥ - of Jehovah (2) Isa. 61
LXX - agrees with N.T.

61 The Spirit of the Lord Jē-hō'vāh is upon me; because Jē-hō'vāh hath anointed me to preach good tidings unto the meek; he hath sent me to bind up the broken-hearted, to proclaim liberty to the captives, and the opening of the prison to them that are bound; 2 to proclaim the year of Jē-hō'vāh's favor.

Again, clear evidence Κύριος without the article is Jehovah.

41 And demons also came out from many, crying out, and saying, Thou art the Son of God. And rebuking them, he suffered them not to speak, because they knew that he was the Christ.

← Τὸν Χριστὸν
the Messiah (Christ)
(The vocative κύριε appears in Luke 5:8 and 5:12).

Luke 5

17 And it came to pass on one of those days, that he was teaching; and there were Phār'i-sees and doctors of the law sitting by, who were come out of every village of Gal'i-lée and Jū-dæ'a and Jē-ru-sa-lēm: and the power of the Lord was with him to heal.

← καὶ δυνάμεις κυρίου
and power of Jehovah
(εἰς - "into" him not "with")

Luke 6

5 And he said unto them, The Son of man is lord of the sabbath.

← κύριός ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς
Jehovah he is of the Sabbath the son
τοῦ ἀνθρώπου (Matt. 12:8, MK 2:28)
of the man

Luke 7

13 And when the Lord saw her, he had compassion on her, and said unto her, Weep not.

← (The vocative occurs Luke 6:46 (2x); 7:6)

Luke 9

20 And he said unto them, But who say ye that I am? And Peter answering said, The Christ of God. 21 But he charged them, and commanded them to tell this to no man; 22 saying, The Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and the third day be raised up.

← ὁ κύριος - the Lord
← τὸν Χριστὸν τοῦ Θεοῦ
the Messiah of the God
(The vocative occurs Luke 9:54, 61)

Luke 10

10 Now after these things the Lord appointed seventy others, and sent them two and two before his face into every city and place, whither he himself was about to come. 2 And he said unto them, The harvest indeed is plenteous, but the laborers are few: pray ye therefore the Lord of the harvest, that he send forth laborers into his harvest.

← ὁ κύριος - the Lord

← τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ
the Lord of the harvest.

The expression "the Lord of the harvest" occurs in Matt. 9:38. There is a very similar expression, "the Lord of the vineyard" - ὁ κύριος - Matt. 20:8, Matt. 21:40, Mark 12:9, Luke 20:13, 15.

27 And he answering said, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbor as thyself.

← κύριον τὸν Θεόν
Jehovah the God (LXX agrees)

Deut. 6 5 and thou shalt love Jē-hō'vāh thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might.

It seems to me that ὁ κύριος may

be being used more often than we realize to mean Jehovah the Father. Jehovah (κύριος) if the Father may also be identified by "the God", "of hosts",

Isa. 5
5 And now I will tell you what I will do to my vineyard: I will take away the hedge thereof, and it shall be eaten up; I will break down the wall thereof, and it shall be trodden down; 6 and I will lay it waste; it shall not be pruned nor hoed; but there shall come up briers and thorns: I will also command the clouds that they rain no rain upon it. 7 For the vineyard of Jē-hō'vāh of hosts is the house of Is'rā-ēl, and the men of Jū-dāh his pleasant plant; and he looked for justice, but, behold, oppression; for righteousness, but, behold, a cry.

(The vocative appears Luke 10:17, 21, 40; 11:1.)

Luke 11

39 And the Lord said unto him, Now ye the Pharisees cleanse the outside of the cup and of the platter; but your inward part is full of extortion and wickedness.

Luke 13

35 Behold, your house is left unto you desolate: and I say unto you, Ye shall not see me, until ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

Luke 16

13 No servant can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

Luke 19

33 And as they were losing the colt, the owners thereof said unto them, Why loose ye the colt?

38 saying, Blessed is the King that cometh in the name of the Lord: peace in heaven, and glory in the highest.

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

← ὁ κύριος - the Lord

(In the parable referred to in Luke 12 we have vocative, the lord, and the Lord. Luke 12:36, 37, 41, 42 (2x), 43, 45, 46, 47.) (The same follows in Luke 13:8, 15, 23, 25 (2x).)

← ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου
the one coming in name of Jehovah.

(see above Matt. 21:9; 23:39, Mark 11:9, 10)

← We have an interesting case here simply because it is different. "Masters" is κύριοις without the article, "lords", plural and shows we must narrow our statement made earlier.

It is κύριος, in the singular, without the article, that is Jehovah except in vocative.

(The vocative, the lord, and the Lord occurs in Luke 14:21, 22, 23; 16:3, 5 (2x), 8; 17:5, 6, 37; 18:6, 41; 19:8 (2x), 16, 20, 25, 31, 34; 20:13, 15)

← οἱ κύριοι - the lords

another example of the plural.

← ὁ βασιλεὺς ἐν ὀνόματι κυρίου
the King in name of Jehovah.

Luke 20

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

37 But that the dead are raised, even Moses showed, in the place concerning the Bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. 38 Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto him. 39 And certain of the scribes answering said, Teacher, thou hast well said. 40 For they durst not any more ask him any question. 41 And he said unto them, How say they that the Christ is David's son? 42 For David himself saith in the book of Psalms, 'The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, Till I make thine enemies the footstool of thy feet. 44 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

✓ κύριον τὸν θεὸν Ἀβραὰμ
Jehovah the God of Abraham.

✓ τὸν χριστὸν
the Messiah (Christ)

✓ κύριος τῷ κυρίῳ μου
Jehovah to the Lord of me

(see above page 5)

✓ κύριον - Jehovah (see above p.5)

✓ (Vocative, the lord, the Lord appears in Luke 22:33, 38, 49, 61 (2x)).

Luke 22

67 If thou art the Christ, tell us. But he said unto them, If I tell you, ye will not believe:

Luke 23

2 And they began to accuse him, saying, We found this man perverting our nation, and forbidding to give tribute to Cæsar, and saying that he himself is Christ a king.

← ὁ χριστός

the Messiah (Christ)

✓ χριστὸν βασιλέα εἶναι
Messiah, King to be.

"Christ" would have no meaning in this content, "A Messiah" perhaps.

This is again without the article.

F

Luke 23

35 And the people stood beholding. And the rulers also scoffed at him, saying, He saved others; let him save himself, if this is the Christ of God, his chosen.

39 And one of the malefactors that were hanged railed on him, saying, Art not thou the Christ? save thyself and us.

← ὁ χριστὸς τοῦ Θεοῦ ὁ ἐκλεκτός.
the Messiah of the God the chosen.
← ὁ χριστός
the Messiah

M

Luke 24

3 And they entered in, and found not the body of the Lord Jē'sus.

26 Behooved it not the Christ to suffer these things, and to enter into his glory?

34 saying, The Lord is risen indeed, and hath appeared to Si'mon.

46 and he said unto them, Thus it is written, that the Christ should suffer, and rise again from the dead the third day;

← τὸ σῶμα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
the body of the Lord Jesus,
← τὸν χριστὸν
the Messiah
← ὁ κύριος
the Lord
← τὸν χριστὸν
the Messiah

From Luke we find no variation from Matt. and Mark in that χριστός is always the idea of Messiah. (2x without article, 10 with)

John 1

17 For the law was given through Mo'ses; grace and truth came through Jē'sus Christ.

20 And he confessed, and denied not; and he confessed, I am not the Christ.

23 He said, I am the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the Lord, as said I-sā'iah the prophet.

25 And they asked him, and said unto him, Why then baptizest thou, if thou art not the Christ, neither ē-li'jah, neither the prophet?

41 He findeth first his own brother Si'mon, and saith unto him, We have found the Mēs-si'ah (which is, being interpreted, Christ).

← Ἰησοῦ χριστοῦ
Jesus Messiah (Christ.)
← ὁ χριστός - the Messiah
← τὴν ὁδὸν κυρίου
the way of Jehovah
← ὁ χριστός
the Messiah
← τὸν Μεσσία = χριστός
the Messiah = Christ (Messiah)

J

John 3

28 Ye yourselves bear me witness, that I said, I am not the Christ, but, that I am sent before him.

← ὁ χριστός
the Messiah.

M

(κύριος as vocative, the lord, and the Lord; John 4:1, 11, 15, 19, 49; 5:7; 6:23, 34, 68; 8:11; 9:36, 38; 11:2, 3, 12, 21, 27, 32, 34, 39; 12:21; 13:6, 9, 13, 14, 16, 25, 36, 37; 14:5, 8, 22; 15:15, 20; 20:2, 13, 15, 18, 20, 25, 28; 21:7 (2x), 12, 15, 16, 17, 20, 21.)
This book is filled with conversations, the vocative alone occurring 33 times.

John 4.

25 The woman saith unto him, I know that Mēs-si'ah cometh (he that is called Christ): when he is come, he will declare unto us all things. 26 Jē'sus saith unto her, I that speak unto thee am he.

← Messiah
← ὁ λεγόμενος χριστός
the one being called Christ (Messiah)

M

John 4

29 Come, see a man, who told me all things that ever I did: can this be the Christ?

ὁ χριστός
the Messiah.

(John 4:42 and 6:69 also have ὁ χριστός in the received text K.J.)

John 7

26 And lo, he speaketh openly, and they say nothing unto him. Can it be that the rulers indeed know that this is the Christ? 27 Howbeit we know this man whence he is: but when the Christ cometh, no one knoweth whence he is.

ὁ χριστός
the Messiah

31 But of the multitude many believed on him; and they said, When the Christ shall come, will he do more signs than those which this man hath done?

41 Others said, This is the Christ. But some said, What, doth the Christ come out of Gal'ilee? 42 Hath not the scripture said that the Christ cometh of the seed of David, and from Beth'le-hem, the village where David was?

M

χριστόν
Messiah

ὁ χριστός
the Messiah

John 9

22 These things said his parents, because they feared the Jews: for the Jews had agreed already, that if any man should confess him to be Christ, he should be put out of the synagogue.

John 10

24 The Jews therefore came round about him, and said unto him, How long dost thou hold us in suspense? If thou art the Christ, tell us plainly.

John 11

27 She saith unto him, Yea, Lord: I have believed that thou art the Christ, the Son of God, even he that cometh into the world.

John 12

12 On the morrow a great multitude that had come to the feast, when they heard that Jē'sus was coming to Jē-ru'sa-lēm, 13 took the branches of the palm trees, and went forth to meet him, and cried out, Hō-sān'nā: Blessed is he that cometh in the name of the Lord, even the King of is-rā-ēl.

ἐν ὀνόματι κυρίου
in name of Jehovah.
(Feast of Tabernacles)

ὁ χριστός
the Messiah

34 The multitude therefore answered him, We have heard out of the law that the Christ abideth for ever: and how sayest thou, The Son of man must be lifted up? who is this Son of man?

37 But though he had done so many signs before them, yet they believed not on him: 38 that the word of I-sa'iah the prophet might be fulfilled, which he spake, Lord, who hath believed our report? And to whom hath the arm of the Lord been revealed?

κύριε - Lord (voc.)
(LXX has this, the masoretic text does not.)

κυρίου
of Jehovah

Isa. 53

53 Who hath believed our message? and to whom hath the arm of Jē-hō'vāh been revealed?

J

John 17

3 And this is life eternal, that they should know thee the only true God, and him whom thou didst send, even Jē'sus Christ.

Ἰησοῦν χριστόν
Jesus Messiah (Christ)

Ἰησοῦς ἐστίν
Jesus he is

ὁ χριστός
the Messiah

John 20

30 Many other signs therefore did Jē'sus in the presence of the disciples, which are not written in this book: 31 but these are written, that ye may believe that Jē'sus is the Christ, the Son of God; and that believing ye may have life in his name.

M

One basic purpose of John's gospel is to prove Jesus is the Messiah. There is no justification in making χριστός a name in any of the gospels, it is the Greek word for Messiah.

All four gospels are consistent in the use of κύριος without the article, in the singular (except vocative) for Jehovah.

As we move to this side of the cross no change can be made in these meanings unless clearly defined by Scripture itself.

As we begin Acts verses not shown will be noted in brackets. These verses use the vocative or "the lord" or "the Lord" in simple address and do not appear necessary for this study. (Acts 1:6).

Acts 1

21 Of the men therefore that have accompanied with us all the time that the Lord Jē'sūs went in and went out among us.

24 And they prayed, and said, Thou, Lord, who knowest the hearts of all men, show of these two the one whom thou hast chosen.

← ὁ κύριος Ἰησοῦς
the Lord Jesus

← σὺ κύριε (Note the simple
you Lord vocative in prayer)

Joel 2

Acts 2

20 The sun shall be turned into darkness.

And the moon into blood.
Before the day of the Lord come,
That great and notable day:

21 And it shall be, that whosoever shall call on the name of the Lord shall be saved.

← ἡμέραν κυρίου
day of Jehovah →

← τὸ ὄνομα κυρίου
the name of Jehovah

31 The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and terrible day of Jē-hō'vāh cometh. 32 And it shall come to pass, that whosoever shall call on the name of Jē-hō'vāh shall be delivered; for in mount Zi'on and in Jē-ru'sa-lēm there shall be those that escape, as Jē-hō'vāh hath said, and among the remnant those whom Jē-hō'vāh doth call.

David saith concerning him,
I beheld the Lord always before my face;

For he is on my right hand,
that I should not be moved:
26 Therefore my heart was glad,
and my tongue rejoiced;
Moreover my flesh also shall dwell in hope:

27 Because thou wilt not leave my soul unto Hā-dēs,
Neither wilt thou give thy Holy One to see corruption.

25 For

← τὸν κύριον
the Jehovah
(so LXX, Jehovah-Father)

← τοῦ χριστοῦ
of the Messiah

Ps. 16

8 I have set Jē-hō'vāh always before me:
Because he is at my right hand,
I shall not be moved.

9 Therefore my heart is glad,
and my glory rejoiceth:
My flesh also shall dwell in safety.

10 For thou wilt not leave my soul to Shē'ol;
Neither wilt thou suffer thy holy one to see corruption.

30 Being therefore a prophet, and knowing that God had sworn with an oath to him, that of the fruit of his loins he would set one upon his throne; 31 he foreseeing this spake of the resurrection of the Christ, that neither was he left unto Hā-dēs, nor did his flesh see corruption. 32 This Jē'sūs did God raise up, whereof we all are witnesses.

34 For David ascended not into the heavens: but he saith himself,

The Lord said unto my Lord,
Sit thou on my right hand,
35 Till I make thine enemies the footstool of thy feet.

36 Let all the house of Is-ra'el therefore know assuredly, that God hath made him both Lord and Christ, this Jē'sūs whom ye crucified.

37 Now when they heard this, they were pricked in their heart, and said unto Peter and the rest of the apostles, Brethren, what shall we do?

38 And Peter said unto them, Repent ye, and be baptized every one of you in the name of Jē'sūs Christ unto the remission of your sins; and ye shall receive the gift of the Holy Spirit. 39 For to you is the promise, and to your children, and to all that are afar off, even as many as the Lord our God shall call unto him.

47 praising God, and having favor with all the people. And the Lord added to them day by day those that were saved.

← κύριος τῷ κυρίῳ μου
Jehovah to the Lord of me.

(see discussion on page 5)

← that "the God" (Father) made him
καὶ κύριον αὐτὸν καὶ χριστὸν
both Jehovah him and Messiah.

← ἐπὶ τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ χριστοῦ
on the name Jesus Messiah

← κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν (Father)
Jehovah the God of us

← ὁ δὲ κύριος
and the Lord or Jehovah (Father) ?

← ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ χριστοῦ
in the name of Jesus Messiah

Acts 3

6 But Peter said, Silver and gold have I none; but what I have, that give I thee. In the name of Jē'sūs Christ of Nāz'ā-rēth, walk.

Acts 3

17 And now, brethren, I know that in ignorance ye did it, as did also your rulers. 18 But the things which God fore-shewed by the mouth of all the prophets, that his Christ should suffer, he thus fulfilled. 19 Repent ye therefore, and turn again, that your sins may be blotted out, that so there may come seasons of refreshing from the presence of the Lord: 20 and that he may send the Christ who hath been appointed for you, even Jē'sus: 21 whom the heaven must receive until the times of restoration of all things, whereof God spake by the mouth of his holy prophets that have been from of old. 22 Mō'sēs indeed said, 'A prophet shall the Lord God raise up unto you from among your brethren, like unto me; to him shall ye hearken in all things whatsoever he shall speak unto you.

τὸν χριστὸν αὐτοῦ
the Messiah of him

M

ἀπὸ προσώπου τοῦ κυρίου
from face of the Lord or Jehovah?

← χριστὸν Ἰησοῦν
Messiah Jesus (2nd advent)

← κύριος ὁ θεὸς
Jehovah the God (Father)

Deut. 18

15 Jē-hō'vāh thy God will raise up unto thee a prophet from the midst of thee, of thy brethren, like unto me; unto him ye shall hearken;

We clearly see
that there is Jehovah the Father
and a Jehovah the Son.

Acts 4

10 be it known unto you all, and to all the people of Is'ra-ēl, that in the name of Jē'sus Christ of Nāz'-ā-rēth, whom ye crucified, whom God raised from the dead, even in him doth this man stand here before you whole.

ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ χριστοῦ
in the name of Jesus Messiah

26 The kings of the earth set themselves in array, And the rulers were gathered together, Against the Lord, and against his Anointed:

κατὰ τοῦ κυρίου
against the Lord
(LXX) (i.e. Jehovah - Father)

Ps. 2
2 The kings of the earth set themselves, And the rulers take counsel together, Against Jē-hō'vāh, and against his anointed, saying,

καὶ κατὰ τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ
(masoretic) → and against the Messiah of him
(Acts 4:29 κύριε)

Acts 4

33 And with great power gave the apostles their witness of the resurrection of the Lord Jē'sus: and great grace was upon them all.

τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
of the Lord Jesus

Acts 5

9 But Peter said unto her, How is it that ye have agreed together to try the Spirit of the Lord? behold, the feet of them that have buried thy husband are at the door, and they shall carry thee out.

τὸ πνεῦμα κυρίου
the spirit of Jehovah

14 and believers were the more added to the Lord, multitudes both of men and women;

τῷ κυρίῳ
to the Lord

19 But an angel of the Lord by night opened the prison doors, and brought them out, and said,

ἄγγελος δὲ κυρίου
but an angel of Jehovah

42 And every day, in the temple and at home, they ceased not to teach and to preach Jē'sus as the Christ.

τὸν χριστὸν Ἰησοῦν
the Messiah Jesus

Acts 7

30 And when forty years were fulfilled, an angel appeared to him in the wilderness of mount Si'nai, in a flame of fire in a bush. 31 And when Mō'sēs saw it, he wondered at the sight: and as he drew near to behold, there came a voice of the Lord, 32 I am the God of thy fathers, the God of Abraham, and of Isaac, and of Jacob. And Mō'sēs trembled, and durst not behold. 33 And the Lord said unto him, Loose the shoes from thy feet: for the place whereon thou standest is holy ground.

φωνὴ κυρίου
voice of Jehovah

ὁ κύριος
the Lord (or Jehovah)

God called (elohim)

(LXX κύριος called)

(LXX I am ὁ θεός?)

F - M - J

Ex. 3

4 And when Jē-hō'vāh saw that he turned aside to see, God called unto him out of the midst of the bush, and said, Mō'sēs, Mō'sēs. And he said, Here am I. 5 And he said, Draw not nigh hither: put off thy shoes from off thy feet, for the place whereon thou standest is holy ground.

Acts 7

49 "The heaven is my throne,
And the earth the footstool of
my feet:
What manner of house will ye
build me? saith the Lord;
Or what is the place of my rest?"

λέγει κύριος
says Jehovah

Isa. 66

66 Thussaith Jē-hō'vāh, Heav-
en is my throne, and the
earth is my footstool: what man-
ner of house will ye build unto me?
and what place shall be my rest?

(Acts 7:59, 60 voc.)

Acts 8

5 And Philip went
down to the city of Sā-mā'ri-ā, and
proclaimed unto them the Christ.

12 But
when they believed Philip preach-
ing good tidings concerning the
kingdom of God and the name of
Jē'sūs Christ; they were baptized,
both men and women.

16 for as yet it was fallen upon
none of them: only they had been
baptized into the name of the Lord
Jē'sūs.

26 But an angel of the Lord
spake unto Philip, saying, Arise,
and go toward the south unto the
way that goeth down from Jē-ru-
sā-lēm unto Gā'zā: the same is
desert.

39 And when they
came up out of the water, the
Spirit of the Lord caught away
Philip; and the eunuch saw him no
more, for he went on his way re-
joicing.

Acts 9

22 But Saul in-
creased the more in strength, and
confounded the Jews that dwelt at
Dā-mās'cūs, proving that this is
the Christ.

34 And Peter
said unto him, E'nē-ās, Jē'sūs
Christ healeth thee: arise, and
make thy bed. And straightway
he arose.

Acts 10

36 "The word
which he sent unto the children of
Is'ra-ēl, preaching 'good tidings of
peace by Jē'sūs Christ (he is Lord
of all)-

48 And he commanded them
to be baptized in the name of Jē-
sūs Christ. Then prayed they him
to tarry certain days.

Acts 11

16 And I
remembered the word of the Lord,
how he said, John indeed bap-
tized with water; but ye shall be
baptized in the Holy Spirit. 17 If
then God gave unto them the like
gift as he did also unto us, when
we believed on the Lord Jē'sūs
Christ, who was I, that I could
withstand God?

20 But there were some
of them, men of Cŷ'prūs and Cŷ-
rē'nē, who, when they were come
to An'ti-ōch, spake unto the
'Greeks also, preaching the Lord
Jē'sūs. 21 And the hand of the
Lord was with them; and a great
number that believed turned unto
the Lord. 22 And the report
concerning them came to the ears
of the church which was in Jē-ru-
sā-lēm: and they sent forth Bār-
nā-bās as far as An'ti-ōch: 23 who,
when he was come, and had seen
the grace of God, was glad; and he
exhorted them all, that with pur-
pose of heart they would cleave
unto the Lord: 24 for he was a
good man, and full of the Holy
Spirit and of faith: and much peo-
ple was added unto the Lord. 25
And he went forth to Is'ra-sūs to
seek for Saul;

τὸν χριστὸν
the Messiah

περὶ --- τοῦ ὀνόματος Ἰησοῦ χριστοῦ
concerning --- the name of Jesus Messiah

εἰς τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
into the name of the Lord Jesus
(Acts 8:24, 25, "the Lord").

ἄγγελος δὲ κυρίου
angel of Jehovah

πνεῦμα κυρίου
spirit of Jehovah

(Acts 9:1, 5, 10, 11, 13, 15, 17, 27, 28, 31, 35,
42. Acts 10:4, 14. Some of these
might refer to Jehovah the Father)

ὁ χριστός - the Messiah

Ἰησοῦς χριστός
Jesus Messiah.

διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ · οὗτός ἐστιν
through Jesus Messiah: this is
πάντων κύριος
of all Jehovah

Ἰησοῦ χριστοῦ
Jesus Messiah

τοῦ κυρίου
the Lord (Acts 11:8 κύριε)

τὸν κύριον Ἰησοῦν χριστὸν
the Lord Jesus Messiah

τὸν κύριον Ἰησοῦν
the Lord Jesus

χεὶρ κυρίου - hand of Jehovah

τὸν κύριον - the Lord

τῷ κυρίῳ - the Lord

It is not always easy to be sure
when it is "the Lord" and when it
might refer to Jehovah, the Father.

Acts 12

7 And behold, an angel of the Lord stood by him, and a light shined in the cell: and he smote Peter on the side, and awoke him, saying, Rise up quickly. And his chains fell off from his hands.

11 And when Peter was come to himself, he said, Now I know of a truth, that the Lord hath sent forth his angel, and delivered me out of the hand of Herod, and from all the expectation of the people of the Jews.

17 But he, beckoning unto them with the hand to hold their peace, declared unto them how the Lord had brought him forth out of the prison. And he said, Tell these things unto James, and to the brethren. And he departed, and went to another place.

23 And immediately an angel of the Lord smote him, because he gave not God the glory: and he was eaten of worms, and gave up the ghost.

← ἄγγελος κυρίου
angel of Jehovah

← ὁ κύριος - the Lord or Jehovah (Father)

← ἄγγελος κυρίου
angel of Jehovah

(the Lord!! Acts 13:2, 10, 12, 47, 48, 49; 14:3, 23.)

← χεὶρ κυρίου
hand of Jehovah

Acts 13 11 And now, behold, the hand of the Lord is upon thee, and thou shalt be blind, not seeing the sun for a season. And immediately there fell on him a mist and a darkness; and he went about seeking some to lead him by the hand.

Acts 15

11 But we believe that we shall be saved through the grace of the Lord Jē'sus, in like manner as they.

17 That the residue of men may seek after the Lord,

And all the Gentiles, upon whom my name is called,
18 Saith the Lord, who maketh these things known from of old.

(see vs. 16)

The speaker is Jehovah but the N.T. follows LXX rather than Hebrew text.

← τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
the Lord Jesus

K.J. adds χριστοῦ - Messiah

← τὸν κύριον - the Lord

← λέγει κύριος

says Jehovah

Amos 9

11 In that day will I raise up the tabernacle of David that is fallen, and close up the breaches thereof; and I will raise up its ruins, and I will build it as in the days of old; 12 that they may possess the remnant of E'dom, and all the nations that are called by my name, saith Jē-hō'vāh that doeth this.

Acts 15

26 men that have hazarded their lives for the name of our Lord Jē'sus Christ.

35 But Paul and Bār'nā-bās tarried in An'ti-och, teaching and preaching the word of the Lord, with many others also.

36 And after some days Paul said unto Bār'nā-bās, Let us return now and visit the brethren in every city wherein we proclaimed the word of the Lord, and see how they fare.

← ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου
in behalf of the name of the Lord

← ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of us Jesus Messiah

← τὸν λόγον τοῦ κυρίου

the word of the Lord (Jehovah-Father)

← ὁ κύριος

the Lord or Jehovah (Father)?

τῷ κυρίῳ

the Lord or Jehovah (Father)?

(Voc. or "the lord" or "the Lord" etc. Acts 16:16, 19, 30, 31)

← ἐν ὀνόματι Ἰησοῦ χριστοῦ

in name of Jesus Messiah

(maid having spirit of python)

(Common use Acts 16:16, 19, 30)

← ἐπὶ τὸν κύριον Ἰησοῦν

on the Lord Jesus

Acts 16

14 And a certain woman named Lŷd'i-ā, a seller of purple, of the city of Thy-ā-ti-rā, one that worshipped God, heard us: whose heart the Lord opened to give heed unto the things which were spoken by Paul. 15 And when she was baptized, and her household, she besought us, saying, If ye have judged me to be faithful to the Lord, come into my house, and abide there. And she constrained us.

18 And this she did for many days. But Paul, being sore troubled, turned and said to the spirit, I charge thee in the name of Jē'sus Christ to come out of her. And it came out that very hour.

31 And they said, Believe on the Lord Jē'sus, and thou shalt be saved, thou and thy house.

("the Lord" or "Jehovah - the Father" has to be decided by the content.)

Acts 17

2 and Paul, as his custom was, went in unto them, and for three sabbath days reasoned with them from the scriptures, 3 opening and alleging that it behooved the Christ to suffer, and to rise again from the dead; and that this Jē'sūs, whom, said he, I proclaim unto you, is the Christ.

← Paul in the synagogue.

← τὸν χριστὸν
the Messiah

← ὁ χριστός
the Messiah

M

24 The God that made the world and all things therein, he, being Lord of heaven and earth, dwelleth not in temples made with hands;

← Paul in Athens

← ὁ θεὸς - the God = Father

κύριος - "Jehovah of heaven and earth."

Acts 18

5 But when Silās and Timōthy came down from Mác-ē-dō-ni-á, Paul was constrained by the word, testifying to the Jews that Jē'sūs was the Christ. 6 And when they opposed themselves and blasphemed, he shook out his raiment and said unto them, Your blood be upon your own heads; I am clean: from henceforth I will go unto the Gēn'tiles. 7 And he departed thence, and went into the house of a certain man named Ti'tus Jus'tus, one that worshipped God, whose house joined hard to the synagogue. 8 And Cris'pus, the ruler of the synagogue, believed in the Lord with all his house; and many of the Cō-rin'thi-ans hearing believed, and were baptized. 9 And the Lord said unto Paul in the night by a vision, Be not afraid, but speak and hold not thy peace:

← εἶναι τὸν χριστὸν Ἰησοῦν
the Messiah to be Jesus (see vs. 28)

← τῷ κυρίῳ
the Lord or Jehovah (Father)?

← ὁ κύριος

← the Lord or Jehovah (Father)?

← (Voc., the Lord; Acts 18: 25; 19: 5, 10, 13, 17, 20; 20: 19, 21, 24, 35; 21: 13, 14; 22: 8, 10, 10, 19; 23: 11; 25: 26; 26: 15)

28 for he powerfully confuted the Jews, and that publicly, showing by the scriptures that Jē'sūs was the Christ.

← εἶναι τὸν χριστὸν Ἰησοῦν

(Subject of infinitive is in the accusative. Subject with the article? - see John 1:1)

∴ Translate: "the Messiah to be Jesus."

Acts 24

24 But after certain days, Felix came with Dru-silá, his wife, who was a Jewess, and sent for Paul, and heard him concerning the faith in Christ Jē'sūs.

← περὶ τῆς εἰς χριστὸν Ἰησοῦν πίστεως

← concerning the trust with reference to Messiah Jesus. (to a Jewess).

Acts 26

22 Having therefore obtained the help that is from God, I stand unto this day testifying both to small and great, saying nothing but what the prophets and Mō'sēs did say should come; 23 how that the Christ must suffer, and how that he first by the resurrection of the dead should proclaim light both to the people and to the Gēn'tiles.

← ὁ χριστός - the Messiah

← περὶ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
Concerning the Lord Jesus Messiah.

Acts 28

30 And he abode two whole years in his own hired dwelling, and received all that went in unto him, 31 preaching the kingdom of God, and teaching the things concerning the Lord Jē'sūs Christ with all boldness, none forbidding him.

Some of the more important passages using χριστός and κύριος are identified by J-F-M. There is nothing in these first 5 books of the N.T. to change

our definitions: κύριος, without an article, should always be translated Jehovah; χριστός, with or without the article, should always be translated Messiah. ὁ κύριος = Lord or Jehovah?

M

As we begin to study χριστός and κύριος in Romans we notice these words are used very frequently in combination and often also combined with Jesus. ← (supported by p¹⁰)

Rom. 1

1 Paul, a servant of Jē'sūs Christ, called to be an apostle, separated unto the gospel of God, 2 which he promised afore through his prophets in the holy scriptures, 3 concerning his Son, who was born of the seed of David according to the flesh, 4 who was declared to be the Son of God with power, according to the spirit of holiness, by the resurrection from the dead; even Jē'sūs Christ our Lord, 5 through whom we received grace and apostleship, unto obedience of faith among all the nations, for his name's sake; 6 among whom are ye also, called to be Jē'sūs Christ's: 7 to all that are in Rome, beloved of God, called to be saints: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jē'sūs Christ.

8 First, I thank my God through Jē'sūs Christ for you all, that your faith is proclaimed throughout the whole world.

Rom. 2

16 in the day when God shall judge the secrets of men, according to my gospel, by Jē'sūs Christ.

Rom. 3

21 But now apart from the law a righteousness of God hath been manifested, being witnessed by the law and the prophets; 22 even the righteousness of God through faith in Jē'sūs Christ unto all them that believe; for there is no distinction; 23 for all have sinned, and fall short of the glory of God; 24 being justified freely by his grace through the redemption that is in Christ Jē'sūs:

Rom. 4

7 saying, 17 Blessed are they whose iniquities are forgiven, And whose sins are covered. 8 Blessed is the man to whom the Lord will not reckon sin. 24 but for our sake also, unto whom it shall be reckoned, who believe on him that raised Jē'sūs our Lord from the dead,

Rom. 5

5 Being therefore justified by faith, we have peace with God through our Lord Jē'sūs Christ;

6 For while we were yet weak, in due season Christ died for the ungodly.

← χριστοῦ Ἰησοῦ (K.J. reverses)

Messiah Jesus

← Ἰησοῦ χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν,
Jesus Messiah the Lord of us

← κλητοὶ Ἰησοῦ χριστοῦ
called of Jesus Messiah

← καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah ★

← διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiah.

← διὰ χριστοῦ Ἰησοῦ
through Messiah Jesus

← διὰ πίστεως Ἰησοῦ χριστοῦ
through faith (trust) of Jesus Messiah.

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ (ἐν)
in Messiah Jesus (1st time)

This is a good place to call attention to the way Messiah Jesus and Jesus Messiah are often reversed. Here we have redemption and redemption is by the office or purpose of Messiah and so Messiah is first. In the case above Rom. 1:8 Paul thanks God through Jesus Messiah with the emphasis on the person Jesus.

κύριος - Jehovah

← Ἰησοῦ τὸν κύριον
Jesus the Lord
ἡμῶν
of us.

Ps. 32

32 Blessed is he whose transgression is forgiven, whose sin is covered.
2 Blessed is the man unto whom Jē-hō vah imputeth not iniquity.

← διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
through the Lord of us Jesus Messiah

← χριστός
Messiah

Rom. 5

8 But God commendeth his own love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

11 and not only so, ¹³but we also rejoice in God through our Lord Jē'sus Christ, through whom we have now received the reconciliation.

15 But not as the trespass, so also is the free gift. For if by the trespass of the one the many died, much more did the grace of God, and the gift by the grace of the one man, Jē'sus Christ, abound unto the many.

17 For if, by the trespass of the one, death reigned through the one; much more shall they that receive the abundance of grace and ¹⁸of the gift of righteousness reign in life through the one, even Jē'sus Christ.

20 And ²¹the law came in besides, that the trespass might abound; but where sin abounded, grace did abound more exceedingly: 21 that, as sin reigned in death, even so might grace reign through righteousness unto eternal life through Jē'sus Christ our Lord.

Rom. 6

3 Or are ye ignorant that all we who were baptized into Christ Jē'sus were baptized into his death?

4 We were buried therefore with him through baptism into death: that like as Christ was raised from the dead through the glory of the Father, so we also might walk in newness of life.

8 But if we died with Christ, we believe that we shall also live with him; 9 knowing that Christ being raised from the dead dieth no more; death no more hath dominion over him. 10 For ¹¹the death that he died, he died unto sin ¹²once: but ¹³the life that he liveth, he liveth unto God. 11 Even so reckon ye also yourselves to be dead unto sin, but alive unto God in Christ Jē'sus.

23 For the wages of sin is death; but the free gift of God is eternal life in Christ Jē'sus our Lord.

Rom. 7

4 Wherefore, my brethren, ye also were made dead to the law through the body of Christ; that ye should be joined to another, even to him who was raised from the dead, that we might bring forth fruit unto God.

24 Wretched man that I am! who shall deliver me out of ²⁵the body of this death?

25 ²⁶I thank God through Jē'sus Christ our Lord. So then I of myself with the mind, indeed, serve the law of God; but with the flesh the law of sin.

Rom. 8

8 There is therefore now no condemnation to them that are in Christ Jē'sus. 2 For the law of the Spirit of life in Christ Jē'sus made me free from the law of sin and of death.

9 But ye are not in the flesh but in the Spirit, if so be that the Spirit of God dwelleth in you. But if any man hath not the Spirit of Christ, he is none of his. 10 And if Christ is in you, the body is dead because of sin; but the spirit is life because of righteousness. 11 But if the Spirit of him that raised up Jē'sus from the dead dwelleth in you, he that raised up Christ Jē'sus from the dead shall give life also to your mortal bodies ¹²through his Spirit that dwelleth in you.

χριστός - Messiah

διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
through the Lord of us Jesus
χριστοῦ - Messiah

Ἰησοῦ χριστοῦ
Jesus Messiah

τοῦ κυρίου ἡμῶν
the Lord of us

(διὰ - through)

The early "church" did not have the N.T., it was just being written. Jesus professed to be Israel's Messiah and it seems we should not change to "Christ" without some proof.

εἰς χριστὸν Ἰησοῦν
into Messiah Jesus

χριστός - Messiah

χριστῷ - Messiah (οὐν)

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν
in Messiah Jesus the Lord of us

διὰ τοῦ σώματος τοῦ χριστοῦ,
through the body of the Messiah.

διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ τοῦ κυρίου
through Jesus Messiah the Lord of us.

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus (2X)

πνεῦμα χριστοῦ
spirit of Messiah

χριστός - Messiah

χριστὸν Ἰησοῦν
Messiah Jesus

Rom. 8

16 The Spirit himself beareth witness with our spirit, that we are children of God: 17 and if children, then heirs; heirs of God, and joint-heirs with Christ; if so be that we suffer with him, that we may be also glorified with him.

33 Who shall lay anything to the charge of God's elect? It is God that justifieth: 34 who is he that condemneth? It is Christ Jē'sūs that died, yea rather, that was raised from the dead, who is at the right hand of God, who also maketh intercession for us. 35 Who shall separate us from the love of Christ? shall tribulation, or anguish, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? 36 Even as it is written, 'For thy sake we are killed all the day long;

We were accounted as sheep for the slaughter.

37 Nay, in all these things we are more than conquerors through him that loved us. 38 For I am persuaded, that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor things present, nor things to come, nor powers, 39 nor height, nor depth, nor any other creature, shall be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jē'sūs our Lord.

9 I say the truth in Christ, I lie not, my conscience bearing witness with me in the Holy Spirit, 2 that I have great sorrow and unceasing pain in my heart. 3 For I could wish that I myself were anathē-mā from Christ for my brethren's sake, my kinsmen according to the flesh: 4 who are Israelites: whose is the adoption, and the glory, and the covenants, and the giving of the law, and the service of God, and the promises: 5 whose are the fathers, and of whom is Christ as concerning the flesh, who is over all, God blessed for ever. A-mēn'.

28 for the Lord will execute his word upon the earth, finishing it and cutting it short. 29 And, as I-sā'iah hath said before,

Except the Lord of Sā-hā'ōth had left us a seed, We had become as Sōd'ōm, and had been made like unto Gō-mōr'rah.

Rom. 10

4 For Christ is the end of the law unto righteousness to every one that believeth. 5 For Mō'sēs writeth that 'the man that doeth the righteousness which is of the law shall live thereby. 6 But the righteousness which is of faith saith thus, 'Say not in thy heart, Who shall ascend into heaven? (that is, to bring Christ down): 7 or, Who shall descend into the abyss? (that is, to bring Christ up from the dead). 8 But what saith it? 'The word is nigh thee, in thy mouth, and in thy heart: that is, the word of faith, which we preach: 9 'because if thou shalt confess with thy mouth Jē'sūs as Lord, and shalt believe in thy heart that God raised him from the dead, thou shalt be saved: 10 for with the heart man believeth unto righteousness; and with the mouth confession is made unto salvation. 11 For the scripture saith, 'Who-soever believeth on him shall not be put to shame. 12 For there is no distinction between Jew and Græek: for the same Lord is Lord of all, and is rich unto all that call upon him: 13 for, 'Who-soever shall call upon the name of the Lord shall be saved.

συγκληρονόμοι δὲ χριστοῦ
and heirs together of Messiah

χριστὸς Ἰησοῦς
Messiah Jesus

τοῦ χριστοῦ
of the Messiah

Ps. 44

22 Yea, for thy sake are we killed all the day long: We are accounted as sheep for the slaughter.

Here our content clearly has the Messiah in the forefront.

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν
in Messiah Jesus the Lord of us.

ἐν χριστῷ - in Messiah
ἀπὸ τοῦ χριστοῦ
from the Messiah

ὁ χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα
the Messiah according to the flesh.
ὁ ὢν ἐπὶ πάντων θεὸς
the one being over all (things) God

κύριος - Jehovah

κύριος σαβαὼθ - Jehovah of hosts

Isa. 1

9 Except Jē-hō'yāh of hosts had left unto us a very small remnant, we should have been as Sōd'ōm, we should have been like unto Gō-mōr'rah.

χριστὸς
Messiah

χριστόν - Messiah

κύριον Ἰησοῦν
Jehovah Jesus

κύριος - Jehovah

Joel 2

32 And it shall come to pass, that whosoever shall call on the name of Jē-hō'yāh shall be delivered; for in mount Zi'ōn and in Jē-ru'sā-lēm there shall be those that escape, as Jē-hō'yāh hath said, and among the remnant those whom Jē-hō'yāh doth call.

Rom. 10

14 But they have not all obeyed the gospel. For Isaiah saith, Lord, who hath believed our report?

17 So then faith cometh by hearing, and hearing by the word of God.

κύριε - Lord

Nestle text has

χριστοῦ - Messiah

χριστοῦ is supported by p46, B D etc. (Rom. 11:3 voc. κύριε)

Rom. 11

34 For who hath known the mind of the Lord? or who hath been his counsellor?

κύριον - Jehovah

Rom. 12

4 For even as we have many members in one body, and all the members have not the same office: 5 so we, who are many, are one body in Christ, and severally members one of another.

19 Avenge not yourselves, beloved, but give place unto the wrath of God: for it is written, 19 Vengeance belongeth unto me; I will recompense, saith the Lord.

✓ ἐν χριστῷ - in Messiah

(Rom. 12:11, the Lord)

κύριος (Deut. 32:35)

✓ Jehovah

Rom. 13

14 But put ye on the Lord Jē'sus Christ, and make not provision for the flesh, to fulfil the lusts thereof.

✓ τὸν κύριον Ἰησοῦν χριστόν,
the Lord Jesus Messiah.

Rom. 14

4 Who art thou that judgest the 'servant of another?' to his own lord he standeth or falleth. Yea, he shall be made to stand; for the Lord hath power to make him stand.

5 One man esteemeth one day above another: another esteemeth every day alike. Let each man be fully assured in his own mind. 6 He that regardeth the day, regardeth it unto the Lord: and he that eateth, eateth unto the Lord, for he giveth God thanks; and he that eateth not, unto the Lord he eateth not, and giveth God thanks. 7 For none of us liveth to himself, and none dieth to himself. 8 For whether we live, we live unto the Lord; or whether we die, we die unto the Lord: whether we live therefore, or die, we are the Lord's. 9 For to this end Christ died and lived again, that he might be Lord of both the dead and the living. 10 But thou, why dost thou judge thy brother? or thou again, why dost thou set at nought thy brother? for we shall all stand before the judgment-seat of God.

11 For it is written, 'As I live, saith the Lord, to me every knee shall bow, And every tongue shall confess to God.'

14 I know, and am persuaded in the Lord Jē'sus, that nothing is unclean of itself: save that to him who accounteth anything to be unclean, to him it is unclean. 15 For if because of meat thy brother is grieved, thou walkest no longer in love. Destroy not with thy meat him for whom Christ died. 16 Let not then your good be evil spoken of: 17 for the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. 18 For he that herein serveth Christ is well-pleasing to God, and approved of men.

✓ τῷ ἑδῷ κυρίου
to the own Lord

✓ ὁ κύριος - the Lord
κύριω - to Jehovah

✓ τῷ κυρίῳ - to the Lord

✓ τοῦ κυρίου - of the Lord
κύριος - Jehovah

✓ χριστός - Messiah

✓ κ.τ. - the judgment-seat of the Messiah

(τοῦ χριστοῦ) (God is supported by XABDGETC.)

✓ ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ
in Jehovah Jesus

✓ χριστός - Messiah

✓ τῷ χριστῷ
to the Messiah.

Isa. 45
21 Declare ye, and 'bring it forth; yea, let them take counsel together: who hath showed this from ancient time? who hath declared it of old? have not I, Jē-hō'vāh? and there is no God else besides me, a just God and a Saviour; there is none besides me. 22 Look unto me, and be ye saved, all the ends of the earth; for I am God, and there is none else. 23 By myself have I sworn, 'the word is gone forth from my mouth in righteousness, and shall not return, that unto me every knee shall bow, every tongue shall swear.'

Rom. 15

3 For Christ also pleased not himself; but, as it is written, 'The reproaches of them that reproached thee fell upon me.' 4 For whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that through 'patience and through comfort of the scriptures we might have hope. 5 Now the God of 'patience and of comfort grant you to be of the same mind one with another according to Christ Jē'sus: 6 that with one accord ye may with one mouth glorify 'the God and Father of our Lord Jē'sus Christ. 7 Wherefore receive ye one another, even as Christ also received 'you, to the glory of God. 8 For I say that Christ hath been made a minister of the circumcision for the truth of God, that he might confirm the promises given unto the fathers.

✓ ὁ χριστός - the Messiah

✓ κατὰ χριστόν Ἰησοῦν
according to Messiah Jesus

✓ τὸν θεὸν καὶ πατέρα τοῦ κυρίου
the God and Father of the Lord
ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of us Jesus Messiah

✓ ὁ χριστός - the Messiah

✓ χριστόν - Messiah

It seems very clear here that
"Christ" is "Messiah".

Rom. 15

11 And again,
"Praise the Lord, all ye 'Gén'-
tiles;
And let all the peoples praise
him.

15 But
I write the more boldly unto you
in some measure, as putting you
again in remembrance, because of
the grace that was given me of
God, 16 that I should be a minister
of Christ Jē'sūs unto the 'Gén'-
tiles, ministering the 'gospel of
God, that the offering up of the
Gén'tiles might be made accept-
able, being sanctified by the Holy
Spirit. 17 I have therefore my
glorifying in Christ Jē'sūs in things
pertaining to God. 18 For I will
not dare to speak of any 'things
save those which Christ wrought
through me, for the obedience of
the 'Gén'tiles, by word and deed,
19 in the power of signs and won-
ders, in the power of 'the Holy
Spirit; so that from Jē-ru'sā-lēm,
and round about even unto il-lýr'-
i-cūm, I have 'fully preached the
'gospel of Christ; 20 yea, making
it my aim so to 'preach the gospel,
not where Christ was already
named, that I might not build upon
another man's foundation;

29 And I know that,
when I come unto you, I shall come
in the fulness of the blessing of
Christ.

30 Now I beseech you, brethren,
by our Lord Jē'sūs Christ, and by
the love of the Spirit, that ye strive
together with me in your prayers
to God for me;

Rom. 16

16 I commend unto you Phoe'-
bé our sister, who is a 'servant
of the church that is at Gēn'chrē-æ:
2 that ye receive her in the Lord,
worthily of the saints, and that ye
assist her in whatsoever matter she
may have need of you: for she her-
self also hath been a helper of
many, and of mine own self.

3 Salute Prís'cā and Aq'ui-lā
my fellow-workers in Christ Jē's-
ūs, 4 who for my life laid down
their own necks; unto whom not
only I give thanks, but also all the
churches of the Gēn'tiles: 5 and
salute the church that is in their
house. Salute Ep-æ-nē'tis my
beloved, who is the firstfruits of
A'si-ā unto Christ. 6 Salute Mary,
who bestowed much labor on you.
7 Salute An-drō-ni'cūs and Jū'-
ni-ās, my kinsmen, and my fellow-
prisoners, who are of note among
the apostles, who also have been
in Christ before me. 8 Salute Am-
pli-ā-tis my beloved in the Lord.
9 Salute Ūr-bā'nūs our fellow-
worker in Christ, and Stā'chýs my
beloved. 10 Salute A-pél'lēs the
approved in Christ. Salute them
that are of the household of Ar-is-
tō-bu'lūs. 11 Salute Hē-rō'di-ōn
my kinsman. Salute them of the
household of Nār-cis'sūs, that are
in the Lord. 12 Salute Trý-phā'nā
and Trý-phō'sā, who labor in the
Lord. Salute Pēr'sis the beloved,
who labored much in the Lord.
13 Salute Ru'fūs the chosen in the
Lord, and his mother and mine.
14 Salute A-sýn'cri-tūs, Phlé'gón,
Hēr'mēs, Pāt'rō-bās, Hēr'mās,
and the brethren that are with
them. 15 Salute Phi-lō'l'ō-gūs and
Jū'li-ā, Nē'reūs and his sister, and
O-lým'pās, and all the saints that
are with them. 16 Salute one
another with a holy kiss. All the
churches of Christ salute you.

18 For they that are such serve not
our Lord Christ, but their own belly;
and by their smooth and fair speech
they beguile the hearts of the in-
nocent.

← τὸν κύριον
the Jehovah
(the article appears
also in the LXX - hence "the Father")

← χριστοῦ Ἰησοῦ - of Messiah Jesus
← ministering-as-a-priest (ἱεραρχοῦντα)

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

← χριστός - Messiah
← τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χριστοῦ
the good news of the Messiah
← χριστός - Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
through the Lord of us Jesus Messiah

← ἐν κυρίῳ
in Jehovah ●

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

← εἰς χριστόν
(into?) Messiah (with reference to)

← ἐν χριστῷ - in Messiah (3X)

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah ● ● ● ● ●

← αἱ ἐκκλησίαι πᾶσαι τοῦ χριστοῦ
the assemblies all of the Messiah

← τῷ κυρίῳ ἡμῶν χριστῷ
the Lord of us Messiah

← τοῦ κυρίου ἡμῶν
of the Lord of us

← Ἰησοῦ χριστοῦ (κ.τ.)
Jesus Messiah

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah
(vs 24 not in Nestle) ●

← Ἰησοῦ χριστοῦ
of Jesus Messiah

← διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiah

Ps. 117

117 Oh praise Jē-hō'vāh, all ye
nations;
Laud him, all ye peoples.

Rom. 16:20
The grace of our Lord Jē'sūs
Christ be with you.

21 Tīm'ō-thý my fellow-worker
saluteth you; and Lú'ciūs and Jā'-
són and Sô-síp'ā-tēr, my kinsmen.
22 I Tēr'tiūs, who write the epis-
tle, salute you in the Lord. 23 Gā'-
rius my host, and of the whole
church, saluteth you. E-rās'tis the
treasurer of the city saluteth you,
and Quār'tis the brother.'

25 'Now to him that is able to
establish you according to my 'gos-
pel and the preaching of Jē'sūs
Christ, according to the revelation
of the mystery which hath been
kept in silence through times eter-
nal, 26 but now is manifested, and
'by the scriptures of the prophets,
according to the commandment of
the eternal God, is made known
unto all the 'nations unto obedi-
ence 'of faith: 27 to the only wise
God, through Jē'sūs Christ, 'to
whom be the glory 'for ever.
A-mén'.

It is important that at this point we make a few observations.

I. Christ ($\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$) and Messiah (מָשִׁיחַ) both mean "anointed", one Greek and one Hebrew. Christ = Messiah. The Hebrew N.T. uses Messiah.

II. To the average reader of the English Bible Christ = Jesus, which is not correct.

III. By "transliterating" $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$, Christ, the idea of Messiah as connected with Israel becomes lost. This has become especially true to those without knowledge of the O.T. and programmed anti-semitic.

IV. The Greek article "the" acts as a pointer. Dr. A.T. Robertson in A GRAMMAR OF THE GREEK NEW TESTAMENT page 756 says, "The article is never meaningless in Greek, --- The translators of the King James Version, under the influence of the Vulgate, handle the Greek article loosely and inaccurately. --- The vital thing is to see the matter from the Greek point of view and find the reason for the use of the article."

V. Matt. uses $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ (in K.J.) 17 times. Six times $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ is identified by connection with Jesus. K.J. has "the" Christ, three times. K.J. simply omits the article 8 times.

VI. Mark uses $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ (in K.J.) 7 times; once connected with Jesus, the article inserted 2x, and omitted 3x.

VII. Luke uses $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ (in K.J.) 13 times; once connected with Lord, the article inserted 3x, and omitted 8x.

VIII. John uses $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ (in K.J.) 21 times; 3x connected with Jesus, once with Messiah, the article inserted 10x, and omitted 7x. Thus K.J. omits the article "the" 26 times, in the four gospels. In the book of Acts the K.J. omits the article before $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ 16x.

IX. It would have been far better if $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ had always been translated Messiah and thus always associated with God's promises to Israel.

X. It is important to note how this omission of the article affects the translation of Scripture. Rom. 1:16 "the good news (gospel)", of the Messiah, Rom. 15:19, 29; 1 Cor. 9:12, 18; 2 Cor. 2:12, 9:13, 10:14; Gal. 1:7; Phi. 1:27; 1 Thes. 3:2. In all eleven (Greek) cases in K.J. it is always the good news of the Messiah and yet the K.J. omits the article in every case. Transliterating $\chi\rho\iota\sigma\tau\acute{o}\varsigma$ and omitting the article makes "Christ" look like a proper name.

XI. It is true that Jesus died (1 Thes. 4:14), but more emphasis is on the fact that Messiah died. (Rom 5:6, 8; 8:34; 14:9, 15)

XII. In the case of $\kappa\upsilon\rho\iota\acute{o}\varsigma$ (Jehovah) without the article the K.J. reverses itself. The K.J. puts in the article many times when no article is in the text. "Jehovah", a proper name, now becomes "the Lord" a title.

We will now proceed to look at 1 Cor. and follow our present conclusions.

1 Paul, called to be an apostle of Jē'sūs Christ through the will of God, and Sōs thē-nēs our brother, 2 unto the church of God which is at Cōr'inth, even them that are sanctified in Christ Jē'sūs, called to be saints, with all that call upon the name of our Lord Jē'sūs Christ in every place, their Lord and ours: 3 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jē'sūs Christ. 4 I thank my God always concerning you, for the grace of God which was given you in Christ Jē'sūs; 5 that in everything ye were enriched in him, in all utterance and all knowledge; 6 even as the testimony of Christ was confirmed in you: 7 so that ye come behind in no gift; waiting for the revelation of our Lord Jē'sūs Christ; 8 who shall also confirm you unto the end, that ye be unreprouvable in the day of our Lord Jē'sūs Christ. 9 God is faithful, through whom ye were called into the fellowship of his Son Jē'sūs Christ our Lord.

← Ἰησοῦ χριστοῦ - of Jesus Messiah (R&A)
← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - in Messiah Jesus.
← $\text{τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ}$ of the Lord of us Jesus Messiah.
← $\text{κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ}$ Jehovah Jesus Messiah *
← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - in Messiah Jesus.
← (not "by Jesus Christ" as K.J.)
← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah
← $\text{τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ}$ of the Lord of us Jesus Messiah
← $\text{Ἰησοῦ χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν}$ Jesus Messiah the Lord of us

10 Now I beseech you, brethren, through the name of our Lord Jē'sūs Christ, that ye all speak the same thing, and that there be no divisions among you; but that ye be perfected together in the same mind and in the same judgment. 11 For it hath been signified unto me concerning you, my brethren, by them that are of the household of Chlo'e, that there are contentions among you. 12 Now this I mean, that each one of you saith, I am of Paul; and I of A-pō'l'los; and I of Cē-phās; and I of Christ. 13 'Is Christ divided? was Paul crucified for you? or were ye baptized into the name of Paul?

← $\text{τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ}$ of the Lord of us Jesus Messiah.
← χριστοῦ - of Messiah
← ὁ χριστός - the Messiah
Note; vs. 2 the ones having been made holy and vs. 4 grace of God, both "in" Messiah Jesus.

1 Cor. 1

17 For Christ sent me not to baptize, but to preach the gospel: not in wisdom of words, lest the cross of Christ should be made void.

← χριστός - Messiah

← ὁ σταυρός τοῦ χριστοῦ

the cross of the Messiah

Note: While the K.J. Greek has "the" Messiah in vs. 6, 13, 17 it is omitted in the English.

1 Cor. 1

22 Seeing that Jews ask for signs, and Greeks seek after wisdom: 23 but we preach Christ crucified, unto Jews a stumbling-block, and unto Greeks foolishness: 24 but unto them that are called, both Jews and Greeks, Christ the power of God, and the wisdom of God.

← χριστόν - Messiah

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

Jer. 9

23 Thus saith Jê-hô-vâh. Let not the wise man glory in his wisdom, neither let the mighty man glory in his might, let not the rich man glory in his riches; 24 but let him that glorieth glory in this, that he hath understanding, and knoweth me, that I am Jê-hô-vâh who exerciseth lovingkindness, justice, and righteousness, in the earth: for in these things I delight, saith Jê-hô-vâh.

30 But of him are ye in Christ Jê-sus, who was made unto us wisdom from God, and righteousness and sanctification, and redemption: 31 that, according as it is written, "He that glorieth, let him glory in the Lord."

← ἐν κυρίῳ -

in Jehovah

(article omitted yet added by K.J.)

1 Cor. 2.

2 For I determined not to know anything among you, save Jê-sus Christ, and him crucified.

← Ἰησοῦν χριστόν - Jesus Messiah

8 which none of the rulers of this world hath known: for had they known it, they would not have crucified the Lord of glory:

← τοῦ κυρίου τῆς δόξης
the Lord of the glory

16 For who hath known the mind of the Lord, that he should instruct him? But we have the mind of Christ.

← κυρίου - of Jehovah (K.J. inserts art.)

← χριστοῦ - of Messiah

(Jehovah = Messiah, see above)

1 Cor. 3

3 And I, brethren, could not speak unto you as unto spiritual, but as unto carnal, as unto babes in Christ.

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

5 What then is A-pôl-lôs? and what is Paul? Ministers through whom ye believed; and each as the Lord gave to him.

← ὁ κύριος - the Lord

11 For other foundation can no man lay than that which is laid, which is Jê-sus Christ.

← Ἰησοῦς χριστός - Jesus Messiah

20 and again, "The Lord knoweth the reasonings of the wise, that they are vain."

← κύριος - Jehovah

Ps. 94

11 Jê-hô-vâh knoweth the thoughts of man, That they are vanity.

23 and ye are Christ's: and Christ is God's.

← ὑμεῖς δὲ χριστοῦ
and you of Messiah and
χριστός δὲ Θεοῦ
Messiah of God

1 Cor. 4

4 Let a man so account of us, as of ministers of Christ, and stewards of the mysteries of God.

← χριστοῦ - of Messiah

4 For I know nothing against myself; yet am I not hereby justified: but he that judgeth me is the Lord. 5 Wherefore judge nothing before the time, until the Lord come, who will both bring to light the hidden things of darkness, and make manifest the counsels of the hearts; and then shall each man have his praise from God.

← κύριος - Jehovah

← ὁ κύριος - the Lord

← διὰ χριστόν - because of Messiah

← ἐν χριστῷ
(in) Messiah

10 We are fools for Christ's sake, but ye are wise in Christ; we are weak, but ye are strong; ye have glory, but we have dishonor.

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

15 For though ye have ten thousand tutors in Christ, yet have ye not many fathers; for in Christ Jê-sus I besat you through the "gospel."

← ἐν γὰρ χριστῷ Ἰησοῦ
for (in) Messiah Jesus

1 Cor. 4

17 For this cause have I sent unto you Tim^o-thy, who is my beloved and faithful child in the Lord, who shall put you in remembrance of my ways which are in Christ, even as I teach everywhere in every church. 18 Now some are puffed up, as though I were not coming to you. 19 But I will come to you shortly, if the Lord will; and I will know, not the word of them that are puffed up, but the power.

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah (Note K.J. adds article)
 ← ἐν χριστῷ - (in) Messiah [Jesus]
 ὁ κύριος
 the Lord

1 Cor. 5

4 in the name of our Lord Jē'sus, ye being gathered together, and my spirit, with the power of our Lord Jē'sus, 5 to deliver such a one unto Satan for the destruction of the flesh, that the spirit may be saved in the day of the Lord Jē'sus. 7 Purge out the old leaven, that ye may be a new lump, even as ye are unleavened. For our passover also hath been sacrificed, even Christ:

← τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
 of the Lord Jesus
 ← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
 of the Lord of us Jesus
 ← ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ κυρίου
 in the day of the Lord
 ← χριστός - Messiah

1 Cor. 6

11 And such were some of you: but ye were washed, but ye were sanctified, but ye were justified in the name of the Lord Jē'sus Christ, and in the Spirit of our God. 12 All things are lawful for me; but not all things are expedient. All things are lawful for me; but I will not be brought under the power of any. 13 Meats for the belly, and the belly for meats: but God shall bring to nought both it and them. But the body is not for fornication, but for the Lord; and the Lord for the body: 14 and God both raised the Lord, and will raise up us through his power. 15 Know ye not that your bodies are members of Christ? shall I then take away the members of Christ, and make them members of a harlot? God forbid. 16 Or know ye not that he that is joined to a harlot is one body? for, The twain, saith he, shall become one flesh. 17 But he that is joined unto the Lord is one spirit.

← τοῦ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
 of the Lord Jesus Messiah
 τῷ κυρίῳ, καὶ ὁ κύριος
 for the Lord, and the Lord
 ← τὸν κύριον - the Lord
 ← χριστοῦ - of Messiah
 ← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah
 (note K.J. again omits the article)
 ← τῷ κυρίῳ - to the Lord

1 Cor. 7

22 For he that was called in the Lord, being a bondservant, is the Lord's freeman: likewise he that was called being free, is Christ's bondservant.

25 Now concerning virgins I have no commandment of the Lord: but I give my judgment, as one that hath obtained mercy of the Lord to be trustworthy.

(commandment from O.T.)

39 A wife is bound for so long time as her husband liveth; but if the husband be dead, she is free to be married to whom she will; only in the Lord.

(the Lord, 1 Cor. 7:10,12,17)
 ← ἐν κυρίῳ - in Jehovah (art. added)
 ← κυρίου - of Jehovah (art. added)
 ← χριστοῦ - of Messiah
 ← κυρίου - of Jehovah (art. added)
 ← ὑπὸ κυρίου - under Jehovah (art. added)
 (the Lord - 1 Cor. 7:32 (2x), 34, 35)
 ← ἐν κυρίῳ - in Jehovah (art. added)

1 Cor. 8

5 For though there be that are called gods, whether in heaven or on earth; as there are gods many, and lords many; 6 yet to us there is one God, the Father, of whom are all things, and we unto him; and one Lord, Jē'sus Christ, through whom are all things, and we through him.

11 For through thy knowledge he that is weak perisheth, the brother for whose sake Christ died. 12 And thus, sinning against the brethren, and wounding their conscience when it is weak, ye sin against Christ.

← κύριοι - lords
 ← εἰς κύριος Ἰησοῦς χριστός
 one Jehovah Jesus Messiah ★
 ← χριστὸς ἀπέθαιεν
 Messiah died
 ← εἰς χριστόν
 with reference to Messiah

1 Cor. 9

9 Am I not free? am I not an apostle? have I not seen Jē'sūs our Lord? are not ye my work in the Lord? 2 If to others I am not an apostle, yet at least I am to you; for the seal of mine apostleship are ye in the Lord.

12 If others partake of this right over you, do not we yet more? Nevertheless we did not use this right; but we bear all things, that we may cause no hindrance to the gospel of Christ.

21 to them that are without law, as without law, not being without law to God, but under law to Christ, that I might gain them that are without law.

1 Cor. 10

4 and did all drink the same spiritual drink: for they drank of a spiritual rock that followed them: and the rock was Christ.

vs. 9

* Neither let us tempt Christ, as some of them also tempted, and were destroyed of serpents.

16 The cup of blessing which we bless, is it not a communion of the blood of Christ? The bread which we break, is it not a communion of the body of Christ?

21 Ye cannot drink the cup of the Lord, and the cup of demons: ye cannot partake of the table of the Lord, and of the table of demons. 22 Or do we provoke the Lord to jealousy? are we stronger than he?

26 for the earth is the Lord's, and the fulness thereof.

1 Cor. 11

1 Be ye imitators of me, even as I also am of Christ.

3 But I would have you know, that the head of every man is Christ; and the head of the woman is the man; and the head of Christ is God.

11 Nevertheless, neither is the woman without the man, nor the man without the woman, in the Lord.

1 Cor. 12

Wherefore I make known unto you, that no man speaking in the Spirit of God saith, Jē'sūs is ān-āth'-ē-mā; and no man can say, Jē'sūs is Lord, but in the Holy Spirit.

vs. 5 (the Lord)

12 For as the body is one, and hath many members, and all the members of the body, being many, are one body; so also is Christ.

27 Now ye are the body of Christ, and severally members thereof.

1 Cor. 14

21 In the law it is written, "By men of strange tongues and by the lips of strangers will I speak unto this people; and not even thus will they hear me, saith the Lord."

Ἰησοῦν τὸν κύριον ἡμῶν

Jesus the Lord of us

ἐν κυρίῳ - in Jehovah (art. added)

ἐν κυρίῳ - in Jehovah (art. added)

(the Lord 1 Cor. 9:5, 14)

τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ χριστοῦ

the gospel (good news) of the Messiah.

(K.J. repeats this phrase in vs. 18)

(K.J. omits the article)

χριστοῦ - of Messiah

ὁ χριστός - the Messiah

(K.J. omits the article)

τὸν χριστόν - the Messiah

(K.J. omits the article - Nestle

text has "the Lord" (τὸν κύριον) -

Jehovah the Father?)

τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

(In both cases K.J. omits the article)

ποτήριον κυρίου

a cup of Jehovah (art. added)

τραπέζης κυρίου

a table of Jehovah (art. added)

τὸν κύριον - the Lord or Jehovah?

τοῦ κυρίου - of the Lord or Jehovah?

χριστοῦ - of Messiah

ὁ χριστός - the Messiah

τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

(K.J. omits articles)

ἐν κυρίῳ - in Jehovah (art. added)

(the Lord 1 Cor. 11:23(2x), 26, 27(2x), 32)

κύριος Ἰησοῦς

Jehovah Jesus

(K.J. "that Jesus is the Lord" - no Greek words for "is" nor "the")

ὁ χριστός - the Messiah

(K.J. omits the article)

σῶμα χριστοῦ - body of Messiah

κύριος - Jehovah

Isa. 28

Note how consistently

the article is omitted quoting O.T.

11 "Nay, but by men of strange lips and with another tongue will he speak to this people;

1 Cor. 14

37 If any man thinketh himself to be a prophet, or spiritual, let him take knowledge of the things which I write unto you, that they are the commandment of the Lord.

1 Cor 15

3 For I delivered unto you first of all that which also I received: that Christ died for our sins according to the scriptures;

12 Now if Christ is preached that he hath been raised from the dead, how say some among you that there is no resurrection of the dead? 13 But if there is no resurrection of the dead, neither hath Christ been raised: 14 and if Christ hath not been raised, then is our preaching vain, your faith also is vain. 15 Yea, and we are found false witnesses of God: because we witnessed of God that he raised up Christ: whom he raised not up, if so be that the dead are not raised. 16 For if the dead are not raised, neither hath Christ been raised: 17 and if Christ hath not been raised, your faith is vain; ye are yet in your sins. 18 Then they also that are fallen asleep in Christ have perished. 19 If we have only hoped in Christ in this life, we are of all men most pitiable.

20 But now hath Christ been raised from the dead, the firstfruits of them that are asleep. 21 For since by man came death, by man came also the resurrection of the dead. 22 For as in Adam all die, so also in Christ shall all be made alive. 23 But each in his own order: Christ the firstfruits; then they that are Christ's, at his coming.

κυρίου - of Jehovah

ὅτι χριστὸς ἀπέθαιεν
that Messiah died

χριστὸς - Messiah (3X)

τὸν χριστόν - the Messiah

χριστὸς - Messiah (2X)

οἱ κοιμηθέντες ἐν χριστῷ
the ones having fallen asleep in Messiah

ἐν χριστῷ - in Messiah

χριστὸς - Messiah

ἐν τῷ χριστῷ - in the Messiah

χριστός - Messiah

οἱ τοῦ χριστοῦ

the ones of the Messiah

It seems to me that there is a difference between the terms "in Jesus" and "in Messiah". In I Cor. 15:18 "the ones having fallen asleep in Messiah" refers to O.T. saints. Note I Cor. 10:4

1 Cor. 10

10 For I would not, brethren, have you ignorant, that our fathers were all under the cloud, and all passed through the sea; 2 and were all baptized unto Moses in the cloud and in the sea; 3 and did all eat the same spiritual food; 4 and did all drink the same spiritual drink: for they drank of a spiritual rock that followed them: and the rock was Christ.

"the rock was the Messiah". Moses

Heb. 11:24 By

faith Moses, when he was grown up, refused to be called the son of Pharaoh's daughter; 25 choosing rather to share ill treatment with the people of God, than to enjoy the pleasures of sin for a season; 26 accounting the reproach of Christ greater riches than the treasures of Egypt: for he looked unto the recompense of reward.

accounted the reproach of the Messiah greater riches. (Heb. 11:26)

Matt. 27

50 And Jesus cried again with a loud voice, and yielded up his spirit. 51 And behold, the veil of the temple was rent in two from the top to the bottom; and the earth did quake; and the rocks were rent; 52 and the tombs were opened; and many bodies of the saints that had fallen asleep were raised; 53 and coming forth out of the tombs after his resurrection they entered into the holy city and appeared unto many.

πολλὰ σώματα τῶν κοιμηθέντων
many bodies of the having fallen asleep
ἁγίων ἠγέρθησαν
saints were raised

These too, were O.T. "saints".

Note I Cor. 15:22 takes us back to Adam. Note verse 20 Messiah

is firstfruit of the ones "having fallen asleep" (τῶν κοιμηθέντων). Not first fruit of those who will fall asleep, but in reference to O.T. saints. Of all the ones at that time asleep in the Messiah, the Messiah rose as a firstfruit.

1 Cor. 15

31 I protest by that glorying in you, brethren, which I have in Christ Jē'sūs our Lord, I die daily.

57 but thanks be to God, who giveth us the victory through our Lord Jē'sūs Christ. 58 Wherefore, my beloved brethren, be ye steadfast, unmovable, always abounding in the work of the Lord, forasmuch as ye know that your labor is not vain in the Lord.

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν
in Messiah Jesus the Lord of us

διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
through the Lord of us Jesus Messiah

τοῦ κυρίου - the Lord

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

(the Lord - 1 Cor. 16: 7)

κυρίου - the work of Jehovah

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

1 Cor. 16

10 Now if Timō-thē come, see that he be with you without fear; for he worketh the work of the Lord, as I also do:

19 The churches of A'si-ā salute you. Aq'u-lā and Pris'cā salute you much in the Lord, with the church that is in their house.

22 If any man loveth not the Lord, let him be an-āth'ā-mā. 23 The grace of the Lord Jē'sūs Christ be with you. 24 My love be with you all in Christ Jē'sūs. A-mén.

τὸν κύριον - the Lord

τοῦ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord Jesus Messiah

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

We now have completed

I Cor. and note these expressions.

In Messiah Jesus - 6 times

In Messiah - 7 times

In Jehovah - 8 times

We do not find "in Jesus Messiah", "in Jesus", or "in the Lord." Continuing in II Cor.

II Cor. 1

1 Paul, an apostle of Christ Jē'sūs through the will of God, and Timō-thē our brother, unto the church of God which is at Cōr-inth, with all the saints that are in the whole of A-chā'iā: 2 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jē'sūs Christ.

3 Blessed be the God and Father of our Lord Jē'sūs Christ, the Father of mercies and God of all comfort: 4 who comforteth us in all our affliction, that we may be able to comfort them that are in any affliction, through the comfort wherewith we ourselves are comforted of God. 5 For as the sufferings of Christ abound unto us, even so our comfort also aboundeth through Christ.

14 as also ye did acknowledge us in part, that we are your glorying, even as ye also are ours, in the day of our Lord Jē'sūs.

19 For the Son of God, Jē'sūs Christ, who was preached among you by us, even by me and Sil-vā-nus and Timō-thē, was not yea and nay, but in him is yea.

21 Now he that establisheth us with you in Christ, and anointed us, is God:

χριστοῦ Ἰησοῦ - of Messiah Jesus

καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

τοῦ χριστοῦ
of the Messiah

διὰ τοῦ χριστοῦ
through the Messiah

ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
in the day of the Lord of us Jesus

the Son of the God Ἰησοῦς χριστὸς
(some mans. reverse →) Jesus Messiah

εἰς χριστὸν
with reference to Messiah

ἐν προσώπῳ χριστοῦ
in face of Messiah

2 Cor. 2

10 But to whom ye forgive anything, I forgive also: for what I also have forgiven, if I have forgiven anything, for your sakes have I forgiven it in the presence of Christ:

2 Cor. 2

12 Now when I came to Trôās for the gospel of Christ, and when a door was opened unto me in the Lord.

14 But thanks be unto God, who always leadeth us in triumph in Christ, and maketh manifest through us the savor of his knowledge in every place. 15 For we are a sweet savor of Christ unto God, in them that are saved, and in them that perish; 16 to the one a savor from death unto death; to the other a savor from life unto life. And who is sufficient for these things? 17 For we are not as the many, corrupting the word of God: but as of sincerity, but as of God, in the sight of God, speak we in Christ.

2 Cor. 3

3 being made manifest that ye are an epistle of Christ, ministered by us, written not with ink, but with the Spirit of the living God; not in tables of stone, but in tables that are hearts of flesh. 4 And such confidence have we through Christ to God-ward:

14 but their minds were hardened: for until this very day at the reading of the old covenant the same veil remaineth, it not being revealed to them that it is done away in Christ. 15 But unto this day, whensoever Mō'sēs is read, a veil lieth upon their heart. 16 But whensoever it shall turn to the Lord, the veil is taken away. 17 Now the Lord is the Spirit: and where the Spirit of the Lord is, there is liberty. 18 But we all, with unveiled face beholding as in a mirror the glory of the Lord, are transformed into the same image from glory to glory, even as from the Lord the Spirit.

2 Cor. 4

4 in whom the god of this world hath blinded the minds of the unbelieving, that the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God, should not dawn upon them. 5 For we preach not ourselves, but Christ Jē'sūs as Lord, and ourselves as your servants for Jē'sūs' sake. 6 Seeing it is God, that said, Light shall shine out of darkness, who shined in our hearts, to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jē'sūs Christ.

2 Cor. 5

10 For we must all be made manifest before the judgment-seat of Christ; that each one may receive the things done in the body, according to what he hath done, whether it be good or bad.

14 For the love of Christ constraineth us; because we thus judge, that one died for all, therefore all died; 15 and he died for all, that they that live should no longer live unto themselves, but unto him who for their sakes died and rose again. 16 Wherefore we henceforth know no man after the flesh: even though we have known Christ after the flesh, yet now we know him so no more. 17 Wherefore if any man is in Christ, he is a new creature: the old things are passed away; behold, they are become new. 18 But all things are of God, who reconciled us to himself through Christ, and gave unto us the ministry of reconciliation; 19 to wit, that God was in Christ reconciling the world unto himself, not reckoning unto them their trespasses, and having committed unto us the work of reconciliation.

20 We are ambassadors therefore on behalf of Christ, as though God were entreating by us: we beseech you on behalf of Christ, be ye reconciled to God.

← εἰς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χριστοῦ
with reference to the good news of
the Messiah

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

← ἐν τῷ χριστῷ - in the Messiah

← ὅτι χριστοῦ - because of Messiah

← ἐν χριστῷ - in Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← διὰ τοῦ χριστοῦ πρὸς τὸν θεόν
through the Messiah to the God

← ἐν χριστῷ - in Messiah

← πρὸς κυρίον - to Jehovah

← ὁ δὲ κύριος - and the Lord

← τὸ πνεῦμα κυρίου - the spirit of Jehovah

← τὴν δόξαν κυρίου

the glory of Jehovah

← ἀπὸ κυρίου - from Jehovah

← τοῦ εὐαγγελίου τῆς δόξης τοῦ χριστοῦ
the good news of the glory of the Messiah

← χριστὸν Ἰησοῦν κύριον

Messiah Jesus Jehovah

← only

← ἐν προσώπῳ χριστοῦ

in face of Messiah

(the Lord - 2 Cor. 4:14; 5:6, 8, 11)

← τοῦ βήματος τοῦ χριστοῦ
the rostrum of the Messiah

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

← χριστόν - Messiah

← ἐν χριστῷ - in Messiah

← διὰ χριστοῦ - through Messiah

← θεὸς ἦν ἐν χριστῷ

God was in Messiah

← ὑπὲρ χριστοῦ - on behalf of Messiah

← ὑπὲρ χριστοῦ - on behalf of Messiah

2 Cor. 6

15 And what concord hath Christ with Bé-li-ál? or what portion hath a believer with an unbeliever? 16 And what agreement hath a temple of God with idols? for we are a temple of the living God; even as God said, 'I will dwell in them, and walk in them; and I will be their God, and they shall be my people. 17 Wherefore

'Come ye out from among them, and be ye separate, saith the Lord,

And touch no unclean thing; And I will receive you,

18 'And will be to you a Father, And ye shall be to me sons and daughters,

saith the Lord Almighty.

← χριστοῦ - of Messiah
κύριος - Jehovah

← κύριος παντοκράτωρ
Jehovah Almighty

(These verses are not direct quotes from either Hebrew or Greek but sum up several passages - Jehovah the speaker) (the Lord, 2 Cor. 8:5, 19; 10:8, 18)

2 Cor. 8

9 For ye know the grace of our Lord Je'sus Christ, that, though he was rich, yet for your sakes he became poor, that ye through his poverty might become rich.

21 for we take thought for things honorable, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men.

23 Whether any inquire about Ti'tis, he is my partner and my fellow-worker to you-ward; or our brethren, they are the messengers of the churches, they are the glory of Christ.

← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

← κυρίου - Jehovah

← χριστοῦ - of Messiah

← εἰς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χριστοῦ
with reference to the good news of the Messiah

2 Cor. 9

13 seeing that through the proving of you by this ministration they glorify God for the obedience of your confession unto the gospel of Christ, and for the liberality of your contribution unto them and unto all;

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

2 Cor. 10

10 Now I Paul myself entreat you by the meekness and gentleness of Christ, I who in your presence am lowly among you, but being absent am of good courage toward you:

5 casting down imaginations, and every high thing that is exalted against the knowledge of God, and bringing every thought into captivity to the obedience of Christ;

7 'Ye look at the things that are before your face. If any man trusteth in himself that he is Christ's, let him consider this again with himself, that, even as he is Christ's, so also are we.

14 For we stretch not ourselves overmuch, as though we reached not unto you: for we came even as far as unto you in the gospel of Christ:

17 'But he that glorieth, let him glory in the Lord.

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← ἐν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ χριστοῦ
in the good news of the Messiah

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah ●

← τῷ χριστῷ - to the Messiah

2 Cor. 11

2 For I am jealous over you with a godly jealousy: for I espoused you to one husband, that I might present you as a pure virgin to Christ. 3 But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve in his craftiness, your minds should be corrupted from the simplicity and the purity that is toward Christ.

← εἰς χριστόν -
with reference to Messiah

← χριστοῦ ἐν ἐμοί
of Messiah in me

← χριστοῦ - of Messiah

10 As the truth of Christ is in me, no man shall stop me of this glorying in the regions of A-chá'ia.

13 For such men are false apostles, deceitful workers, fashioning themselves into apostles of Christ.

2 Cor. 11

17 That which I speak, I speak not after the Lord, but as in foolishness, in this confidence of glorying.

23 Are they ministers of Christ? (I speak as one beside himself) I more; in labors more abundantly, in prisons more abundantly, in stripes above measure, in deaths oft.

31 The God and Father of the Lord Jē'sūs, he who is blessed for evermore knoweth that I lie not.

2 Cor. 12

12 I must needs glory, though it is not expedient; but I will come to visions and revelations of the Lord. 2 I know a man in Christ, fourteen years ago (whether in the body, I know not; or whether out of the body, I know not; God knoweth), such a one caught up even to the third heaven.

8 Concerning this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me. 9 And he hath said unto me, My grace is sufficient for thee: for my power is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my weaknesses, that the power of Christ may rest upon me. 10 Wherefore I take pleasure in weaknesses, in injuries, in necessities, in persecutions, in distresses, for Christ's sake: for when I am weak, then am I strong.

19 Ye think all this time that we are excusing ourselves unto you. In the sight of God speak we in Christ. But all things, beloved, are for your edifying.

2 Cor. 13

3 seeing that ye seek a proof of Christ that speaketh in me; who to you-ward is not weak, but is powerful in you:

5 Try your own selves, whether ye are in the faith; prove your own selves. Or know ye not as to your own selves, that Jē'sūs Christ is in you? unless indeed ye be reprobate.

14 The grace of the Lord Jē'sūs Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit, be with you all.

Gal.

1 Paul, an apostle (not from men, neither through man, but through Jē'sūs Christ, and God the Father, who raised him from the dead), 2 and all the brethren that are with me, unto the churches of Gā-lā-ti-ā: 3 Grace to you and peace from God the Father, and our Lord Jē'sūs Christ, Nestle omits

6 I marvel that ye are so quickly removing from him that called you in the grace of Christ unto a different gospel; 7 which is not another gospel: only there are some that trouble you, and would pervert the gospel of Christ.

10 For am I now seeking the favor of men, or of God? or am I striving to please men? if I were still pleasing men, I should not be a servant of Christ.

12 For neither did I receive it from man, nor was I taught it, but it came to me through revelation of Jē'sūs Christ.

22 And I was still unknown by face unto the churches of Jū-dā'a which were in Christ:

← κατὰ κύριου - according to Jehovah

← χριστοῦ - of Messiah

← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah
(this is K.J. - variances in the text.)

← κυρίου - of Jehovah

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

← τὸν κύριον - the Lord

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

← ὑπὲρ χριστοῦ - in behalf of Messiah

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← Ἰησοῦς χριστὸς ἐν ὑμῖν
Jesus Messiah in (among?) you.
(the Lord - 2 Cor. 13:10)

← τοῦ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord Jesus Messiah

In 2 Cor. we have "in Messiah" 7x,
and "in Jehovah" 2x, but never
the expression "in Jesus."

← διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiah

← κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ (problems in
Jehovah Jesus Messiah * this text.)

← ἐν χάριτι χριστοῦ - in grace of Messiah
τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χριστοῦ
the good news of the Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← Ἰησοῦ χριστοῦ - of Jesus Messiah
(the Lord - Gal. 1:19)

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

Gal. 2

and that because of the false brethren privily brought in, who came in privily to spy out our liberty which we have in Christ Jē'sūs, that they might bring us into bondage:

16 yet knowing that a man is not justified by the works of the law but through faith in Jē'sūs Christ, even we believed on Christ Jē'sūs, that we might be justified by faith in Christ, and not by the works of the law: because by the works of the law shall no flesh be justified. 17 But if, while we sought to be justified in Christ, we ourselves also were found sinners, is Christ a minister of sin? God forbid.

20 I have been crucified with Christ; and it is no longer I that live, but Christ liveth in me: and that life which I now live in the flesh I live in faith, the faith which is in the Son of God, who loved me, and gave himself up for me. 21 I do not make void the grace of God: for if righteousness is through the law, then Christ died for nought.

3 O foolish Gā-lā'tiāns, who did bewitch you, before whose eyes Jē'sūs Christ was openly set forth crucified?

13 Christ redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us; for it is written, "Cursed is every one that hangeth on a tree: 14 that upon the cēn'tiles might come the blessing of Abraham in Christ Jē'sūs; that we might receive the promise of the Spirit through faith.

16 Now to Abraham were the promises spoken, and to his seed. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, "And to thy seed, which is Christ.

22 But the scripture shut up all things under sin, that the promise by faith in Jē'sūs Christ might be given to them that believe.

Gal. 3

24 So that the law is become our tutor to bring us unto Christ, that we might be justified by faith. 25 But now that faith is come, we are no longer under a tutor. 26 For ye are all sons of God, through faith, in Christ Jē'sūs. 27 For as many of you as were baptized into Christ did put on Christ. 28 There can be neither Jew nor Greek, there can be neither bond nor free, there can be no male and female; for ye all are one man in Christ Jē'sūs. 29 And if ye are Christ's, then are ye Abraham's seed, heirs according to promise.

v. 28

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

Gal. 4

4 But I say that so long as the heir is a child, he differeth nothing from a bondservant though he is lord of all;

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

διὰ πίστεως χριστοῦ Ἰησοῦ
through trust of Messiah Jesus

εἰς χριστὸν Ἰησοῦν
with reference to Messiah Jesus

ἐκ πίστεως χριστοῦ
out of trust of Messiah

justified (ἐν χριστῷ) (in) Messiah.
χριστός - Messiah.

crucified with Messiah (χριστῷ)
but Messiah (χριστός) lives in me

χριστός - Messiah

Ἰησοῦς χριστός - Jesus Messiah

χριστός - Messiah

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - (text questions)

(in) Messiah Jesus

χριστός - Messiah

ἡ ἐπαγγελία ἐκ πίστεως
the promise out of trust

Ἰησοῦ χριστοῦ
of Jesus Messiah

ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν
the law a guide of us has become

εἰς χριστὸν,
with reference to Messiah.

διὰ τῆς πίστεως ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
through the trust (in) Messiah Jesus

v. 27 εἰς χριστὸν --- χριστὸν
with reference to Messiah --- Messiah

v. 28

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

v. 29 χριστοῦ
Messiah

κύριος πάντων ὢν
Jehovah of all being

I believe that our rule of κύριος without the article should not be changed here. Jesus ("unto us a child is born" Isa. 9:6) came as a child even though he was Jehovah. An ordinary son or child could not be said to be "lord of all" while his father or guardian was alive.

Gal. 4

14 and that which was a temptation to you in my flesh ye despised not, nor rejected; but ye received me as an angel of God, even as Christ Jē'sūs.

19 My little children, of whom I am again in travail until Christ be formed in you—

Gal. 5

5 For freedom did Christ set us free; stand fast therefore, and be not entangled again in a yoke of bondage.

2 Behold, I Paul say unto you, that, if ye receive circumcision, Christ will profit you nothing.

4 Ye are severed from Christ, ye who would be justified by the law; ye are fallen away from grace.

6 For in Christ Jē'sūs neither circumcision availeth anything, nor uncircumcision; but faith working through love.

10 I have confidence to you-ward in the Lord, that ye will be none otherwise minded: but he that troubleth you shall bear his judgment, whosoever he be.

24 And they that are of Christ Jē'sūs have crucified the flesh with the passions and the lusts thereof.

Gal. 6

2 Bear ye one another's burdens, and so fulfil the law of Christ.

12 As many as desire to make a fair show in the flesh, they compel you to be circumcised; only that they may not be persecuted for the cross of Christ.

14 But far be it from me to glory, save in the cross of our Lord Jē'sūs Christ, through which the world hath been crucified unto me, and I unto the world.

V. 15 K.J. "For in Christ Jesus neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.

17 Henceforth let no man trouble me; for I bear branded on my body the marks of Jē'sūs.

18 The grace of our Lord Jē'sūs Christ be with your spirit, brethren. A-mén.

Eph. 1

1 Paul, an apostle of Christ Jē'sūs through the will of God, to the saints that are in Ephē'sūs, and the faithful in Christ Jē'sūs: 2 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jē'sūs Christ.

3 Blessed be the God and Father of our Lord Jē'sūs Christ, who hath blessed us with every spiritual blessing in the heavenly places in Christ: 4 even as he chose us in him before the foundation of the world, that we should be holy and without blemish before him in love: 5 having foreordained us unto adoption as sons through Jē'sūs Christ unto himself, according to the good pleasure of his will,

ὡς χριστοῦ Ἰησοῦ

as Messiah Jesus

χριστὸς ἐν ὑμῖν

Messiah (in) (among) you.

χριστὸς - Messiah

ἀπὸ χριστοῦ - from Messiah

ἐν γὰρ χριστῷ Ἰησοῦ
for in Messiah Jesus

εἰς ὑμᾶς ἐν κυρίῳ

with reference to you in Jehovah

οἱ δὲ τοῦ χριστοῦ Ἰησοῦ

and the ones of the Messiah Jesus

τὸν νόμον τοῦ χριστοῦ

the law of the Messiah

τῷ σταυρῷ τοῦ χριστοῦ (Ἰησοῦ ^{p⁴⁶B})
for the cross of the Messiah (Jesus)

ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν
in the cross of the Lord of us

Ἰησοῦ χριστοῦ
Jesus Messiah

ἐν γὰρ χριστῷ Ἰησοῦ
for in Messiah Jesus
(ACD¹KLX¹ etc.)

τοῦ κυρίου Ἰησοῦ (K.J.) (text?)
the Lord Jesus

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

χριστοῦ Ἰησοῦ - of Messiah Jesus

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. in Messiah Jesus

καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah ★

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
the Lord of us Jesus Messiah

ἐν χριστῷ - in Messiah

διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiah

Eph. 1

10 unto a dispensation of the fulness of the times, to sum up all things in Christ, the things in the heavens, and the things upon the earth; in him.

12 to the end that we should be unto the praise of his glory, we who had before hoped in Christ:

15 For this cause I also, having heard of the faith in the Lord Jē'sus which is among you, and the love which ye show toward all the saints,

17 that the God of our Lord Jē'sus Christ, the Father of glory, may give unto you a spirit of wisdom and revelation in the knowledge of him;

20 which he wrought in Christ, when he raised him from the dead, and made him to sit at his right hand in the heavenly places,

Eph. 2

5 even when we were dead through our trespasses, made us alive together with Christ (by grace have ye been saved), 6 and raised us up with him, and made us to sit with him in the heavenly places, in Christ Jē'sus: 7 that in the ages to come he might show the exceeding riches of his grace in kindness toward us in Christ Jē'sus:

10 For we are his workmanship, created in Christ Jē'sus for good works, which God afore prepared that we should walk in them.

12 that ye were at that time separate from Christ, alienated from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of the promise, having no hope and without God in the world. 13 But now in Christ Jē'sus ye that once were far off are made nigh in the blood of Christ.

20 being built upon the foundation of the apostles and prophets, Christ Jē'sus himself being the chief corner stone; 21 in whom each several building, fitly framed together, groweth into a holy temple in the Lord;

Eph. 3

3 For this cause I Paul, the prisoner of Christ Jē'sus in behalf of you Gēn'tiles,-

4 whereby, when ye read, ye can perceive my understanding in the mystery of Christ; 5 which in other generations was not made known unto the sons of men, as it hath now been revealed unto his holy apostles and prophets in the Spirit; 6 to wit, that the Gēn'tiles are fellow-heirs, and fellow-members of the body, and fellow-partakers of the promise in Christ Jē'sus through the gospel.

8 Unto me, who am less than the least of all saints, was this grace given, to preach unto the Gēn'tiles the unsearchable riches of Christ;

11 according to the eternal purpose which he purposed in Christ Jē'sus our Lord:

17 that Christ may dwell in your hearts through faith; to the end that ye, being rooted and grounded in love,

19 and to know the love of Christ which passeth knowledge, that ye may be filled unto all the fulness of God.

21 unto him be the glory in the church and in Christ Jē'sus unto all generations for ever and ever. A-mēn.

ἐν τῷ χριστῷ
in the Messiah

ἐν τῷ χριστῷ
in the Messiah

ἐν τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ - in the Lord Jesus

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

ἐν τῷ χριστῷ
in the Messiah

τῷ χριστῷ
the Messiah

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

χριστοῦ - Messiah

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - in Messiah Jesus

τοῦ χριστοῦ
of the Messiah

χριστοῦ Ἰησοῦ - Messiah Jesus

ἐν κυρίῳ -
in Jehovah

τοῦ χριστοῦ Ἰησοῦ
of the Messiah Jesus

τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

ἐν τῷ χριστῷ Ἰησοῦ τῷ
in the Messiah Jesus the

κυρίῳ ἡμῶν
Lord of us

τὸν χριστὸν - the Messiah

τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

Thus far,
In Ephesians: 15x Messiah Jesus, 9x "the"
Messiah, 2x identified by other means.

Eph. 4

4 I therefore, the prisoner in the Lord, beseech you to walk worthily of the calling wherewith ye were called.

5 one Lord,
one faith, one baptism,

7 But unto each one of us was the grace given according to the measure of the gift of Christ.

11 And he gave some to be apostles; and some, prophets; and some, evangelists; and some, pastors and teachers; 12 for the perfecting of the saints, unto the work of ministering, unto the building up of the body of Christ: 13 till we all attain unto the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a fullgrown man, unto the measure of the stature of the fulness of Christ: 14 that we may be no longer children, tossed to and fro and carried about with every wind of doctrine, by the sleight of men, in craftiness, after the wiles of error; 15 but "speaking truth in love, may grow up in all things" into him, who is the head, even Christ:

17 This I say therefore, and testify in the Lord, that ye no longer walk as the Gen'tiles also walk, in the vanity of their mind.

Y. 20

But ye did not so learn Christ:

32 and be ye kind one to another, tenderhearted, forgiving each other, even as God also in Christ forgave you.

Eph. 5

2 and walk in love, even as Christ also loved you, and gave himself up for us, an offering and a sacrifice to God for an odor of a sweet smell.

5 For this ye know of a surety, that no fornicator, nor unclean person, nor covetous man, who is an idolater, hath any inheritance in the kingdom of Christ and God.

8 for ye were once darkness, but are now light in the Lord: walk as children of light

14 Wherefore he saith, "Awake, thou that sleepest, and arise from the dead, and Christ shall shine upon thee.

20 giving thanks always for all things in the name of our Lord Je'sus Christ to God, even the Father; 21 subjecting yourselves one to another in the fear of Christ.

23 For the husband is the head of the wife, as Christ also is the head of the church, being himself the saviour of the body. 24 But as the church is subject to Christ, so let the wives also be to their husbands in everything. 25 Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church, and gave himself up for it;

32 This mystery is great: but I speak in regard of Christ and of the church.

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

εἰς κύριος - one Jehovah

τῆς δωρεᾶς τοῦ χριστοῦ
of the free-gift (H.S.) of the Messiah

τοῦ σώματος τοῦ χριστοῦ
of the body of the Messiah

τοῦ πληρώματος τοῦ χριστοῦ
of the fulness of the Messiah

χριστός - Messiah

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

τὸν χριστόν - the Messiah

ἐν χριστῷ - in Messiah

ὁ χριστός - the Messiah

ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ χριστοῦ
in the Kingdom of the Messiah
καὶ Θεοῦ
and God

(Note: only one article, if we follow the regular rule Messiah and (Θεοῦ) God are one and the same person.

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

(the Lord - Eph. 5:10, 17, 19, 22; lords - Eph. 6:5; the Lord - Eph. 6:7, 9; lords - Eph. 6:9)

ὁ χριστός - the Messiah (see Isa. 60:1-3)

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

χριστοῦ - of Messiah

ὁ χριστός - the Messiah

τῷ χριστῷ - the Messiah

ὁ χριστός - the Messiah

εἰς χριστόν - with reference to Messiah
"and with reference to the assembly"
(see Alford - 2nd εἰς)

Eph. 6

6 Children, obey your parents in the Lord; for this is right. 2 Honor thy father and mother (which is the first commandment with promise), 3 that it may be well with thee, and thou mayest live long on the earth. 4 And, ye fathers, provoke not your children to wrath: but nurture them in the chastening and admonition of the Lord. 5 Servants, be obedient unto them that according to the flesh are your masters, with fear and trembling, in singleness of your heart, as unto Christ: 6 not in the way of eyeservice, as men-pleasers; but as servants of Christ, doing the will of God from the heart;

8 knowing that whatsoever good thing each one doeth, the same shall he receive again from the Lord, whether he be bond or free.

10 Finally, be strong in the Lord, and in the strength of his might.

21 But that ye also may know my affairs, how I do, Tychicus, the beloved brother and faithful minister in the Lord, shall make known to you all things:

23 Peace be to the brethren, and love with faith, from God the Father and the Lord Jesus Christ.

24 Grace be with all them that love our Lord Jesus Christ with a love incorruptible.

ἐν κυρίῳ
in Jehovah

κυρίου
of Jehovah

κυρίους "lords"

τῷ χριστῷ - to the Messiah

χριστοῦ - of Messiah

παρὰ κυρίου - from Jehovah

ἐν κυρίῳ - in Jehovah (2X)

καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
the Lord of us Jesus Messiah

χριστοῦ Ἰησοῦ - of Messiah Jesus

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - in Messiah Jesus

καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah

ἄχρι ἡμέρας χριστοῦ Ἰησοῦ
until day of Messiah Jesus

χριστοῦ Ἰησοῦ
of Messiah Jesus

εἰς ἡμέραν χριστοῦ
with reference to day of Messiah

διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiah

ἐν χριστῷ - in Messiah

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

τοῦ χριστοῦ - the Messiah

τοῦ χριστοῦ - the Messiah

χριστός - Messiah

τοῦ πνεύματος Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Spirit of Jesus Messiah

χριστός - Messiah

χριστός - Messiah

σὺν χριστῷ - with Messiah

Deut. 5

16 Honor thy father and thy mother, as Jê-hô'vâh thy God commanded thee; that thy days may be long, and that it may go well with thee, in the land which Jê-hô'vâh thy God giveth thee.

Phi. 1

1 Paul and Timotheus, servants of Christ Jesus, to all the saints in Christ Jesus that are at Philippi, with the bishops and deacons: 2 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

6 being confident of this very thing, that he who began a good work in you will perfect it until the day of Jesus Christ:

8 For God is my witness, how I long after you all in the tender mercies of Christ Jesus.

10 so that ye may approve the things that are excellent; that ye may be sincere and void of offence unto the day of Christ: 11 being filled with the fruits of righteousness, which are through Jesus Christ, unto the glory and praise of God.

13 so that my bonds became manifest in Christ throughout the whole praetorian guard, and to all the rest; 14 and that most of the brethren in the Lord, being confident through my bonds, are more abundantly bold to speak the word of God without fear. 15 Some indeed preach Christ even of envy and strife; and some also of good will: 16 the one do it of love, knowing that I am set for the defence of the gospel; 17 but the other proclaim Christ of faction, not sincerely, thinking to raise up affliction for me in my bonds.

18 What then? only that in every way, whether in pretence or in truth, Christ is proclaimed; and therein I rejoice, yea, and will rejoice. 19 For I know that this shall turn out to my salvation, through your supplication and the supply of the Spirit of Jesus Christ. 20 according to my earnest expectation and hope, that in nothing shall I be put to shame, but that with all boldness, as always, so now also Christ shall be magnified in my body, whether by life, or by death. 21 For to me to live is Christ, and to die is gain.

23 But I am in a strait betwixt the two, having the desire to depart and be with Christ; for it is very far better:

Phi. 1

26 that your glorying may abound in Christ Jē'sūs in me through my presence with you again. 27 Only let your manner of life be worthy of the gospel of Christ: that, whether I come and see you or be absent, I may hear of your state, that ye stand fast in one spirit, with one soul striving for the faith of the gospel;

29 because to you it hath been granted in the behalf of Christ, not only to believe on him, but also to suffer in his behalf:

2 If there is therefore any exhortation in Christ, if any consolation of love, if any fellowship of the Spirit, if any tender mercies and compassions,

5 Have this mind in you, which was also in Christ Jē'sūs:

11 and that every tongue should confess that Jē'sūs Christ is Lord, to the glory of God the Father.

16 holding forth the word of life; that I may have whereof to glory in the day of Christ, that I did not run in vain neither labor in vain.

19 But I hope in the Lord Jē'sūs to send Timō-thē shortly unto you, that I also may be of good comfort, when I know your state.

21 For they all seek their own, not the things of Jē'sūs Christ.

24 but I trust in the Lord that I myself also shall come shortly.

29 Receive him therefore in the Lord with all joy; and hold such in honor: 30 because for the work of Christ he came nigh unto death, hazarding his life to supply that which was lacking in your service toward me.

Phi. 3

3 Finally, my brethren, rejoice in the Lord. To write the same things to you, to me indeed is not irksome, but for you it is safe.

3 for we are the circumcision, who worship by the Spirit of God, and glory in Christ Jē'sūs, and have no confidence in the flesh:

7 Howbeit what things were gain to me, these have I counted loss for Christ. 8 Yea verily, and I count all things to be loss for the excellency of the knowledge of Christ Jē'sūs my Lord: for whom I suffered the loss of all things, and do count them but refuse, that I may gain Christ, 9 and be found in him, not having a righteousness of mine own, even that which is of the law, but that which is through faith in Christ, the righteousness which is from God by faith:

12 Not that I have already obtained, or am already made perfect: but I press on, if so be that I may lay hold on that for which also I was laid hold on by Christ Jē'sūs.

14 I press on toward the goal unto the prize of the high calling of God in Christ Jē'sūs.

18 For many walk, of whom I told you often, and now tell you even weeping, that they are the enemies of the cross of Christ:

20 For our citizenship is in heaven; whence also we wait for a Saviour, the Lord Jē'sūs Christ:

4 Wherefore, my brethren beloved and longed for, my joy and crown, so stand fast in the Lord, my beloved.

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ

(in) Messiah Jesus

← τοῦ εὐαγγελίου τοῦ χριστοῦ
of the good news of the Messiah

← ὑπὲρ χριστοῦ

in behalf of Messiah

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ

(in) Messiah Jesus

← ὅτι κύριος Ἰησοῦς χριστός

that Jehovah Jesus Messiah *

← εἰς ἡμέραν χριστοῦ

with reference to day of Messiah

← ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ - in Jehovah Jesus

← Ἰησοῦ χριστοῦ - of Jesus Messiah

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

← χριστοῦ - of Messiah

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah.

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ

(in) Messiah Jesus

← διὰ τὸν χριστὸν

because of the Messiah

← χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου μου
of Messiah Jesus the Lord of me

← χριστὸν - Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← ὑπὸ χριστοῦ Ἰησοῦ

by Messiah Jesus

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ

(in) Messiah Jesus

← τοῦ σταυροῦ τοῦ χριστοῦ

of the cross of the Messiah

← κύριον Ἰησοῦν χριστόν,

Jehovah Jesus Messiah *

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

Phi. 4

2 I exhort Eū-s' di-ā, and I exhort Syn'ty-chē, to be of the same mind in the Lord.

4 Rejoice in the Lord always: again I will say, Rejoice. 5 Let your forbearance be known unto all men. The Lord is at hand.

7 And the peace of God, which passeth all understanding, shall guard your hearts and your thoughts in Christ Jē'sūs.

10 But I rejoice in the Lord greatly, that now at length ye have revived your thought for me; wherein ye did indeed take thought, but ye lacked opportunity.

19 And my God shall supply every need of yours according to his riches in glory in Christ Jē'sūs.

21 Salute every saint in Christ Jē'sūs. The brethren that are with me salute you.

23 The grace of the Lord Jē'sūs Christ be with your spirit.

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

← ὁ κύριος - the Lord

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

← τοῦ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord Jesus Messiah

Col. 1

1 Paul, an apostle of Christ Jē'sūs through the will of God, and Tim ō-thy ōur brother, 2 to the saints and faithful brethren in Christ that are at Cō-lōs'sæ: Grace to you and peace from God our Father.

3 We give thanks to God the Father of our Lord Jē'sūs Christ, praying always for you, 4 having heard of your faith in Christ Jē'sūs, and of the love which ye have toward all the saints,

7 even as ye learned of Ep'ā-phrās ōur beloved fellow-servant, who is a faithful minister of Christ on ōur behalf.

10 to walk worthily of the Lord unto all pleasing, bearing fruit in every good work, and increasing in the knowledge of God;

24 Now I rejoice in my sufferings for your sake, and fill up on my part that which is lacking of the afflictions of Christ in my flesh for his body's sake, which is the church;

27 to whom God was pleased to make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gēn'tiles, which is Christ in you, the hope of glory: 28 whom we proclaim, admonishing every man and teaching every man in all wisdom, that we may present every man perfect in Christ;

Col. 2

2 that their hearts may be comforted, they being knit together in love, and unto all riches of the full assurance of understanding, that they may know the mystery of God, even Christ;

5 For though I am absent in the flesh, yet am I with you in the spirit, joying and beholding your order, and the stedfastness of your faith in Christ.

6 As therefore ye received Christ Jē'sūs the Lord, so walk in him.

8 Take heed lest there shall be any one that maketh spoil of you through his philosophy and vain deceit, after the tradition of men, after the rudiments of the world, and not after Christ;

11 in whom ye were also circumcised with a circumcision not made with hands, in the putting off of the body of the flesh, in the circumcision of Christ;

← χριστοῦ Ἰησοῦ - Messiah Jesus

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

← (K.J. adds καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah*)

← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah.

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

← τοῦ κυρίου - the Lord

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah
χριστός - Messiah

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← εἰς χριστὸν
with reference to Messiah

← τὸν χριστὸν Ἰησοῦν τὸν κύριον
the Messiah Jesus the Lord

← κατὰ χριστὸν
according to Messiah

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

Col. 2

17 which are a shadow of the things to come; but the body is Christ's.

20 If ye died with Christ from the rudiments of the world, why, as though living in the world, do ye subject yourselves to ordinances,

Col. 3.

3 If then ye were raised together with Christ, seek the things that are above, where Christ is, seated on the right hand of God.

3 For ye died, and your life is hid with Christ in God. 4 When Christ, who is our life, shall be manifested, then shall ye also with him be manifested in glory.

11 where there cannot be Greek and Jew, circumcision and uncircumcision, barbarian, Scythian, bondman, freeman; but Christ is all, and in all.

13 forbearing one another, and forgiving each other, if any man have a complaint against any; even as the Lord forgave you, so also do ye:

15 And let the peace of Christ rule in your hearts, to the which also ye were called in one body; and be ye thankful. 16 Let the word of Christ dwell in you richly; in all wisdom teaching and admonishing one another with psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts unto God. 17 And whatsoever ye do, in word or in deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him.

18 Wives, be in subjection to your husbands, as is fitting in the Lord. 19 Husbands, love your wives, and be not bitter against them. 20 Children, obey your parents in all things, for this is well-pleasing in the Lord. 21 Fathers, provoke not your children, that they be not discouraged. 22 Servants, obey in all things them that are your masters according to the flesh; not with eye-service, as men-pleasers, but in singleness of heart, fearing the Lord; 23 whatsoever ye do, work heartily, as unto the Lord, and not unto men; 24 knowing that from the Lord ye shall receive the recompense of the inheritance: ye serve the Lord Christ.

Col. 4

4 1 Masters, render unto your servants that which is just and equal; knowing that ye also have a Master in heaven.

3 withal praying for us also, that God may open unto us a door for the word, to speak the mystery of Christ, for which I am also in bonds;

7 All my affairs shall Tychicus make known unto you, the beloved brother and faithful minister and fellow-servant in the Lord;

12 Epaphras, who is one of you, a servant of Christ Jesus, saluteth you, always striving for you in his prayers, that ye may stand perfect and fully assured in all the will of God.

17 And say to Archippus, Take heed to the ministry which thou hast received in the Lord, that thou fulfil it.

τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

σὺν χριστῷ - with Messiah

τῷ χριστῷ
for? the Messiah

ὁ χριστός - the Messiah

σὺν τῷ χριστῷ

with the Messiah

ὁ χριστός - the Messiah

χριστός - Messiah

K.J. has ὁ χριστός - the Messiah
(see Alford - but I believe the support for the K.J. is the best.)

τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

ἐν ὀνόματι κυρίου Ἰησοῦ
in name of Jehovah Jesus

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

ἐν κυρίῳ - in Jehovah
(κύριοις - lords)

τὸν κύριον - the Lord or Jehovah?

τῷ κυρίῳ - the Lord?

ἀπὸ κυρίου - from Jehovah

τῷ κυρίῳ χριστῷ

the Lord Messiah

οἱ κύριοι - the lords

κύριον ἐν οὐρανῷ
Jehovah in heaven

τὸ μυστήριον τοῦ χριστοῦ
the mystery of the Messiah

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

χριστοῦ Ἰησοῦ
of Messiah Jesus

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

We turn next to 1. Thessalonians

1. Thes. 1

1 Paul, and Sil-vā'nīs, and Tim'ō-thy, unto the church of the Thēs-sā-lō-ni-āns in God the Father and the Lord Jē'sūs Christ: Grace to you and peace.

3 remembering without ceasing your work of faith and labor of love and patience of hope in our Lord Jē'sūs Christ, before our God and Father;

6 And ye became imitators of us, and of the Lord, having received the word in much affliction, with joy of the Holy Spirit;

8 For from you hath sounded forth the word of the Lord, not only in Māc-ē-dō-ni-a and A-chā'i-a, but in every place your faith to God-ward is gone forth; so that we need not to speak anything.

1 Thes. 2

6 nor seeking glory of men, neither from you nor from others, when we might have claimed authority as apostles of Christ.

14 For ye, brethren, became imitators of the churches of God which are in Jū-dā'a in Christ Jē'sūs: for ye also suffered the same things of your own countrymen, even as they did of the Jews; 15 who both killed the Lord Jē'sūs and the prophets, and drove out us, and please not God, and are contrary to all men:

19 For what is our hope, or joy, or crown of glorying? Are not even ye, before our Lord Jē'sūs at his coming?

1 Thes. 3

2 and sent Tim'ō-thy, our brother and God's minister in the gospel of Christ, to establish you, and to comfort you concerning your faith;

8 for now we live, if ye stand fast in the Lord.

11 Now may our God and Father himself, and our Lord Jē'sūs, direct our way unto you: 12 and the Lord make you to increase and abound in love one toward another, and toward all men, even as we also do toward you; 13 to the end he may establish your hearts unblameable in holiness before our God and Father, at the coming of our Lord Jē'sūs with all his saints.

1 Thes. 4

4 Finally then, brethren, we beseech and exhort you in the Lord Jē'sūs, that, as ye received of us now ye ought to walk and to please God, even as ye do walk, — that ye abound more and more. 2 For ye know what charge we gave you through the Lord Jē'sūs,

6 that no man transgress, and wrong his brother in the matter: because the Lord is an avenger in all these things, as also we forewarned you and testified.

15 For this we say unto you by the word of the Lord, that we that are alive, that are left unto the coming of the Lord, shall in no wise precede them that are fallen asleep. 16 For the Lord himself shall descend from heaven, with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first; 17 then we that are alive, that are left, shall together with them be caught up in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord.

κυρίῳ Ἰησοῦ χριστοῦ
Jehovah Jesus Messiah

(κ.τ. καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ) ← same

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

τοῦ κυρίου - of the Lord.

ὁ λόγος τοῦ κυρίου
the word of the Lord

ὡς χριστοῦ ἀπόστολοι
as of Messiah apostles

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

τὸν κύριον --- Ἰησοῦν
the Lord --- Jesus

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
of the Lord of us Jesus

(at) in the of him presence

ἐν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ χριστοῦ
in the good news of the Messiah

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς
and the Lord of us Jesus

ὁ κύριος - the Lord

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
of the Lord of us Jesus

ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ - in Jehovah Jesus

διὰ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
through the Lord Jesus

κύριος (see Rom. 12:19)

Jehovah

Ps. 94

94 ὁ Ἰη-ὁ-ὡ-ῶν, thou God to whom vengeance belong-eth,

ἐν λόγῳ κυρίου - in word of Jehovah.

εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ κυρίου
with reference to the presence of the Lord

ὁ κύριος - the Lord

ἐν χριστῷ - (in) Messiah [the Lord

* τοῦ κυρίου σου κυρίῳ ← Jehovah

1. Thes. 5

2 For yourselves know perfectly that the day of the Lord so cometh as a thief in the night.

9 For God appointed us not unto wrath, but unto the obtaining of salvation through our Lord Jē'sūs Christ, 10 who died for us, that, whether we wake or sleep, we should live together with him.

12 But we beseech you, brethren, to know them that labor among you, and are over you in the Lord, and admonish you;

18 in everything give thanks: for this is the will of God in Christ Jē'sūs to you-ward.

23 And the God of peace himself sanctify you wholly; and may your spirit and soul and body be preserved entire, without blame at the coming of our Lord Jē'sūs Christ.

27 I adjure you by the Lord that this epistle be read unto all the brethren.

28 The grace of our Lord Jē'sūs Christ be with you.

↙ ὅτι ἡμέρα κυρίου
that day of Jehovah
(LXX - κυρίου) →

Isa. 2

12 For there shall be a day of Jē-hō'vāh of hosts upon all that is proud and haughty, and upon all that is lifted up; and it shall be brought low:

↙ διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
through the Lord of us Jesus Messiah
↙ ἐν κυρίῳ - in Jehovah

↙ ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - in Messiah Jesus

↙ ἐν τῇ παρουσίᾳ τοῦ κυρίου ἡμῶν
in the presence of the Lord of us
Ἰησοῦ χριστοῦ - Jesus Messiah

↙ τὸν κύριον - the Lord

↙ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

↙ καὶ κυρίῳ Ἰησοῦ χριστῷ
and Jehovah Jesus Messiah *

↙ καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah *

↙ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ
of the Lord Jesus

↙ τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
the gospel of the Lord of us Jesus

↙ τοῦ κυρίου - of the Lord

↙ τοῦ κυρίου ἡμῶν - of the Lord of us

↙ καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah. *

↙ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

↙ ἡ ἡμέρα τοῦ κυρίου (K.J. has χριστοῦ)
the day of the Lord - (K.J. has Messiah)

↙ ὁ κύριος Ἰησοῦς - the Lord Jesus
(K.J. omits Jesus)

↙ ὑπὸ κυρίου - by Jehovah

↙ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

↙ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς χριστὸς
the Lord of us Jesus Messiah.

2 Thes. 1

1 Paul, and Sil-vā'nūs, and Tim'o-thy, unto the church of the Thēs-sā-lō-ni-āns in God our Father and the Lord Jē'sūs Christ; 2 Grace to you and peace from God the Father and the Lord Jē'sūs Christ.

7 and to you that are afflicted rest with us, at the revelation of the Lord Jē'sūs from heaven with the angels of his power in flaming fire, 8 rendering vengeance to them that know not God, and to them that obey not the gospel of our Lord Jē'sūs; 9 who shall suffer punishment, even eternal destruction from the face of the Lord and from the glory of his might,

12 that the name of our Lord Jē'sūs may be glorified in you, and ye in him, according to the grace of our God and the Lord Jē'sūs Christ.

2 Thes. 2

2 Now we beseech you, brethren, touching the coming of our Lord Jē'sūs Christ, and our gathering together unto him; 2 to the end that ye be not quickly shaken from your mind, nor yet be troubled, either by spirit, or by word, or by epistle as from us, as that the day of the Lord is just at hand;

8 And then shall be revealed the lawless one, whom the Lord Jē'sūs shall slay with the breath of his mouth, and bring to nought by the manifestation of his coming;

13 But we are bound to give thanks to God always for you, brethren beloved of the Lord, for that God chose you from the beginning unto salvation in sanctification of the Spirit and belief of the truth: 14 whereunto he called you through our gospel, to the obtaining of the glory of our Lord Jē'sūs Christ.

16 Now our Lord Jē'sūs Christ himself, and God our Father who loved us and gave us eternal comfort and good hope through grace,

2 Thes. 3

3 Finally, brethren, pray for us, that the word of the Lord may run and be glorified, even as also it is with you;

But the Lord is faithful, who shall establish you, and guard you from the evil one. 4 And we have confidence in the Lord touching you, that ye both do and will do the things which we command. 5 And the Lord direct your hearts into the love of God, and into the patience of Christ.

6 Now we command you, brethren, in the name of our Lord Jē'sus Christ, that ye withdraw yourselves from every brother that walketh disorderly, and not after the tradition which they received of us.

12 Now them that are such we command and exhort in the Lord Jē'sus Christ, that with quietness they work, and eat their own bread.

16 Now the Lord of peace himself give you peace at all times in all ways. The Lord be with you all.

18 The grace of our Lord Jē'sus Christ be with you all.

← ὁ λόγος τοῦ κυρίου

the word of the Lord

← ὁ κυρίος - the Lord

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

← ὁ δὲ κυρίος - and the Lord

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

← ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ χριστῷ
in Jehovah Jesus Messiah

← ὁ κύριος - the Lord (2x)

← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
the Lord of us Jesus Messiah

1 Tim. 1

1 Paul, an apostle of Christ Jē'sus according to the commandment of God our Saviour, and Christ Jē'sus our hope; 2 unto Timō-thy, my true child in faith: Grace, mercy, peace, from God the Father and Christ Jē'sus our Lord.

12 I thank him that enabled me, even Christ Jē'sus our Lord, for that he counted me faithful, appointing me to his service:

14 and the grace of our Lord abounded exceedingly with faith and love which is in Christ Jē'sus.

15 Faithful is the saying, and worthy of all acceptance, that Christ Jē'sus came into the world to save sinners; of whom I am chief; 16 howbeit for this cause I obtained mercy, that in me as chief might Jē'sus Christ show forth all his longsuffering, for an ensample of them that should thereafter believe on him unto eternal life.

1 Tim. 2.

5 For there is one God, one mediator also between God and men, himself man, Christ Jē'sus.

1 Tim. 3

13 For they that have served well as deacons gain to themselves a good standing, and great boldness in the faith which is in Christ Jē'sus.

1 Tim. 4

6 If thou put the brethren in mind of these things, thou shalt be a good minister of Christ Jē'sus, nourished in the words of the faith, and of the good doctrine which thou hast followed until now:

1 Tim. 5

11 But younger widows refuse: for when they have waxed wanton against Christ, they desire to marry;

21 I charge thee in the sight of God, and Christ Jē'sus, and the elect angels, that thou observe these things without prejudice, doing nothing by partiality.

← χριστοῦ Ἰησοῦ - Messiah Jesus

← χριστοῦ Ἰησοῦ - Messiah Jesus

← καὶ χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν
and Messiah Jesus the Lord of us

← χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν
Messiah Jesus the Lord of us

← τοῦ κυρίου ἡμῶν - the Lord of us

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - in Messiah Jesus

← ὅτι χριστὸς Ἰησοῦς - that Messiah Jesus

← Ἰησοῦς χριστὸς - Jesus Messiah

← χριστὸς Ἰησοῦς
Messiah Jesus

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
in Messiah Jesus

← χριστοῦ Ἰησοῦ
of Messiah Jesus

← τοῦ χριστοῦ - the Messiah

← χριστοῦ Ἰησοῦ
Messiah Jesus

(K.J. adds κυρίου before Messiah-[Jehovah])

1 Tim. 6

3 If any man teacheth a different doctrine, and consenteth not to sound words, even the words of our Lord Jē'sus Christ, and to the doctrine which is according to godliness;

13 I charge thee in the sight of God, who giveth life to all things, and of Christ Jē'sus, who before Pontius Pilate witnessed the good confession; 14 that thou keep the commandment, without spot, without reproach, until the appearing of our Lord Jē'sus Christ: 15 which in its own times he shall show, who is the blessed and only Potentate, the King of kings, and Lord of lords: 16 who only hath immortality, dwelling in light unapproachable; whom no man hath seen, nor can see: to whom be honor and power eternal. A-mēn'.

✓ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah.

✓ χριστοῦ Ἰησοῦ
of Messiah Jesus

✓ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

✓ ὁ βασιλεὺς τῶν βασιλευόντων
the King of the ones being kings
καὶ κύριος τῶν κυριεύόντων
and Jehovah of the ones being lords
(this might be Lord instead of

Jehovah due to a single article ὁ before King indicating "the King and Lord" is one and the same person. I believe this to me, seems the more likely.) ("the Lord"; 2Tim. 1:16; 2:7, 22; 3:11;

2 Tim. 1

1 Paul, an apostle of Christ Jē'sus through the will of God, according to the promise of the life which is in Christ Jē'sus. 2 to Timō-thē, my beloved child: Grace, mercy, peace, from God the Father and Christ Jē'sus our Lord.

8 Be not ashamed therefore of the testimony of our Lord, nor of me his prisoner: but suffer hardship with the gospel according to the power of God; 9 who saved us, and called us with a holy calling, not according to our works, but according to his own purpose and grace, which was given us in Christ Jē'sus before times eternal, 10 but hath now been manifested by the appearing of our Saviour Christ Jē'sus, who abolished death, and brought life and immortality to light through the gospel.

13 Hold the pattern of sound words which thou hast heard from me, in faith and love which is in Christ Jē'sus.

18 (the Lord grant unto him to find mercy of the Lord in that day); and in how many things he ministered at Eph'ē-sus, thou knowest very well.

2 Tim. 2

2 Thou therefore, my child, be strengthened in the grace that is in Christ Jē'sus.

3 Suffer hardship with me, as a good soldier of Christ Jē'sus:

8 Remember Jē'sus Christ, risen from the dead, of the seed of David, according to my gospel:

10 Therefore I endure all things for the elect's sake, that they also may obtain the salvation which is in Christ Jē'sus with eternal glory.

19 Howbeit the firm foundation of God standeth, having this seal, The Lord knoweth them that are his: and, Let every one that nameth the name of the Lord depart from unrighteousness.

24 And the Lord's servant must not strive, but be gentle towards all, apt to teach, forbearing,

← χριστοῦ Ἰησοῦ - of Messiah Jesus

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - (in) Messiah Jesus

← χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν
Messiah Jesus the Lord of us

← τοῦ κυρίου ἡμῶν - of the Lord of us

✓ ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

← τοῦ σωτῆρος ἡμῶν χριστοῦ Ἰησοῦ
of the saviour of us Messiah Jesus

✓ ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

← ὁ κύριος - the Lord

← παρὰ κυρίου - from Jehovah

✓ ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - (in) Messiah Jesus

✓ χριστοῦ Ἰησοῦ - of Messiah Jesus

✓ Ἰησοῦν χριστὸν - Jesus Messiah

✓ ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - (in) Messiah Jesus

✓ κύριος - Jehovah

✓ τὸ ὄνομα κυρίου - the name of Jehovah
(two o.t. references)

✓ δοῦλον δὲ κυρίου

and a slave of Jehovah

(see Num. 16:5 and Isa. 26:13)

2 Tim. 3

12 Yea, and all that would live godly in Christ Jē'sūs shall suffer persecution.

15 and that from a babe thou hast known the sacred writings which are able to make thee wise unto salvation through faith which is in Christ Jē'sūs.

2 Tim. 4

4 I charge thee in the sight of God, and of Christ Jē'sūs, who shall judge the living and the dead, and by his appearing and his kingdom:

2 Tim. 4

22 The Lord be with thy spirit. Grace be with you.

Titus 1

1 Paul, a servant of God, and an apostle of Jē'sūs Christ, according to the faith of God's elect, and the knowledge of the truth which is according to godliness,

4 to Tīt'ūs, my true child after a common faith: Grace and peace from God the Father and Christ Jē'sūs our Saviour.

Titus 2

13 looking for the blessed hope and appearing of the glory of the great God and our Saviour Jē'sūs Christ:

Titus 3

6 which he poured out upon us richly, through Jē'sūs Christ, our Saviour;

Philem.

1 Paul, a prisoner of Christ Jē'sūs, and Tim'ō-thy' our brother, to Phī-lē-mōn our beloved and fellow-worker,

3 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jē'sūs Christ.

5 hearing of thy love, and of the faith which thou hast toward the Lord Jē'sūs, and toward all the saints; 6 that the fellowship of thy faith may become effectual, in the knowledge of every good thing which is in 'you, unto Christ.

8 Wherefore, though I have all boldness in Christ to enjoin thee that which is befitting, 9 yet for love's sake I rather beseech, being such a one as Paul 'the aged, and now a prisoner also of Christ Jē'sūs:

16 no longer as a servant, but more than a servant, a brother beloved, specially to me, but how much rather to thee, both in the flesh and in the Lord.

20 Yea, brother, let me have joy of thee in the Lord: refresh my heart in Christ.

23 Ep'ā-phrās, my fellow-prisoner in Christ Jē'sūs, saluteth thee;

25 The grace of our Lord Jē'sūs Christ be with your spirit. 'A-men.

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

ἐν χριστῷ Ἰησοῦ
(in) Messiah Jesus

τοῦ Θεοῦ καὶ χριστοῦ Ἰησοῦ
the God and Messiah Jesus

(It seems to me that the article does not refer to "the God" as

Father but connects "God" and "Messiah Jesus into one and the same person.)

ὁ κύριος Ἰησοῦς χριστός
the Lord Jesus Messiah

(there are variances in this text.)

← ἀπόστολος δὲ Ἰησοῦ χριστοῦ
and apostle of Jesus Messiah

← χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν
Messiah Jesus the Savior of us

← τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ σωτῆρος
of the great God and Savior
ἡμῶν χριστοῦ Ἰησοῦ (Alford)
of us Messiah Jesus (one person!)

← διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiah

← χριστοῦ Ἰησοῦ - of Messiah Jesus
καὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah

← τὸν κύριον Ἰησοῦν
the Lord Jesus

← εἰς χριστόν
with reference to Messiah

← ἐν χριστῷ παρρησίαν
(in) Messiah boldness of speech

← χριστοῦ Ἰησοῦ - Messiah Jesus

← ἐν κυρίῳ - in Jehovah

← ὀναίμην ἐν κυρίῳ
may have help in Jehovah

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

← ἐν χριστῷ Ἰησοῦ - (in) Messiah Jesus

← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

Heb. 1

10 And,

"Thou, Lord, in the beginning
didst lay the foundation of
the earth,
And the heavens are the works
of thy hands:

← κύριε - Lord →

This is vocative or
address. I cannot
determine "Lord" or "Jehovah"

Ps. 102
25 Of old didst thou lay the founda-
tion of the earth;
And the heavens are the work
of thy hands.

Heb. 2

3 how shall we escape, if we
neglect so great a salvation? which
having at the first been spoken
through the Lord, was confirmed
unto us by them that heard:

← Σὶὰ τοῦ κυρίου
through the Lord (i.e. Jesus)

Heb. 3

6 but Christ as a son,
over this house; whose house are
we, if we hold fast our boldness
and the glorying of our hope firm
unto the end.

← χριστὸς - Messiah

14 for we are
become partakers of Christ, if we
hold fast the beginning of our con-
fidence firm unto the end:

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

Heb. 5

5 So Christ also glorified not him-
self to be made a high priest, but
he that spake unto him,
"Thou art my Son,
This day have I begotten thee:

← ὁ χριστὸς - the Messiah

Heb. 7

14 For it is evident that our Lord
hath sprung out of Jū'dāh; as to
which tribe Mō'sēs spake nothing
concerning priests.

τοῦ χριστοῦ
of the Messiah
← ὁ κύριος ἡμῶν
the Lord of us
(i.e. Jesus)

21 (for
they indeed have been made priests
without an oath; but he with an
oath by him that saith of him,
"The Lord swear and will not
repent himself,
Thou art a priest for ever);

← κύριος - Jehovah →

Heb. 8

2 a minister of the sanc-
tuary, and of the true tabernacle,
which the Lord pitched, not man.

← ὁ κύριος
the Jehovah (i.e. Father - see vs. 1)

8 For finding
fault with them, he saith,
"Behold, the days come, saith
the Lord,

← κύριος - Jehovah →
κύριος - Jehovah

That I will make a new cove-
nant with the house of Is-
rā-ēl and with the house of
Jū'dāh;

← κύριος - Jehovah →

9 Not according to the covenant
that I made with their fathers
in the day that I took them by
the hand to lead them forth
out of the land of E'gypt;
For they continued not in my
covenant,
And I regarded them not, saith
the Lord.

10 For this is the covenant that I
will make with the house of
Is'rā-ēl
After those days, saith the
Lord:

← τοῦ κυρίου
the Jehovah
(i.e. Father)
(LXX follows
these expressions)

I will put my laws into their
mind,
And on their heart also will I
write them:

And I will be to them a God,
And they shall be to me a people:

11 And they shall not teach every
man his fellow-citizen,
And every man his brother,
saying, Know the Lord:
For all shall know me,
From the least to the greatest
of them.

12 For I will be merciful to their
iniquities,
And their sins will I remember
no more.

← χριστὸς -
Messiah

τὸ αἷμα τοῦ χριστοῦ
the blood of the
Messiah →

← χριστός - Messiah →

Heb. 6

6 Wherefore leaving the doc-
trine of the first principles of
Christ, let us press on unto "per-
fection; not laying again a founda-
tion of repentance from dead works,
and of faith toward God,

Ps. 110

4 Jē-hō'vāh hath sworn, and will
not repent:
Thou art a priest for ever
After the order of Mēl-chiz'ē-
dēk.

Jer. 31

31 Behold, the days come, saith
Jē-hō'vāh, that I will make a new
covenant with the house of Is'rā-ēl,
and with the house of Jū'dāh: 32 not
according to the covenant that I
made with their fathers in the day
that I took them by the hand to
bring them out of the land of E'gypt;
which my covenant they brake,
although I was a husband unto
them, saith Jē-hō'vāh. 33 But
this is the covenant that I will make
with the house of Is'rā-ēl after
those days, saith Jē-hō'vāh: I will
put my law in their inward parts,
and in their heart will I write it;
and I will be their God, and they
shall be my people. 34 And they
shall teach no more every man
his neighbor, and every man his
brother, saying, Know Jē-hō'vāh;
for they shall all know me, from
the least of them unto the greatest
of them, saith Jē-hō'vāh; for I will
forgive their iniquity, and their sin
will I remember no more.

Heb. 9

11 But Christ having come a
high priest of the good things to
come, through the greater and
more perfect tabernacle, not made
with hands, that is to say, not of
this creation,

14 how much more
shall the blood of Christ, who
through the eternal Spirit offered
himself without blemish unto God,
cleanse your conscience from dead
works to serve the living God?

24 For Christ entered
not into a holy place made with
hands, like in pattern to the true;
but into heaven itself, now to ap-
pear before the face of God for us:

Heb. 9

28 so Christ also, having been once offered to bear the sins of many, shall appear a second time, apart from sin, to them that wait for him, unto salvation.

← ὁ χριστός - the Messiah

K.J. inserts τοῦ

τοῦ σώματος Ἰησοῦ χριστοῦ
of the body of Jesus Messiah

Heb. 10

10 By which will we have been sanctified through the offering of the body of Jē'sus Christ once for all.

16 This is the covenant that I will make with them. After those days, saith the Lord: I will put my laws on their heart, And upon their mind also will I write them; then saith he,

30 For we know him that said, Vengeance belongeth unto me, I will recompense. And again, The Lord shall judge his people.

κύριος - Jehovah

Jer. 31

Heb 10:30

"For we know him that hath said, Vengeance belongeth unto me, I will recompense, saith the Lord. And again, The Lord shall judge his people.

κύριος
Jehovah(2X in
K.J. once in
Nestle)

33 But this is the covenant that I will make with the house of Is'ra-él after those days, saith Jē-hō'vāh; I will put my law in their inward parts, and in their heart will I write it; and I will be their God, and they shall be my people.

Heb. 11

26 accounting the reproach of Christ greater riches than the treasures of E'gypt: for he looked unto the recompense of reward.

τοῦ χριστοῦ
of the Messiah

Heb 12

5 and ye have forgotten the exhortation which reasoneth with you as with sons, My son, regard not lightly the chastening of the Lord, Nor faint when thou art reproved of him; 6 For whom the Lord loveth he chasteneth, And scourgeth every son whom he receiveth.

14 Follow after peace with all men, and the sanctification without which no man shall see the Lord:

κύριου - of Jehovah

κύριος - Jehovah

τὸν κύριον
the Lord

κύριος - Jehovah

Deut. 32

35 Vengeance is mine, and recompense, At the time when their foot shall slide: For the day of their calamity is at hand, And the things that are to come upon them shall make haste. 36 For Jē-hō'vāh will judge his people,

Heb. 13

6 So that with good courage we say, The Lord is my helper; I will not fear: What shall man do unto me?

8 Jē'sus Christ is the same yesterday and to-day, yea and for ever.

20 Now the God of peace, who brought again from the dead the great shepherd of the sheep with the blood of an eternal covenant, even our Lord Jē'sus, 21 make you perfect in every good thing to do his will, working in us that which is well-pleasing in his sight, through Jē'sus Christ; to whom be the glory for ever and ever. A-mén.

James 1

1 James, a servant of God and of the Lord Jē'sus Christ, to the twelve tribes which are of the Dispersion, greeting.

James 2

2 My brethren, hold not the faith of our Lord Jē'sus Christ, the Lord of glory, with respect of persons.

James 4

10 Humble yourselves in the sight of the Lord, and he shall exalt you.

Ἰησοῦς χριστός
Jesus Messiah

Ps. 118

6 Jē-hō'vāh is on my side; I will not fear: What can man do unto me?

τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν
the Lord of us Jesusδιὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiahκαὶ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ
and Jehovah Jesus Messiah *τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

(the Lord - James 1:7; 4:15; 5:7, 8, 14, 15)

κύριου - Jehovah

κύριου σαβαὼθ

Jehovah of hosts

ἐν τῷ ὀνόματι κυρίου
in the name of Jehovahτὸ τέλος κυρίου --- ὁ κύριος
the end of Jehovah --- the Lord

James 5

4 Behold, the hire of the laborers who mowed your fields, which is of you kept back by fraud, crieth out: and the cries of them that reaped have entered into the ears of the Lord of Sā-bā'ōth.

10 Take, brethren, for an example of suffering and of patience, the prophets who spake in the name of the Lord. 11 Behold, we call them blessed that endured: ye have heard of the patience of Jōb, and have seen the end of the Lord, how that the Lord is full of pity, and merciful.

1 Pet. 1

1 Peter, an apostle of Jē'sūs Christ, to the elect who are sojourners of the Dispersion in Pōn-tis, Gā-lā-ti-ā, Cāp-pā-dō-ci-ā, A-si-ā, and Bī-thŭn-i-ā, 2 according to the foreknowledge of God the Father, in sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jē'sūs Christ: Grace to you and peace be multiplied.

3 Blessed be the God and Father of our Lord Jē'sūs Christ, who according to his great mercy begat us again unto a living hope by the resurrection of Jē'sūs Christ from the dead.

7 that the proof of your faith, being more precious than gold that perisheth though it is proved by fire, may be found unto praise and glory and honor at the revelation of Jē'sūs Christ:

11 searching what time or what manner of time the Spirit of Christ which was in them did point unto, when it testified beforehand the sufferings of Christ, and the glories that should follow them.

13 Wherefore girding up the loins of your mind, be sober and set your hope perfectly on the grace that is to be brought unto you at the revelation of Jē'sūs Christ;

19 but with precious blood, as of a lamb without blemish and without spot, even the blood of Christ:

25 But the word of the Lord abideth for ever.
And this is the word of good tidings which was preached unto you.

← ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ
apostle of Jesus Messiah

← αἵματος Ἰησοῦ χριστοῦ
of blood of Jesus Messiah

← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

← Ἰησοῦ χριστοῦ
Jesus Messiah

← Ἰησοῦ χριστοῦ - Jesus Messiah

← πνεῦμα χριστοῦ - spirit of Messiah

← εἰς χριστόν

← with reference to Messiah

← Ἰησοῦ χριστοῦ - Jesus Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← τὸ δὲ ῥῆμα κυρίου
but the word of Jehovah
(“the Lord” - 1 Pet. 2: 3, 13)

1 Pet. 2

5 ye also, as living stones, are built up as a spiritual house, to be a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices, acceptable to God through Jē'sūs Christ.

21 For hereunto were ye called: because Christ also suffered for you, leaving you an example, that ye should follow his steps:

1 Pet. 3

6 as Sarah obeyed Abraham, calling him lord: whose children ye now are, if ye do well, and are not put in fear by any terror.

12 For the eyes of the Lord are upon the righteous, And his ears unto their supplication:

But the face of the Lord is upon them that do evil.

15 but sanctify in your hearts Christ as Lord: being ready always to give answer to every man that asketh you a reason concerning the hope that is in you, yet with meekness and fear: 16 having a good conscience; that, wherein ye are spoken against, they may be put to shame who revile your good manner of life in Christ.

18 Because Christ also suffered for sins once, the righteous for the unrighteous, that he might bring us to God; being put to death in the flesh, but made alive in the spirit;

21 which also after a true likeness doth now save you, even baptism, not the putting away of the filth of the flesh, but the interrogation of a good conscience toward God, through the resurrection of Jē'sūs Christ:

← διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiah

← χριστός - Messiah

← κύριον - lord (i.e. Abraham)

← κυρίου - of Jehovah

← κυρίου - of Jehovah

← κύριον δὲ
but Jehovah

← τοῦ χριστοῦ

← the Messiah

← ἐν χριστῷ - in Messiah

← χριστός - Messiah

← Ἰησοῦ χριστοῦ - Jesus Messiah

← χριστοῦ - of Messiah

← διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ
through Jesus Messiah

Ps. 34

15 The eyes of Jē-hō'vāh are toward the righteous, And his ears are open unto their cry.

16 The face of Jē-hō'vāh is against them that do evil.

1 Pet. 4

4 Forasmuch then as Christ suffered in the flesh, arm ye yourselves also with the same mind; for he that hath suffered in the flesh hath ceased from sin;

11 if any man speaketh, speaking as it were oracles of God; if any man ministereth, ministering as of the strength which God supplieth: that in all things God may be glorified through Jē'sūs Christ, whose is the glory and the dominion for ever and ever. A-mēn.

1 Pet. 4 13 but inasmuch as ye are partakers of Christ's sufferings, rejoice; that at the revelation of his glory also ye may rejoice with exceeding joy. 14 If ye are reproached for the name of Christ, blessed are ye; because the Spirit of glory and the Spirit of God resteth upon you.

1 Pet. 5

5 The elders therefore among you I exhort, who am a fellow-elder, and a witness of the sufferings of Christ, who am also a partaker of the glory that shall be revealed:

10 And the God of all grace, who called you unto his eternal glory in Christ, after that ye have suffered a little while, shall himself perfect, establish, strengthen you.

14 Salute one another with a kiss of love.

Peace be unto you all that are in Christ.

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

← ἐν ὀνόματι χριστοῦ

in name of Messiah

← τοῦ χριστοῦ - of the Messiah

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

← ἐν χριστῷ - (in) Messiah

Ἰησοῦ χριστοῦ →
Jesus Messiah

(see Titus 2:13-Alford)

2 Pet. 1

1 Si'mon Peter, a servant to them that have obtained a like precious faith with us in the righteousness of our God and the Saviour Jē'sus Christ: 2 Grace to you and peace be multiplied in the knowledge of God and of Jē'sus our Lord;

8 For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful unto the knowledge of our Lord Jē'sus Christ.

11 for thus shall be richly supplied unto you the entrance into the eternal kingdom of our Lord and Saviour Jē'sus Christ.

14 knowing that the putting off of my tabernacle cometh swiftly, even as our Lord Jē'sus Christ signified unto me.

16 For we did not follow cunningly devised fables, when we made known unto you the power and coming of our Lord Jē'sus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty.

2 Pet. 1:1 τοῦ Θεοῦ ἡμῶν καὶ
of the God of us and

σωτῆρος Ἰησοῦ χριστοῦ
savior Jesus Messiah

(one article - one person)

τοῦ Θεοῦ καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν
the God and Jesus the Lord of us

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ →
of the Lord of us Jesus Messiah v.8

v. 11 τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us and savior Jesus Messiah

v. 14 ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς χριστός
the Lord of us Jesus Messiah

v. 16 τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

2 Pet. 2

9 the Lord knoweth how to deliver the godly out of temptation, and to keep the unrighteous under punishment unto the day of judgment;

11 whereas angels, though greater in might and power, bring not a railing judgment against them before the Lord.

20 For if, after they have escaped the defilements of the world through the knowledge of the Lord and Saviour Jē'sus Christ, they are again entangled therein and overcome, the last state is become worse with them than the first.

2 Pet 3

2 that ye should remember the words which were spoken before by the holy prophets, and the commandment of the Lord and Saviour through your apostles:

← κύριος - Jehovah

← παρὰ κυρίῳ - alongside Jehovah

← τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord and savior Jesus Messiah

(note single article)

← τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος
of the Lord and savior

παρὰ κυρίῳ

alongside Jehovah

κύριος - Jehovah →

ἡμέρα κυρίου
day of Jehovah →

2 Pet. 3

8 But forget not this one thing, beloved, that one day is with the Lord as a thousand years, and a thousand years as one day. 9 The Lord is not slack concerning his promise, as some count slackness; but is longsuffering to you-ward, not wishing that any should perish, but that all should come to repentance. 10 But the day of the Lord will come as a thief; in the which the heavens shall pass away with a great noise, and the elements shall be dissolved with fervent heat, and the earth and the works that are therein shall be burned up.

2 Pet. 3

15 And account that the longsuffering of our Lord is salvation; even as our beloved brother Paul also, according to the wisdom given to him, wrote unto you;

18 But grow in the grace and knowledge of our Lord and Saviour Jē'sūs Christ. To him be the glory both now and for ever. A-mēn'.

1 John 1

3 that which we have seen and heard declare we unto you also, that ye also may have fellowship with us: yea, and our fellowship is with the Father, and with his Son Jē'sūs Christ:

7 but if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship one with another, and the blood of Jē'sūs his Son cleanseth us from all sin.

1 John 2

2 My little children, these things write I unto you that ye may not sin. And if any man sin, we have an Advocate with the Father, Jē'sūs Christ the righteous:

22 Who is the liar but he that denieth that Jē'sūs is the Christ? This is the an-ti-christ, even he that denieth the Father and the Son.

1 John 3

23 And this is his commandment, that we should believe in the name of his Son Jē'sūs Christ, and love one another, even as he gave us commandment.

1 John 4

2 Hereby know ye the Spirit of God: every spirit that confesseth that Jē'sūs Christ is come in the flesh is of God: 3 and every spirit that confesseth not Jē'sūs is not of God: and this is the spirit of the an-ti-christ, whereof ye have heard that it cometh; and now it is in the world already.

1 John 5

5 Whosoever believeth that Jē'sūs is the Christ is begotten of God: and whosoever loveth him that begat loveth him also that is begotten of him.

6 This is he that came by water and blood, even Jē'sūs Christ; not with the water only, but with the water and with the blood.

20 And we know that the Son of God is come, and hath given us an understanding, that we know him that is true, and we are in him that is true, even in his Son Jē'sūs Christ. This is the true God, and eternal life.

2 John

3 Grace, mercy, peace shall be with us, from God the Father, and from Jē'sūs Christ, the Son of the Father, in truth and love.

7 For many deceivers are gone forth into the world, even they that confess not that Jē'sūs Christ cometh in the flesh. This is the deceiver and the an-ti-christ.

9 Whosoever goeth onward and abideth not in the teaching of Christ, hath not God: he that abideth in the teaching, the same hath both the Father and the Son.

τοῦ κυρίου ἡμῶν
of the Lord of us.

τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος
of the Lord of us and saviour

Ἰησοῦ χριστοῦ
Jesus Messiah

μετὰ --- Ἰησοῦ χριστοῦ
with --- Jesus Messiah

καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ χριστοῦ (text diff.)
and the blood of Jesus Messiah

Ἰησοῦν χριστόν
Jesus Messiah

Ἰησοῦς οὐκ ἔστιν ὁ χριστός
Jesus not he is the Messiah

Ἰησοῦ χριστοῦ - Jesus Messiah

Ἰησοῦν χριστόν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα
Jesus Messiah in flesh has come

(without the meaning Messiah this verse would not mean much.)

τὸν Ἰησοῦν - the Jesus

(K.J. text repeats same as vs. 2.)

ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ χριστός
that Jesus is the Messiah

Ἰησοῦς χριστός - Jesus Messiah

Ἰησοῦ χριστοῦ - Jesus Messiah

K.J. inserts κυρίου - Jehovah
παρὰ Ἰησοῦ χριστοῦ (good support)
from ? Jesus Messiah

Ἰησοῦν χριστόν
Jesus Messiah

τοῦ χριστοῦ
of the Messiah

Ἰησοῦ χριστοῦ
Jesus Messiah

Ἰησοῦ χριστοῦ
Jesus Messiah

Jude

1 Jude, a servant of Jē'sūs Christ, and brother of James, to them that are called, beloved in God the Father, and kept for Jē'sūs Christ: 2 Mercy unto you and peace and love be multiplied.

Jude 4 For there are certain men crept in privily, even they who were of old written of beforehand unto this condemnation, ungodly men, turning the grace of our God into lasciviousness, and denying our only Master and Lord, Jē'sūs Christ.

5 Now I desire to put you in remembrance, though ye know all things once for all, that the Lord, having saved a people out of the land of ē'gypt, afterward destroyed them that believed not.

9 But Mī'chā-ēl the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Mō'sēs, durst not bring against him a railing judgment, but said, The Lord rebuke thee.

14 And to these also ē'nōch, the seventh from Adam, prophesied, saying, Behold, the Lord came with ten thousands of his holy ones.

17 But ye, beloved, remember ye the words which have been spoken before by the apostles of our Lord Jē'sūs Christ:

21 Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jē'sūs Christ unto eternal life.

Rev. 1

1 The Revelation of Jē'sūs Christ, which God gave him to show unto his servants, even the things which must shortly come to pass; and he sent and signified it by his angel unto his servant John; 2 who bare witness of the word of God, and of the testimony of Jē'sūs Christ, even of all things that he saw.

5 and from Jē'sūs Christ, who is the faithful witness, the firstborn of the dead, and the ruler of the kings of the earth. Unto him that loveth us, and loosed us from our sins by his blood;

8 I am the Al'phā and the ō-mē-gā, saith the Lord God, who is and who was and who is to come, the Almighty.

9 I John, your brother and partaker with you in the tribulation and kingdom and patience which are in Jē'sūs, was in the isle that is called Pāt'mōs, for the word of God and the testimony of Jē'sūs.

Rev. 4

8 And the four living creatures, having each one of them six wings, are full of eyes round about and within: and they have no rest day and night, saying,

Holy, holy, holy, is the Lord God, the Almighty, who was and who is and who is to come.

11 Worthy art thou, our Lord and our God, to receive the glory and the honor and the power: for thou didst create all things, and because of thy will they were, and were created.

Rev. 11

8 And their dead bodies lie in the street of the great city, which spiritually is called Sōd'ōm and ē'gypt, where also their Lord was crucified.

15 And the seventh angel sounded; and there followed great voices in heaven, and they said, The kingdom of the world is become the kingdom of our Lord, and of his Christ: and he shall reign for ever and ever.

τὸν μόνον δεσπότην καὶ κύριον
the only despot and Lord
ἡμῶν Ἰησοῦν χριστὸν
of us Jesus Messiah

(rather than Jehovah see art. τὸν)

κύριος - Jehovah
κύριος - Jehovah

κύριος - Jehovah

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah

Ἰησοῦ χριστοῦ - Jesus Messiah
(2x)

ἀπὸ Ἰησοῦ χριστοῦ
from Jesus Messiah

κύριος ὁ θεός
Jehovah the God

the K.J. has Ἰησοῦ χριστοῦ,
Jesus Messiah, in both these cases.

κύριος ὁ θεὸς
Jehovah the God

ὁ κύριος καὶ ὁ θεὸς ἡμῶν
the Lord and the God of us

(Rev. 7:14 κύριε - lord)

ὁ κύριος αὐτῶν
the Lord of them

τοῦ κυρίου ἡμῶν
of the Lord (Jehovah-Father) of us
καὶ τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ
and of the Messiah of Him.

(Rev. 11:17 κύριε - Lord)

Rev. 12.

10 And I heard a great voice in heaven, saying,
 "Now is come the salvation, and the power, and the kingdom of our God, and the authority of his Christ: for the accuser of our brethren is cast down, who accuseth them before our God day and night."

vs. 17

"And the dragon was wroth with the woman, and went to make war with the remnant of her seed, which keep the commandments of God, and have the testimony of Jesus Christ."

τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ
 of the Messiah of him

τοῦ Ἰησοῦ χριστοῦ K.J.
 of the Jesus Messiah

(τοῦ and χριστοῦ are omitted by Nestle text.)

Rev. 14

13 And I heard a voice from heaven saying, Write, Blessed are the dead who die in the Lord from henceforth: yea, saith the Spirit, that they may rest from their labors; for their works follow with them."

Rev. 15

3 And they sing the song of Mo'ses the servant of God, and the song of the Lamb, saying,

Great and marvellous are thy works, O Lord God, the Almighty; righteous and true are thy ways, thou King of the ages. 4 Who shall not fear, O Lord, and glorify thy name? for thou only art holy; for all the nations shall come and worship before thee; for thy righteous acts have been made manifest."

Rev. 16

7 And I heard the altar saying, Yea, O Lord God, the Almighty, true and righteous are thy judgments."

Rev. 17

14 These shall war against the Lamb, and the Lamb shall overcome them, for he is Lord of lords, and King of kings; and they also shall overcome that are with him, called and chosen and faithful."

Rev. 18

8 Therefore in one day shall her plagues come, death, and mourning, and famine; and she shall be utterly burned with fire; for strong is the Lord God who judged her."

Rev. 19

6 And I heard as it were the voice of a great multitude, and as the voice of many waters, and as the voice of mighty thunders, saying, Hail-là-là-jah: for the Lord our God, the Almighty, reigneth."

16 And he hath on his garment and on his thigh a name written, KING OF KINGS, AND LORD OF LORDS."

Rev. 20

4 And I saw thrones, and they sat upon them, and judgment was given unto them: and I saw the souls of them that had been beheaded for the testimony of Jesus, and for the word of God, and such as worshipped not the beast, neither his image, and received not the mark upon their forehead and upon their hand; and they lived, and reigned with Christ a thousand years."

ἐν κυρίῳ - in Jehovah

κύριε ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ
 Jehovah the God the Almighty

κύριε - Jehovah

(vocatives can be Jehovah, as we see here, but I cannot determine the meaning of these accurately.)

ναί, κύριε ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ
 yes, Jehovah the God the Almighty

ὅτι κύριος κυρίων ἐστίν
 because Jehovah of lords he is.

κύριος ὁ θεὸς
 Jehovah the God

κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν ὁ παντοκράτωρ
 Jehovah the God of us the Almighty

κύριος κυρίων
 Jehovah of lords

μετὰ τοῦ χριστοῦ
 with the Messiah

τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ
 of the God and of
 χριστοῦ
 the Messiah

Rev. 20

6 Blessed and holy is he that hath part in the first resurrection: over these the second death hath no power; but they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with him a thousand years."

Rev. 21:22

And I saw no temple therein: for the Lord God the Almighty, and the Lamb, are the temple thereof.

← ὁ γὰρ κύριος ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ
for the Jehovah the God the Almighty
and the Lamb.

Rev. 22

5 And there shall be night no more; and they need no light of lamp, neither light of sun; for the Lord God shall give them light: and they shall reign for ever and ever.

← ὅτι κύριος ὁ θεὸς
because Jehovah the God.

6 And he said unto me, These words are faithful and true: and the Lord, the God of the spirits of the prophets, sent his angel to show unto his servants the things which must shortly come to pass.

← καὶ ὁ κύριος ὁ θεὸς
and the Jehovah the God.

20 He who testifieth these things saith, Yea: I come quickly. A-mén': come, Lord Jē'sūs.

← κύριε Ἰησοῦ
Jehovah? Jesus

21 The grace of the Lord Jē'sūs¹⁷ be ¹⁸with the saints. A-mén'.

← τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
of the Lord of us Jesus Messiah
(this is K.J. text - better)